D01123020C

TEAC

SL-D920

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

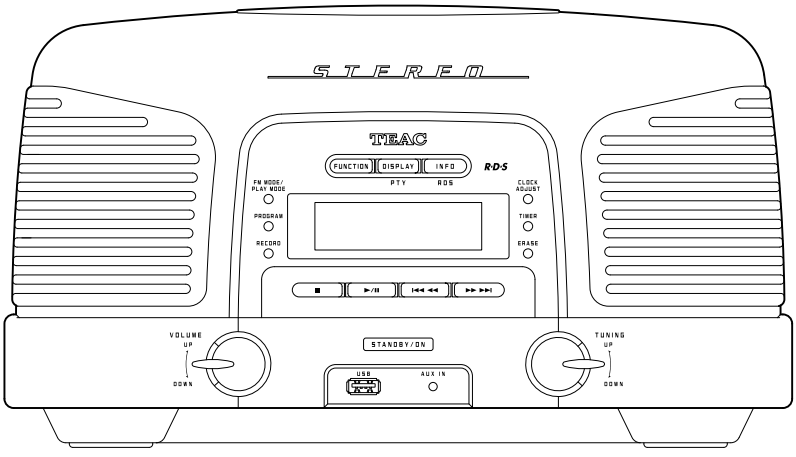
STEREO CD RADIO

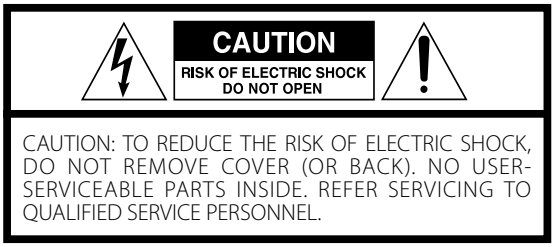
ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO





The lightning flash with arrowhead in an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that could be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point in an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions.

2) Keep these instructions.

3) Heed all warnings.

4) Follow all instructions.

5) Do not use this apparatus near water.

6) Clean only with dry cloth.

7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8) Do not install near any heat source such as a radiator, heat register, stove, or other apparatus (including an amplifier) that produces heat.

9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10) Protect the power cord from being stepped on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where it exits from the apparatus.

11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

12) Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from it tipping-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, it has been exposed to rain or moisture, it does not operate normally, or it has been dropped.

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any object filled with liquid, such as a vase, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as in a bookcase or similar furniture.
- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cord plug at any time.
- The power plug is used as the disconnect device, and this disconnect device should remain readily operable.
- Products with Class 1 construction are equipped with a power supply cord that has a grounding plug.
  The cord of such a product must be plugged into an AC outlet that has a protective grounding connection.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE WITHIN!
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT TEAC FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN COULD RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute MPEG Layer-3 compliant content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory and the like).
An independent license for such use is required. For details, please visit http://mp3licensing.com.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Fraunhofer Institut
Integrierte Schaltungen

Contents

Thank you for choosing TEAC. Read this manual carefully to get the best performance from this unit.

Contents 4
Before Use 4
Discs 6
RESET Switch 7
Connections 8
Names of Controls 10
Remote Control 13

Basic Operation 14

Listening to a CD/MP3/WMA disc 15
Listening to MP3/WMAs (USB) 16
Controlling playback (disc/USB) 16
Program Playback 18
Repeat/Shuffle Playback 20

Listening to the Radio 21
Preset Tuning 22
RDS 23
RDS (PTY Search) 23

Listening to an External Source 24

Before Recording 25
Recording to USB 25
Deleting a file from USB 26

Setting the Clock 27
Setting the Timer 28

Specifications 30

Troubleshooting 31

Before Use

Read this before operation

- As the unit might become warm during operation, always leave sufficient space around the unit for ventilation.
- The voltage supplied to the unit should match the voltage that is printed on the rear panel. If you are in any doubt regarding this matter, consult an electrician.
- Choose the location for placement of the unit carefully. Avoid placing it in direct sunlight or close to a source of heat. Also avoid locations that are subject to vibrations or excessive dust, heat, cold or moisture.
- Do not place the unit on an amplifier/receiver.
- Do not open the cabinet as this could result in damage to the circuitry or electrical shock. If a foreign object should get into the unit, contact your dealer or service agency.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank the cord.
- To keep the laser pickup clean, do not touch it, and always close the disc tray when not using the CD player.
- Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Keep this manual in a safe place for future reference.

DO NOT MOVE THE UNIT DURING PLAYBACK

During playback, the disc rotates at high speed. Do NOT lift or move the unit during playback. Doing so could damage the disc.

WHEN MOVING THIS UNIT

When changing the location of placement or packing the unit for transportation, be sure to remove the disc and close the disc compartment cover. Then, press the power switch to turn the power off, and disconnect the power cord. Moving this unit with a disc loaded could result in damage to this unit.

Maintenance

If the surface of the unit gets dirty, wipe with a soft cloth or use diluted neutral cleaning liquid. Be sure to remove any fluid completely. Do not use thinner, benzene or alcohol as they could damage the surface of the unit.

Beware of condensation

When the unit (or a disc) is moved from a cold to a warm place, or used after a sudden temperature change, there is a danger of condensation. Vapour in the air could condense on the internal mechanism, making correct operation impossible. To prevent this, or if this occurs, leave the unit for one or two hours with the power turned on. The unit will stabilize at the temperature of its surroundings.

Information for users on the collection and disposal of old equipment and used batteries

The following symbols displayed on products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to appropriate collection points in accordance with national laws and directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries properly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects to human health and the environment that could otherwise arise from inappropriate waste handling.

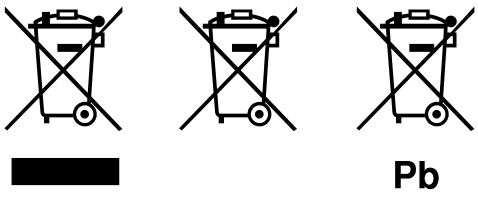
For more information about the collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Information about disposal in other countries outside the European Union

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact local authorities or your dealer and ask for the correct method of disposal.

Note about the battery symbol (middle and bottom right examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirements set by the directive for the chemical indicated.



Discs

Discs that can be played on this unit

- Commercial audio CD's bearing the "Compact Disc Digital Audio" logo

- Properly finalized CD-R/CD-RW discs

Note:

- Depending on the quality of the disc and/or the condition of the recording, some CD-R discs might not be playable.

- Copy-protected discs and other discs that do not conform to the CD standard might not play back correctly in this player.
  If you use such discs in this unit, TEAC Corporation and its subsidiaries cannot be responsible for any consequences or guarantee the quality of reproduction. If you experience problems with such nonstandard discs, you should contact the producers of the disc.

- Always load the disc with the label side up. (Only one side of Compact Discs can be played and recorded.)

- To remove a disc from its storage case, press down on the centre of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.

How to remove a disc How to hold a disc

- Should a disc become dirty, wipe the surface radially with a soft, dry cloth. Never clean a disc using a circular motion.

- Never use such chemicals as record sprays, antistatic sprays or fluids, benzene or thinner to clean the discs. Such chemicals will do irreparable damage to the disc's plastic surface.

- Discs should be returned to their cases after use to avoid dust and scratches that could cause the laser pickup to "skip".

- Do not expose discs to direct sunlight or high humidity and temperature for extended periods. Long exposure to high temperatures will warp a disc.

- CD-R/CD-RW discs are more sensitive to the effects of heat and ultraviolet rays than ordinary CDs. It is important that they are stored in a location where direct sunlight does not shine on them and that is away from heat sources such as radiators and heat-generating electrical devices.

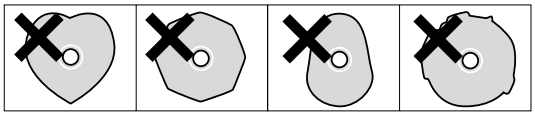
- Printable CD-R/CD-RW discs are not recommended because the label side might be sticky and could damage the unit.

- Do not stick papers or protective sheets on the discs and do not use any protective coating spray.

- Use a soft, oil-based, felt-tipped pen when writing on the label side. Never use a ballpoint or hard-tipped pen, because this could damage the recorded side.

- Never use a stabilizer. Using commercially-available CD stabilizers with this unit will damage the mechanisms and cause them to malfunction.

- Do not use irregularly-shaped CDs (octagonal, heart-shaped, etc.). They could damage the unit.



- If you are in any doubt as to the care and handling of a CD-R/CD-RW disc, read the precautions supplied with the disc, or contact the disc manufacturer directly.

MP3/WMA compatibility

This unit can play MP3/WMA files recorded on a CD-R, CD-RW disc, or USB memory. Refer the instruction manual of software when making an MP3 or a WMA file using a PC.

- This unit can play back monaural and stereo MP3/WMA files that are in the MPEG-1 Audio Layer 3 format with a sampling rate of 44.1 or 48 kHz and a bit rate of 320 kbps or less.
- The WMA file must be sampling rate 44.1 kHz, bit-rate 192 kbps or less.
- This unit is not compatible with discs that have been recorded using multiple sessions. Only the first session can be played back.
- This unit cannot play copyright protected files.

File information display

The display of this unit can only show single-byte letters and numbers.

- If a file information uses Japanese, Chinese or other double-byte characters, playback is possible but the name will not be shown correctly.

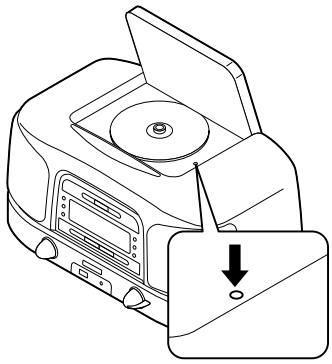
Cautions when preparing MP3/WMA files using a computer or other device

- Always include the extension in the file name. This unit recognizes MP3 files by their ".mp3", WMA files by their ".wma" file extensions.
- Always close the session (complete disc creation). This unit cannot play discs if the session has not been closed.
- Carefully read the manual for the software that you are using when you create an MP3/WMA disc.

Discs/USB memories that are unplayable or only partially playable

- Files without extensions cannot be played. Files that are not in the MP3/WMA format cannot be played even if they have extensions.
- Variable bit rate files might not play back correctly.
- If the disc has more than 999 files or 99 folders, this unit can not play back correctly.
- Depending on disc conditions, this unit might not be able to play a disc or skipping might occur.

RESET Switch

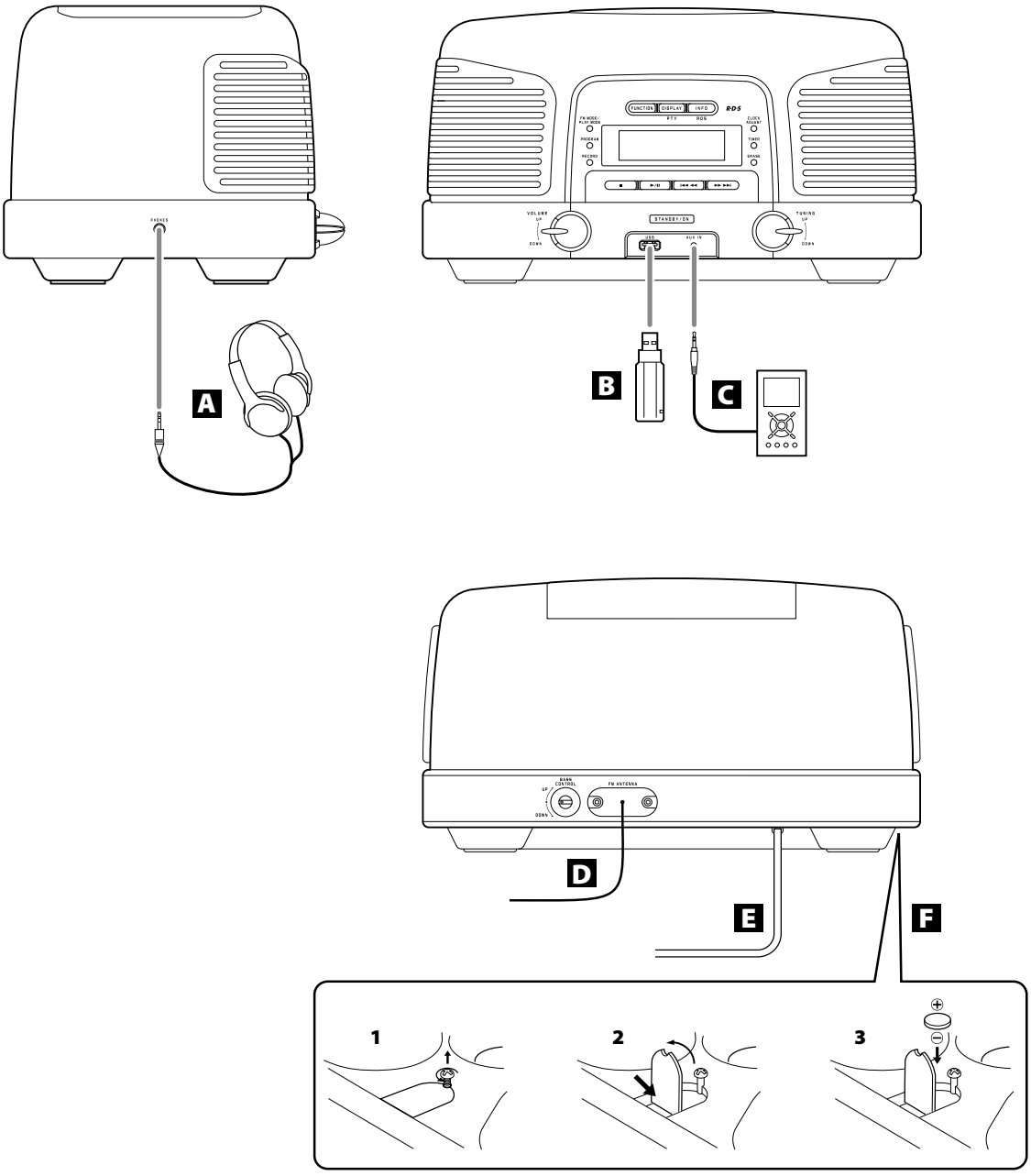


In the following cases, function buttons might not work properly.

- If the system is damaged by some electrical shock.
- If the power supply is irregular or has electrical noise.

In these cases, press the RESET switch once or twice lightly with a pencil or a ballpoint pen.

Connections



CAUTION

- Turn off the power before making connections.
- Read the instructions for each component that you intend to use with this unit.
- Be sure to insert each plug securely. To prevent hum and noise, do not bundle the connection cords.

A PHONES

For private listening, connect the headphones plug into this jack, and adjust the volume using the VOLUME knob.

B USB connector

This connector is for connecting USB memory that contains MP3/WMA music files.

C AUX IN jack

You can connect a portable audio player to this jack. Connect it to the audio output jack (LINE OUT or PHONES) of the player using the included stereo mini-plug cable.

When using the PHONES jack of an audio player, you must also adjust the volume of that audio player or you might hear no sound from this unit.

- Turning the volume of the audio player up too high might cause the sound from this unit to be distorted. In this case, reduce the volume of the audio player until the distortion stops and then adjust the volume level of this unit to a comfortable listening level.

D FM antenna

While in FM mode, tune in to an FM station and extend the lead to find the best position for reception. This antenna may need to be repositioned if you move your unit to a new location.

E AC power cord

Plug the AC power cord into an AC outlet.

F Battery compartment

This battery supplies backup power to the built-in clock and memory when the unit is temporarily disconnected from the AC outlet.

Battery installation

1. Loosen the fixing screw.
2. Push the other end of the cover to open the compartment.
3. Insert a CR2032 lithium-ion battery with the positive (+) side facing the cover.
4. Close the cover.

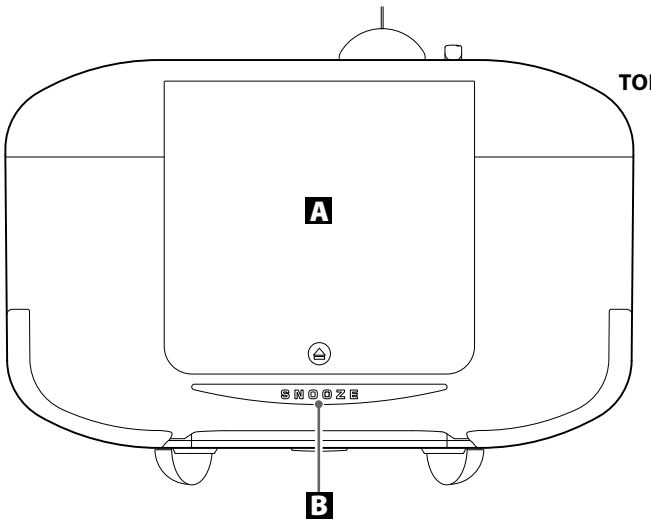
Battery replacement

If the clock begins to indicate the wrong time, replace the battery with a new one.

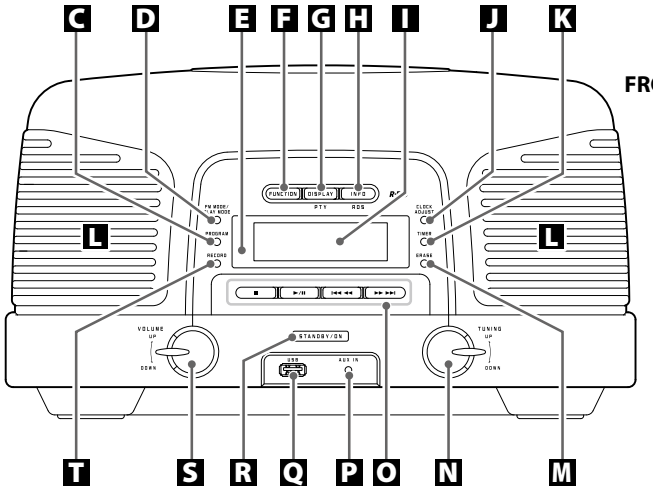
Precautions concerning button-shaped batteries

- Be sure to insert the battery with the correct positive (+) and negative (-) polarities.
- Do not heat or disassemble a battery and never dispose of an old battery by throwing it in a fire.

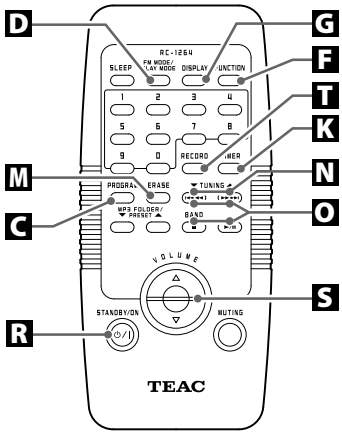
Names of Controls 1



TOP



FRONT



REMOTE CONTROL

A Disc compartment cover

Push the ⏏ mark on the cover to open the cover upwards.

B SNOOZE

After the TIMER ON time is reached, use this button to turn the unit off for 5 minutes.

C PROGRAM

In CD or USB mode, use this button to program tracks/files.

In TUNER mode, use this button to store preset channels in memory.

D FM MODE/PLAY MODE

In FM TUNER mode, use this button to select stereo or mono.

In CD or USB mode, use this button to select repeat, shuffle or intro playback.

E Remote sensor

When operating the remote control, point it toward here.

F FUNCTION

Use this button to select the source (TUNER, CD, AUX or USB).

G DISPLAY

Press this button to show the clock.

H INFO/RDS

In FM TUNER mode, use this button to select an RDS mode.

During playback of an MP3/WMA disc or USB memory, use this button to display the current file name, title, artist, album and folder number/file number.

I Display

J CLOCK ADJUSTMENT

Use this button to adjust the clock.

K TIMER

Use this button to set the timer.

L Speakers (stereo)

M ERASE

Use this button to erase a file from USB memory.

N TUNING

Turn this knob to tune in to a station.

During playback of an MP3/WMA disc or a USB memory, use this knob to select a folder on the disc or USB memory.

O Disc/USB memory operation buttons

When TUNER or AUX is selected, these buttons will not work.

STOP (■)

Use this button to stop playback.

PLAY/PAUSE (►/❚❚)

Use this button to start or pause playback.

SKIP/SEARCH (|◄◄ ◄◄/►► ►►|)

Press these buttons to skip tracks/files.

Hold down these buttons to search for a part of a track/file.

In TUNER mode, use these buttons to select a preset station.

P AUX IN jack

Connect external sources to the unit here.

Q USB connector

Connect USB memory to the unit here.

R STANDBY/ON

Press this switch to turn the unit on or put it in standby.

S VOLUME

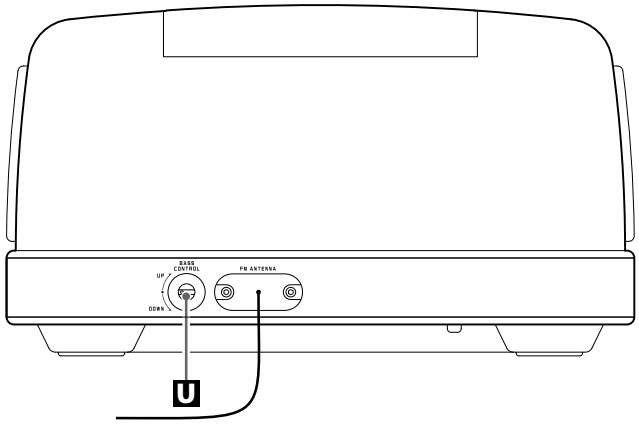
Turn this knob right and left (or use the ▲ and ▼ buttons on the remote control) to adjust the volume.

T RECORD

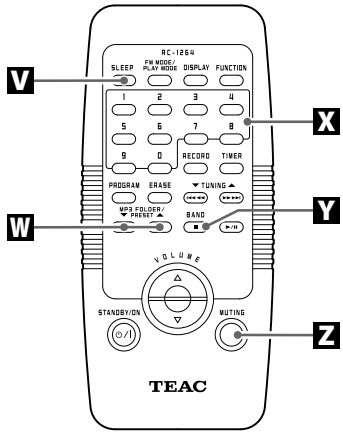
Use this button to record to USB memory.

Names of Controls 2

REAR



REMOTE CONTROL



U BASS CONTROL knob

Use this knob to raise and lower the loudness of bass frequencies.

V SLEEP

Use this button to set the sleep timer.

W MP3 FOLDER/PRESET

In TUNER mode, use this button to select preset stations.

During playback of an MP3/WMA disc or a USB memory, use this button to select a folder on the disc or USB memory.

X Number buttons

Y BAND

Use this button to switch between AM and FM radio bands.

Z MUTING

Use this button to mute the sound.

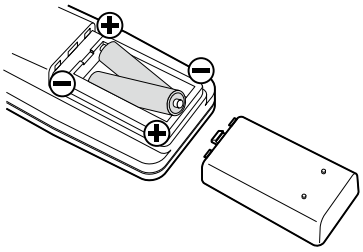
Remote Control

The included remote control allows the main unit to be operated from a distance.
When operating the remote control, point it towards the remote sensor on the front panel of the unit.

- Even if the remote control is operated within the effective range (5 m), remote control operation might be impossible if there are any obstacles between the unit and the remote control.

- If the remote control is operated near other products that generate infrared rays, or if other remote control devices that use infrared rays are used near the unit, it might operate incorrectly. Likewise, other products might also operate incorrectly.

Battery installation



1. Remove the battery compartment cover.

2. Insert two AAA (R03 or UM-4) dry batteries. Make sure that the batteries are inserted with their positive "⊕" and negative "⊖" polarities oriented correctly.

3. Close the cover.

Battery replacement

If the maximum distance from which the remote control can operate the main unit decreases, the batteries are probably exhausted. In this case, replace the batteries with new ones.

Precautions concerning batteries

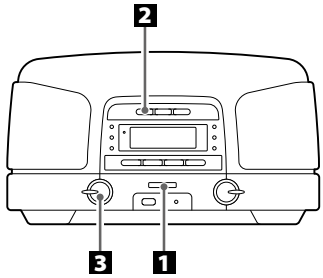
- Be sure to insert the batteries with the positive "⊕" and negative "⊖" polarities oriented correctly.

- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.

- Rechargeable and non-rechargeable batteries can be used. Refer to the precautions on their labels.

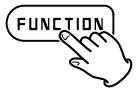
- When the remote control will not be used for a long time (more than a month), remove the batteries from the remote control to prevent them from leaking. If they do leak, wipe away the leakage inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.

- Do not heat or disassemble batteries and never dispose of old batteries by throwing them in a fire.

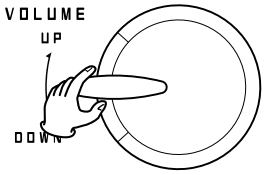


1 Press the STANDBY/ON switch to turn the unit on.

2 Press the FUNCTION button to select a source.

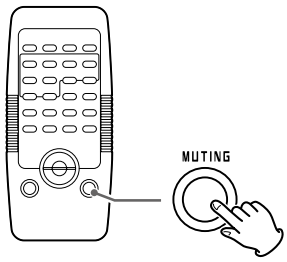


3 Play the source and adjust the volume using the VOLUME knob.



Muting

To mute the sound temporarily, press the MUTING button. Press the MUTING button again or adjust the volume to restore the sound.



- While muting is activated, the MUTING indicator lights up.
- When the FUNCTION button is pressed, muting will be cancelled.

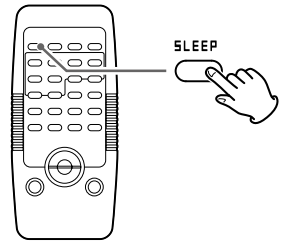
Dimmer

You can change the brightness of the front panel display.

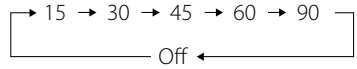
Push the SNOOZE button to darken the display.
Push it again to restore regular brightness.
This function also works in standby mode.

Sleep Timer

Each press of the SLEEP button changes the amount of time (between 15 and 90 minutes) until the unit automatically switches to Standby mode.

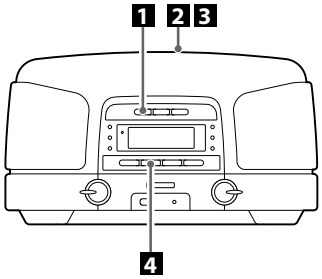


Press the SLEEP button to cycle through the time options as shown in the following illustration.

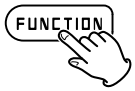


- To check the remaining time, press the SLEEP button once.
- While the sleep timer is activated the display is dimmed.

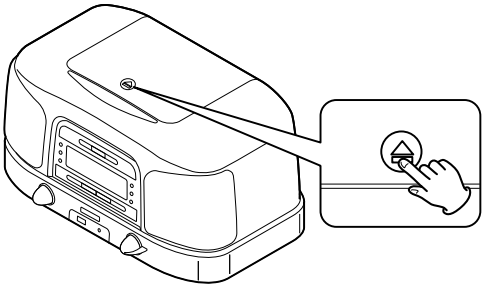
Listening to a CD/MP3/WMA disc



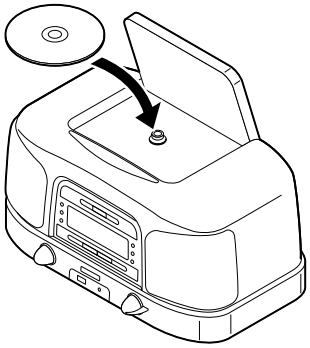
1 Press the FUNCTION button to select "CD".



2 Push the ⏏ mark on the cover to open the disc compartment.

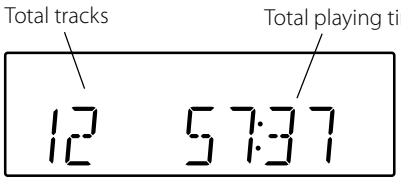


3 Place a disc with the printed label face up, and close the cover by hand.

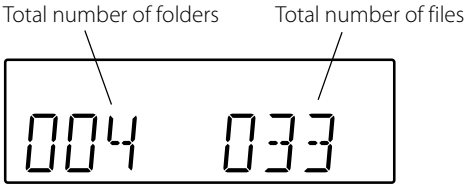


- Never place more than one disc in the unit.
- Ensure that the disc is correctly seated.
- It takes a few seconds for the unit to load the disc. No buttons will work during loading. Wait until the total number of tracks/files and the total play time of the disc are displayed.
- When no disc is loaded in the CD player, "NO DISC" is displayed.

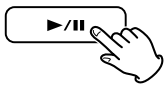
When a CD is loaded



When an MP3/WMA disc is loaded



4 Press the PLAY/PAUSE (►/❚❚) button to start playback.



Playback starts from the first track/file on the disc.

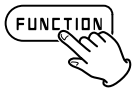
- MP3/WMA files not stored in folders are automatically treated as being in the "ROOT" folder, and playback starts from the first file in the ROOT folder.
- When playback of all the tracks/files has finished, the unit stops automatically.

Do not open the disc compartment cover when a disc is playing. Doing so is dangerous because the disc will pop out.

Listening to MP3/WMAs (USB)

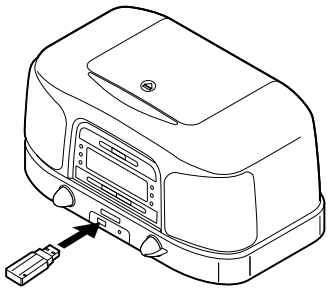
- Do NOT use high-capacity USB hard discs with this unit.

1 Press the FUNCTION button to select "USB".



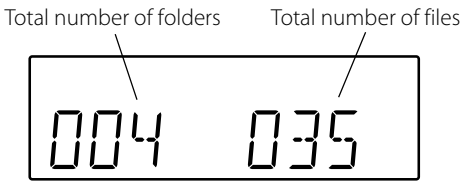
2 Plug your USB memory into the USB connector.

- You can reverse steps **1** and **2**.



- The unit takes a few seconds to load USB memory. No buttons will work during loading. Wait until the total number of the files and the total number of folders on the USB memory are displayed.

When USB memory is loaded

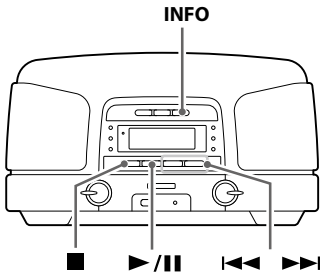


3 Press the PLAY/PAUSE (►/❚❚) button to start playback.

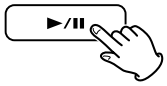
Playback starts from the first file on the USB memory.

- MP3/WMA files not stored in folders are automatically treated as being in the "ROOT" folder, and playback starts from the first file in the ROOT folder.
- When playback of all the files has finished, the unit stops automatically.

Controlling playback (disc/USB)



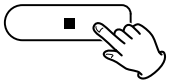
Suspending playback temporarily (pausing)



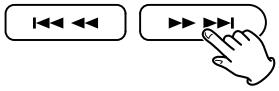
Press the PLAY/PAUSE (►/❚❚) button during playback to stop playback at the current position. To resume playback, press the PLAY/PAUSE (►/❚❚) button again.

Stopping playback

Press the STOP button (■) to stop playback.



Skipping to the next or previous track/file



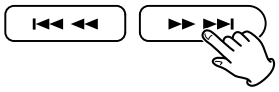
During playback, press a SKIP (I◄◄ or ►►I) button repeatedly until the desired track/file is found. The selected track/file will be played from the beginning.

When the unit is stopped, press a SKIP (I◄◄ or ►►I) button repeatedly until the desired track/file is found. Press the PLAY/PAUSE (►/❚❚) button to start playback from the selected track/file.

- If the I◄◄ button is pressed during playback, the current track/file will be played from the beginning. To return to the beginning of the previous track/file, press the I◄◄ button twice.
- During programmed playback, press the I◄◄ or ►►I button to play the next or previous track/file in the program.

Searching for a part of a track/file

During playback, hold down a SKIP (I◄◄ or ►►I) button and release it when the desired part is found.



Displaying the MP3/WMA information

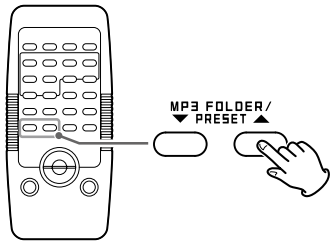
During playback of an MP3/WMA disc/USB memory, press the INFO button to show information about the current file in the following order:

File name (scrolling)
↓
Title (scrolling)
↓
Artist (scrolling)
↓
Album (scrolling)
↓
Folder number/file number

- The screen will return to normal (displaying elapsed playback time) if the unit is inactive for two seconds while the folder or file number is displayed.
- The first 30 characters of title, artist and album are shown.

Skip to the next folder (MP3/WMA)

Press the MP3/WMA FOLDER button to skip to next folder.

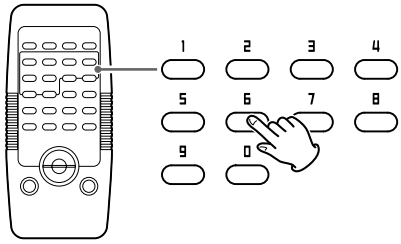


- You can also use the TUNING knob to skip to next folder.

Direct playback

When the unit is stopped or playing back, you can use the number buttons on the remote control to select tracks/files.

Press a number buttons to select a track/file.
Playback starts from the selected track/file.

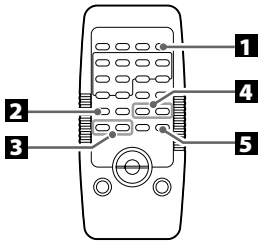


To play tracks/files 1 to 9, simply press the corresponding button (1 to 9).

- Direct playback is not possible during shuffle playback or programmed playback.

ENGLISH

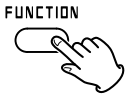
Program Playback



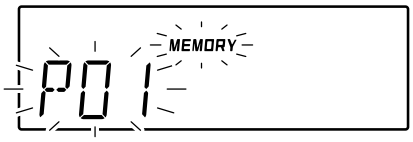
Up to 32 tracks/files can be programmed in the desired order.

Shuffle and Intro functions do not work during programmed playback.

1 Press the FUNCTION button to select "CD" or "USB".



2 Press the PROGRAM button.

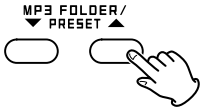


"MEMORY" and the programmed number blink on the display.

- To cancel programmed playback mode, press the STOP (■) button.

3 Press the MP3/WMA FOLDER buttons repeatedly to select a folder on an MP3/WMA disc or USB memory.

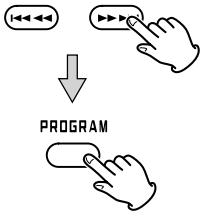
- MP3/WMA files not stored in folders are treated as being in the "001" (root) folder.
- Skip this step when playing an ordinary CD.



4 Press a SKIP (I◄◄ or ►►I) button repeatedly to select a track/file, and then press the PROGRAM button.

The track/file is programmed, and "P02" is shown.

- Repeat steps **3** and **4** to program more tracks/files.
- You can program up to 32 tracks/files.



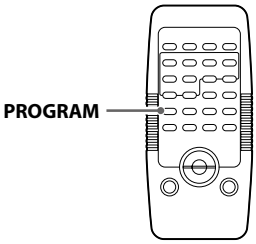
- To cancel programming after P01 has been programmed, press the STOP(■) button twice.

5 When you are done adding tracks/files to the program, press the PLAY/PAUSE (►/❚❚) button to start programmed playback.

- When the playback of all the programmed tracks/files has finished, or the STOP button is pressed twice, the MEMORY indicator will disappear and programmed playback mode will be ended.

The program is retained in memory until you open the disc compartment cover or the power is interrupted. You can return to programmed playback by pressing the PROGRAM button and the PLAY/PAUSE (►/❚❚) button.

This unit can record from CDs onto USB memory devices in a programmed order.
For detailed information on how to record, see page 25.



Checking the programmed order

When the unit is stopped, press the PROGRAM button repeatedly. The track/file number and program number will be shown on the display.

To clear the program

- When you press the FUNCTION button.
- When you have programmed a CD, opening the disc compartment cover clears the programme contents.
- When you have programmed USB memory, pulling out the memory clears the programme contents.
- If the power supply is interrupted, the programmed contents will also be cleared.

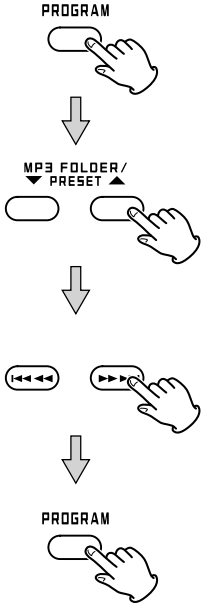
Adding a track/file to the end of the programme

When the unit is stopped, press the PROGRAM button repeatedly until "PXX" blinks on the display. Select a folder number using the MP3/WMA FOLDER button and a track/file number using a SKIP (I◄◄ or ►►I) button and then press the PROGRAM button. The track/file is added to the end of the programme.

Replacing a track/file in the programme

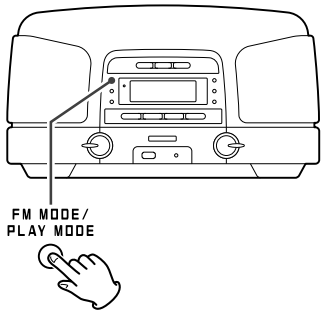
When the unit is stopped, press the PROGRAM button repeatedly until the programme number to be changed appears on the display.

Select a new folder number using the MP3/WMA FOLDER button and a new track/file number using a SKIP (I◄◄ or ►►I) button and then press the PROGRAM button.



ENGLISH

Repeat/Shuffle/Intro Playback



Change the play mode to make tracks/files play repeatedly, play in random order or play only their beginnings.

Select the play mode during playback or press the PLAY/PAUSE (►/❚❚) button to start playback.

Each time the PLAY MODE button is pressed, the mode is changed in the following order:

When a CD is loaded

REPEAT → REPEAT ALL → SHUFFLE → INTRO → (off) → REPEAT

When an MP3/WMA disc or USB memory is loaded

REPEAT → REPEAT ALL → REPEAT FOLDER → SHUFFLE → INTRO → (off) → REPEAT

- Repeat mode will be cancelled when you open the disc compartment cover, when you pull out USB memory, or when one of the following buttons is pressed: STOP, FUNCTION, STANDBY/ON.

Repeat one track/file

Press the PLAY MODE button once during playback. "REPEAT" lights.

The current track/file will be played back repeatedly. If you press a SKIP (I◄◄ or ►►I) button and select another track/file, the track/file you selected will be played back repeatedly.

You can also select a track/file to be repeated when the unit is stopped. Press the PLAY MODE button, select a track/file using a SKIP (I◄◄ or ►►I) button, and then press the PLAY/PAUSE (►/❚❚) button to start playback.

During programmed playback, the current tracks/files will be played back repeatedly.

Repeat all tracks/files

To play back all the tracks/files repeatedly, press the PLAY MODE button repeatedly until "REPEAT ALL" appears.

During programmed playback, the programmed tracks/files will be played back repeatedly.

Repeat all the files in a folder (MP3/WMA)

To play back all the files in a folder repeatedly, press the PLAY MODE button twice. "REPEAT FOLDER" lights.

Play the tracks/files randomly

Press the PLAY MODE button repeatedly until "SHUFFLE" appears.

- If you press the ►►I button during shuffle playback, the next track/file will be randomly selected and played back. If you press the I◄◄ button once, the currently played track/file will be played back from the beginning.

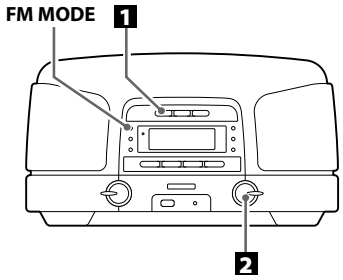
- Shuffle playback does not work during programmed playback.

Play only the beginnings of tracks/files

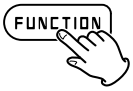
Press the PLAY MODE button repeatedly until "INTRO" appears to play back only the first 10 seconds of all tracks/files.

- Intro playback does not work during programmed playback.

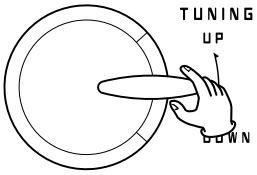
Listening to the Radio



1 Press the FUNCTION button to select "AM" or "FM".



2 Select the station you want to listen to (auto selection).



Move the TUNING knob up or down until the frequency display begins to change.
When a station is tuned in, the tuning process will stop automatically.

- Turn the TUNING knob to stop auto selection.
- Use the TUNING buttons when using the remote control.

Selecting stations that cannot be tuned automatically (manual selection)

Turn the TUNING knob up or down to change the frequency in small increments. Release it when you find the station that you want.

- Use the TUNING buttons when using the remote control.

FM MODE button

Press this button to alternate between STEREO and MONO modes.

STEREO

FM stereo broadcasts are received in stereo, and the "STEREO" indicator lights.

MONO

Select this mode in areas where FM stereo reception is weak. Reception is forced to mono, reducing unwanted noise.

If reception is poor

AM broadcast

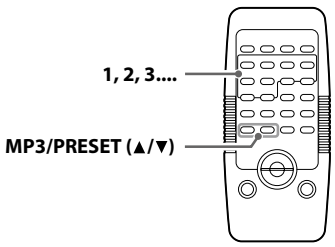
Turn the unit to find the best position for receiving AM stations.

FM broadcast

Turn the antenna so that you can receive stations clearly.

- Unplug USB memory when listening to radio broadcasts.

Preset Tuning

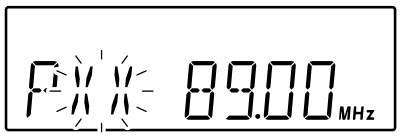


You can store 20 FM and 20 AM stations as preset channels.

If the power supply is interrupted and the battery dies, the settings kept in memory (clock, preset stations, timer setting) will be erased.

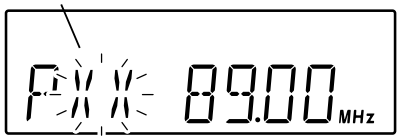
1 **Tune in to a station that you want to hear (see steps 1 to 3 on page 21).**

2 **Press the PROGRAM button.**



3 **Within 5 seconds, use the SKIP buttons to select a preset number to store the station.**

Preset number

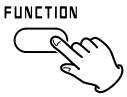


4 **Within 10 seconds, press the PROGRAM button.**

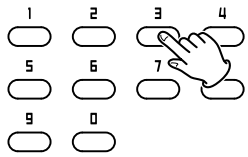
The station is stored. The preset number and the MEMORY indicator stop blinking.
To store more stations, repeat steps 1 to 4.

How to select preset stations

1 **Press the FUNCTION button to select "AM" or "FM".**



2 **Select a preset channel using the number buttons or the PRESET (▲ / ▼) buttons on the remote control.**



- On the main unit, use the skip button (I◄◄ / ►►I) to select a preset station.

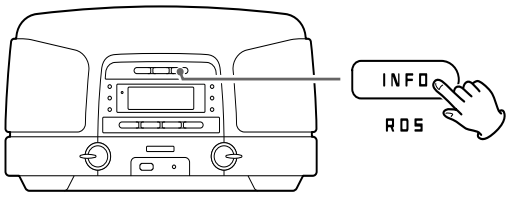
RDS

The Radio Data System (RDS) is a broadcasting service that allows stations to send additional information along with regular radio programme signals.

RDS works on the FM waveband in Europe only.

1 **Tune in to an FM RDS station (see page 21).**
The RDS indicator appears.

2 **Press the RDS button.**



Press the RDS button again to cycle through the following RDS information display modes:

PS (Programme Service name)
When you select PS, the station's name will be displayed.
If there is no PS data, "NO PS" will be displayed.

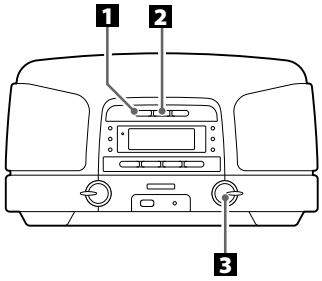
PTY (Programme Type)
When you select PTY, the programme type will be displayed.
If there is no PTY data, "NO PTY" will be displayed.

RT (Radio Text)
When you select RT, up to 64 characters of information transmitted by the station will be displayed.
If there is no RT data, "NO TEXT" will be displayed.

CT (Clock Time)
When you select CLOCK TIME, the clock time provided from the station will be displayed.
If there is no CT data, "NO CT" will be displayed.

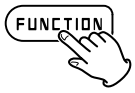
RDS Clock Time (CT)
The clock setting will be automatically adjusted according to the CT data.
If you tune in to an RDS station broadcasting incorrect CT data, the clock could be set incorrectly, and this could affect timer operation.
No matter which RDS mode is selected, the unit receives CT data and adjusts the clock.
To turn the CT mode on or off, press and hold the INFO button for more than 2 seconds, then turn the volume knob to select on or off.

RDS (PTY Search) 1

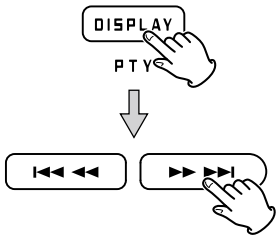


A station can be searched by this function.

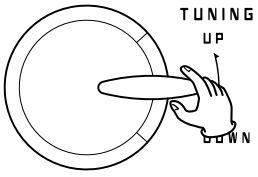
1 **Press the FUNCTION button to select FM.**



2 **Press and hold the PTY button for more than 2 seconds. Then press the SKIP buttons repeatedly to select the desired programme type.**



3 **Within 5 seconds, turn the TUNING knob.**



Searching will start.

- When the programme type that you have selected is found, searching will stop and the programme type will be displayed.
- If the selected programme type is not found during PTY Search, it will stop at the beginning frequency.
- If you want to stop searching, press the PTY button.

ENGLISH

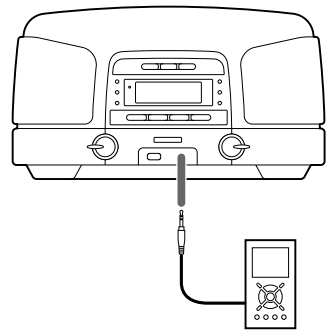
RDS (PTY Search) 2

PTY (Programme Type)

NEWS:	Brief announcements, events, public opinion, reports and real situations
AFFAIRS:	Various kinds of information other than news, including practical announcements, documents, discussions and analyses
INFO:	Daily information and topics such as weather forecasts, consumer guides and medical assistance
SPORT:	Sports related programmes
EDUCATE:	Educational and cultural information.
DRAMA:	All kinds of radio concerts and serial dramas
CULTURE:	All aspects of national and local culture, including religious events, philosophy, social science, language and theatre
SCIENCE:	Programmes on natural science and technology
VARIED:	Popular programmes such as quizzes, entertainment, personal interviews, comedy and satire
POP M:	Programmes of commercial and popular songs, information about sales volume of discs, etc.
ROCK M:	Modern music generally composed and played by young musicians
EASY M :	Popular music with songs usually lasting less than 5 minutes
LIGHT M:	Classical, instrumental, choral and light music favoured by nonprofessionals
CLASSICS:	Orchestral music including great operas, symphonies and chamber music
OTHER M:	Other music styles, including rhythm & blues, and reggae
WEATHER:	Weather reports and forecasts
FINANCE:	Financial reports and information about commerce and trade
CHILDREN:	Children's programmes
SOCIAL:	Social affairs
RELIGION:	Religious programmes
PHONE IN:	Programmes in which the public expresses its view by phone
TRAVEL:	Travel reports
LEISURE:	Programs about recreational activities
JAZZ:	Jazz music
COUNTRY:	Country music
NATION M:	National music
OLDIES:	Music from the so-called golden age of popular music
FOLK M:	Folk music
DOCUMENT:	Documentaries
TEST	
ALARM:	Programme with notifications about emergencies and natural disasters

Listening to an External Source

1 **Connect the PHONES jack (audio output jack) of a portable audio player to the AUX IN jack of this unit using a stereo mini-plug cable.**



2 **Press the FUNCTION button to select AUX.**

3 **Play the source, and adjust the volume using the VOLUME knob of this unit and the controls of the audio player.**

When using the PHONES jack of an audio player, you must adjust the volume of the audio player or you might not hear any sound from this unit. Do not turn the volume of the audio player up too high, however, because doing so might cause the sound from this unit to be distorted.

Before Recording

This unit can record from CDs, radio and the AUX IN jack as MP3 files onto USB memory devices, .

CAUTION

- Do not disconnect the USB memory during recording. Do not disconnect the power cord during recording. Doing so could damage the products.

- When recording from the AUX IN, adjust the volume of the external audio source to a suitable level before recording.
  If you do not, the recording quality might be poor.

Note

- A "RECORD" folder is made, and the recorded files are saved in the following subfolders.
  A CDRECE** , COPY_E** or LINE_I** folder is made for each recording session.
  File names are assigned automatically in a regular sequence as shown in the following illustration.

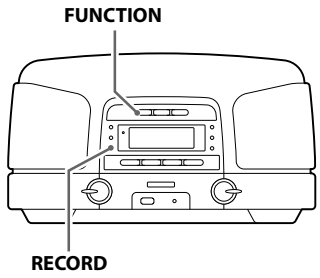
"RECORD" (root)
- CDRECE01 (from an audio CD)
  - FILE_001.MP3
  - FILE_002.MP3
  - FILE_003.MP3
- CDRECE02
  - FILE_001.MP3
  - FILE_002.MP3
  - FILE_003.MP3
- LINE_I01 (from radio or AUX IN)
  - FILE_001.MP3
  - FILE_002.MP3
  - FILE_003.MP3
- LINE_I02
- COPY_E01 (from an MP3/WMA disc)

- Before recording check the remaining capacity of the USB memory device using a computer.
  You cannot check the remaining memory capacity with this unit.

- This unit can record up to 999 files in each folder.
  Up to 99 files can be made by this unit.

- USB storage devices with capacities of up to 4 GB can be used with this unit.

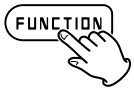
Recording to USB 1



You can record a CD, a radio broadcast or from an external device as MP3 files onto a USB memory device.

1 Connect the USB memory device to the USB port of the unit.

2 Select the source to be recorded (CD, AM, FM, or AUX).



- When the source is radio, tune in to a radio station you want to record. (page 21)
- When the source is your external input device, play the source you want to record. (page 24)
  In this case, the recording level (recording volume) is determined by the output volume of your external input device and thus you cannot adjust the recording level using this unit. To adjust the recording volume to the appropriate level, try recording first as a test.
- If you want to record CD tracks in a programmed order, program the order of CD tracks as shown in page 18 and then press the STOP(■) button. (The MEMORY indicator comes on.)

3 Press the RECORD button to start recording.

- The recording level (recording volume) is fixed at a certain level except when an external input device is used for recording.
- When the source is a CD, playback and recording start automatically when the RECORD button is pressed.

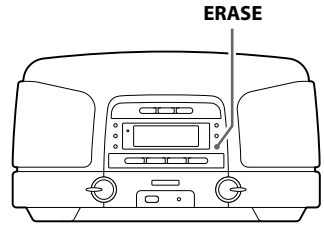
Recording to USB 2

4 If you want to stop recording, press the RECORD button again.

- Only the RECORD button and the volume knob can be used while recording. The volume knob only affects the recorded level when recording from the AUX IN.
- You cannot record to a USB memory device if it has no free space or the device is locked.

- Timer recording is also available. (page 28)

Deleting a file from USB

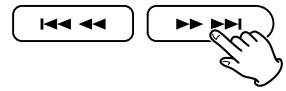


1 Play the file that you want to delete.

2 Press the ERASE button.

- "CANCEL" is displayed.
  If you want to cancel the erasing, press the ERASE button again.

3 Press the SKIP button (I◄◄ / ►►I).

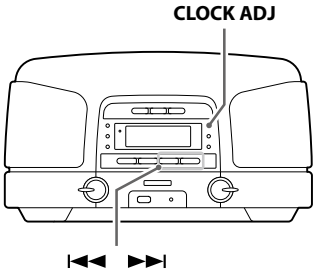


- ERASE is displayed.

4 Within 10 seconds, press the ERASE button again.

- Deletion will be cancelled if you do not press the ERASE button again within 10 seconds.

Setting the Clock



1 **The clock can be set both when the power is on and when the unit is in standby.**

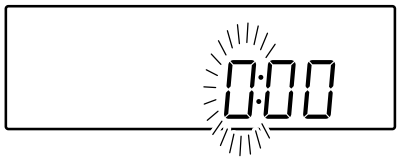
2 **Press the CLOCK ADJ button for more than 2 seconds.**

"12 H" or "24 H" blinks on the display. If you want to change the clock display mode, press the I◄◄ or ►►I button.

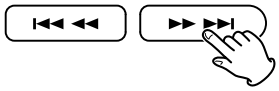
- If no button is pressed for 10 seconds, clock setting mode will end.

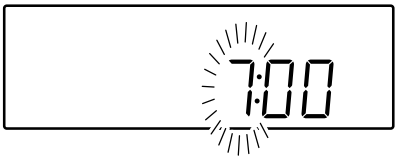
3 **Press the CLOCK ADJ button again.**

The "hour" value blinks.



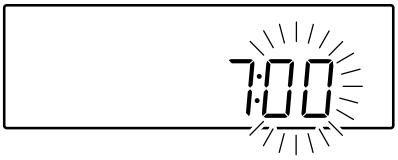
4 **Use the SKIP (I◄◄ / ►►I) buttons to set the current hour.**



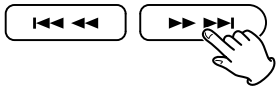


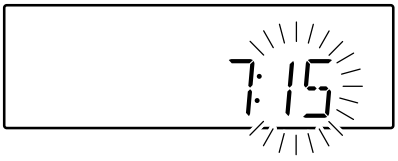
5 **Press the CLOCK ADJ button again.**

The "minute" value blinks.



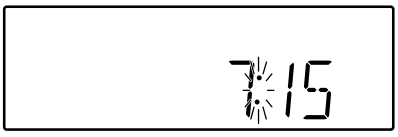
6 **Use the SKIP (I◄◄ / ►►I) buttons to set the current minute.**





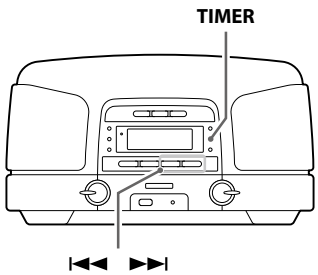
7 **Press the CLOCK ADJ button again.**

The clock starts.



ENGLISH

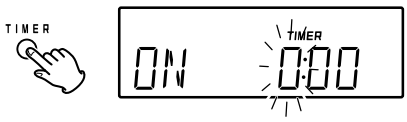
Setting the Timer 1



You can set the timer that can be used to play or record at the specified time.
Set the clock before setting the timer.

1 Press and hold the TIMER button for more than 2 seconds.

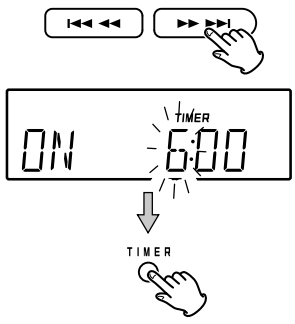
"ON" is displayed and the hour value blinks.



The hour value blinks.

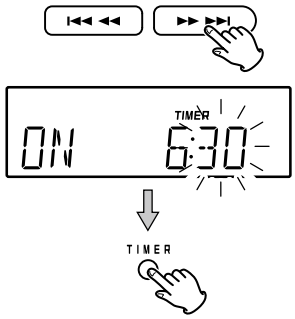
- If no button is pressed for 10 seconds, timer setting mode will end.

2 Use the SKIP (I◄◄/►►I) buttons to set the hour, and then press the TIMER button.



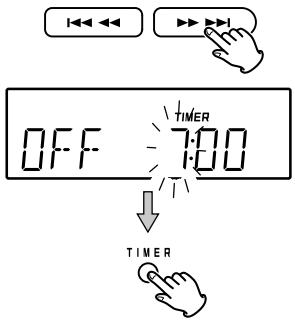
The minute value blinks.

3 Use the SKIP (I◄◄/►►I) buttons to set the minute, and then press the TIMER button.



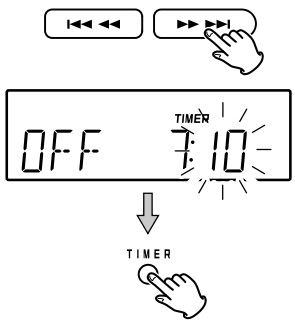
Now the ON time is set.
Next, "OFF" is displayed and hour value blinks.

4 Use the SKIP (I◄◄/►►I) buttons to set the hour, and then press the TIMER button.



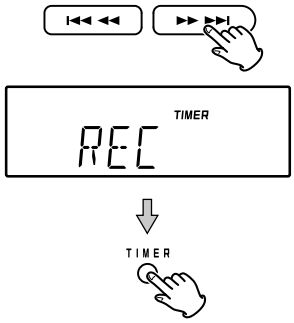
The minute value blinks.

5 Use the SKIP (I◄◄/►►I) buttons to set the minute, and then press the TIMER button.



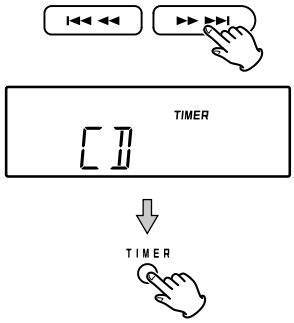
Now the OFF time is set.
"PLAY" or "REC" is displayed.

6 Use the SKIP (I◄◄/►►I) buttons to select "PLAY" or "REC", and then press the TIMER button.



The source is displayed.

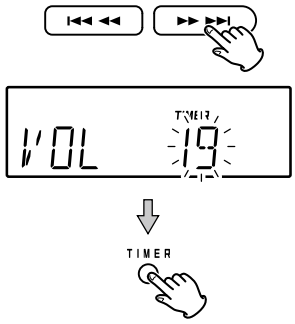
7 Use the SKIP (I◄◄/►►I) buttons to select the source (CD, USB, FM, AM or BUZZER), and then press the TIMER button.



- AUX cannot be selected.
- If "REC" was selected in step **6**, only AM or FM can be selected.

The volume value blinks.

8 Use the SKIP (I◄◄/►►I) buttons to set the volume, and then press the TIMER button.



TIMER indicator appeares.
The display returns to the current source.

9 Prepare the playback source.

If the source is set to "CD", load a CD.
If the source is set to "USB", plug a USB memory into the USB connector.
If the source is set to "TUNER", tune in to a station.

- If the source is set to "CD" but no disc is loaded, or if the source is set to "USB" but no USB memory is plugged in, the timer will use the tuner for playback instead.

10 Press STANDBY/ON to put the unit in standby.

The timer will not work if the unit is not in standby (off).

Now the timer is set.
The unit will turn on and the TIMER indicator will start blinking when the ON time is reached and turn off when the OFF time is reached.

Setting the Timer 2

Turning the timer on and off

Press the TIMER button.

The timer indicator appears, and the unit will turn on and off at the specified times every day.
Press the TIMER button again to turn the timer off.
The TIMER indicator disappears when the timer is off.

If you press the TIMER button to turn on the timer, the time when the unit turns on or starts recording is shown on the display for a few seconds.
If you turn off the timer, the time when the unit turns off or stops recording is shown on the display for a few seconds.

- If the stop time is the same as the start time, "ERROR" will appear and the timer cannot be turned on.

After the ON time is reached, if you do not want the unit to turn off when the OFF time is reached, press the TIMER button to cancel the timer.
The TIMER indicator will disappear.

If you want to turn the unit off or on, press the ON/STANDBY button.

How to use the snooze function

Press the SNOOZE button after the ON time is reached to turn the unit off temporarily. Playback will resume after about 5 minutes.
You can use this function repeatedly.

Specifications

TUNER Section

Frequency Range (FM) ..... 87.50 MHz to 108.00 MHz
Frequency Range (AM)..... 522 kHz to 1629 kHz

CD PLAYER Section

Frequency Response..... 20 Hz to 20 kHz (±1 dB)
Wow and Flutter ..... Unmeasurable

SPEAKER SYSTEM Section

Type ..... 65 mm (L & R)
80 mm (subwoofer)
Impedance .....4 ohms (L & R)
8 ohms (subwoofer)

GENERAL

Total Output Power ..... 20 W
Power Requirements ..... 230 V, 50 Hz
Power Consumption ..... 40 W
Dimension (W x H x D) ..... 340 x 190 x 230 mm
Weight ..... 4.8 kg

Standard Accessories:

Remote control (RC-1264) x 1
Batteries for remote control (AAA) x 2
Battery for memory back-up (CR2032) x 1
Stereo mini-plug cable x 1
Owner's Manual (this document) x 1
Warranty card x 1

- Design and specifications are subject to change without notice.
- Illustrations might differ slightly from production models.

Troubleshooting

If you have problems with your system, read this section and try to solve the problem yourself before calling your dealer or TEAC service centre.

General

No power

➜ Check the connection to the AC power supply. Confirm that the AC source is not a switched outlet. If it is, the switch must be turned on. Make sure there is power to the AC outlet by plugging another device such as a lamp or fan into the outlet.

No sound from the speakers

➜ Select the source by pressing the FUNCTION button.
➜ Adjust the volume.
➜ Pull out the headphone's plug from the PHONES jack.
➜ If the VOLUME level indicator is blinking, press the MUTING button. (If "CD" or "USB" is selected, press the PLAY/PAUSE (►/❚❚) button to start playback.)

The sound is noisy

➜ The unit is too close to a TV or similar appliance. Place the unit away from other devices or turn them off.

The remote control does not work

➜ Press the STANDBY/ON switch to turn the unit on.
➜ If the battery has died, replace it with a new one.
➜ Use the remote control within its range (5 m) and point it at the front panel.
➜ Remove obstacles between the remote control and the unit.
➜ If a strong light is near the unit, turn it off.

CD Player

Does not play

➜ Load a disc with the label side up.
➜ If the disc is dirty, clean the surface of the disc.
➜ If a blank disc has been loaded, load a prerecorded disc.
➜ Depending on the disc, for example, it might not be possible to play CD-R/RW discs. Try again with another disc.
➜ You cannot play unfinalized CD-R/RW discs. Finalize such a disc in a CD recorder and try again.

Sound skips

➜ Place the unit on a stable surface to avoid vibration and shock.
➜ If the disc is dirty, clean the surface of the disc.
➜ Do not use scratched, damaged or warped discs.

Tuner

Cannot hear a station, or the signal is too weak

➜ Tune in the station properly.
➜ Rotate the unit or antenna for the best reception position.

Though the broadcast is in stereo, it sounds mono

➜ Press the FM MODE button.

MP3/WMA

There is no sound even if the play/pause (►/❚❚) button is pressed

➜ Confirm that there are MP3/WMA files on the USB memory.
➜ Other file formats (e.g. MPEG 1 LAYER 2 file) cannot be played.

"No song title No artist No album" appears on the display

➜ There is no ID3 tag information for the music file.
Edit the song title, artist, and album information of the song on a computer using an application that can make and edit MP3/WMAs. ID3 tag information is not stored in files that are recorded using this unit.

Some unknown characters are shown on the display

➜ This unit cannot display symbols and full-size or double-byte characters (such as Japanese and Chinese) correctly. MP3/WMA file names should use only alphanumeric characters.

Recording is not possible

➜ The USB memory does not have a recordable area. Use another USB memory.
➜ The recording level is too low. Adjust the recording level.

If normal operation cannot be restored, unplug the power cord from the outlet briefly and then plug it again.

If the power supply is interrupted, the settings kept in memory (clock, preset stations, timer setting) will be erased.

Sommaire

Nous vous remercions d'avoir choisi TEAC. Lisez ce manuel avec attention pour tirer les meilleures performances de cet appareil.

Sommaire 32
Avant l'utilisation 32
Disques 34
Commutateur RESET 35
Raccordements 36
Nom des commandes 38
Télécommande 41

Fonctionnement de base 42

Écoute d'un CD/disque MP3/WMA 43
Écoute de MP3/WMA (USB) 44
Contrôle de la lecture (disque/USB) 44
Lecture de programme 46
Lecture en boucle/aléatoire/des intros 48

Écoute de la radio 49
Syntonisation préréglée (preset) 50
RDS 51
RDS (recherche PTY) 51

Écoute d'une source externe 52

Avant l'enregistrement 53
Enregistrement sur USB 53
Suppression d'un fichier sur support USB 54

Réglage de l'horloge 55
Réglage de la minuterie 56

Caractéristiques techniques 58

Guide de dépannage 59

Avant l'utilisation

Lisez ce qui suit avant toute utilisation

- Il est possible que l'appareil devienne chaud durant l'utilisation, laissez donc toujours un espace suffisant autour de lui pour la ventilation.

- La tension d'alimentation de l'appareil doit correspondre à la tension imprimée sur la face arrière. Si vous avez des doutes à ce sujet, consultez un électricien.

- Choisissez soigneusement l'emplacement de l'unité. Évitez de l'exposer directement aux rayons solaires ou à une source de chaleur. Évitez aussi les endroits sujets aux vibrations, à une poussière excessive, à la chaleur, au froid et à l'humidité.

- N'installez pas l'appareil au dessus d'un amplificateur/récepteur.

- N'ouvrez pas le boîtier car cela peut endommager les circuits ou causer un choc électrique. Si un objet étranger pénètre dans l'appareil, consultez votre revendeur ou le service après-vente.

- Quand vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, tirez toujours la fiche, jamais le cordon.

- Pour garder propre le capteur laser, ne le touchez pas et fermez toujours le tiroir de disque quand vous n'utilisez pas le lecteur de CD.

- N'essayez pas de nettoyer l'appareil avec des dissolvants chimiques, cela peut endommager la finition. Utilisez un chiffon propre et sec.

- Conservez ce livret dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

NE DÉPLACEZ PAS L'APPAREIL DURANT LA LECTURE

Durant la lecture, le disque tourne à haute vitesse. Ne soulevez et ne déplacez PAS l'appareil durant la lecture. Cela pourrait endommager le disque.

SI VOUS DÉPLACEZ CET APPAREIL

Quand vous déplacez ou emballez l'appareil pour le transporter, veillez à retirer le disque et à fermer le capot du compartiment de disque. Puis, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre l'appareil et débranchez son cordon d'alimentation. Déplacer cet appareil avec un disque chargé peut endommager l'appareil.

Entretien

Si la surface de l'unité est sale, essuyez-la avec un chiffon doux ou utilisez un savon liquide neutre dilué. Veillez à enlever tout liquide. N'utilisez pas de diluant, benzène ou alcool car ils peuvent endommager la surface de l'appareil.

Attention à la condensation

Si l'appareil (ou un disque) est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud, ou utilisé après un changement soudain de température, il existe un risque de condensation. La vapeur d'eau contenue dans l'air peut se condenser sur le mécanisme interne et rendre le fonctionnement normal impossible. Pour empêcher cela, ou si cela se produit, laissez l'appareil allumé une heure ou deux. Il se stabilisera à la température ambiante.

Information pour les utilisateurs sur la collecte et l'enlèvement des équipements et piles usagés

Les symboles suivants sur les produits, emballages et/ou documents d'accompagnement signifient que les produits électriques et électroniques usagés ainsi que les piles usagées ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques ordinaires. Pour un traitement, une récupération et un recyclage corrects des produits anciens et des piles usagées, veuillez les rapporter au point de collecte approprié, conformément à votre législation nationale et aux directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En jetant correctement ces produits et piles, vous aiderez à sauvegarder des ressources précieuses et éviterez tout effet potentiellement négatif sur la santé humaine et sur l'environnement qui pourrait sinon découler d'une gestion inappropriée des déchets.

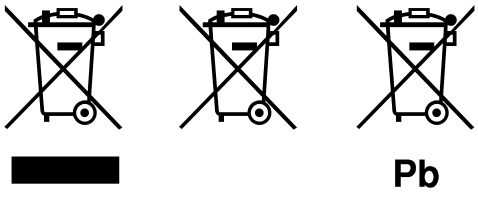
Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut et le recyclage de vos anciens appareils et batteries, veuillez contacter votre mairie, le service de traitement des ordures ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Information sur la mise au rebut dans d'autres pays extérieurs à l'Union Européenne

Ces symboles ne sont valables qu'en Union Européenne. Si vous désirez jeter ces éléments, veuillez contacter l'administration locale ou votre revendeur et leur demander la méthode correcte d'enlèvement.

Note à propos du symbole (les deux exemples en bas à droite) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas, il indique une conformité avec les impératifs définis par la directive pour le produit chimique en question.



Disques

Disques lisibles par cet appareil

- CD audio du commerce portant le logo "Compact Disc Digital Audio"

- CD-R/CD-RW correctement finalisés

Remarque :

- Selon la qualité du disque et/ou les conditions de l'enregistrement, certains CD-R peuvent ne pas être lisibles.

- Les disques protégés contre la copie et les disques ne se conformant pas à la norme CD peuvent ne pas être correctement lus par cet appareil.
  Si vous utilisez de tels disques dans cette unité, TEAC Corporation et ses filiales ne pourront être tenues pour responsables des conséquences quelles qu'elles soient, ni garantir la qualité de reproduction. Si vous rencontrez des problèmes avec de tels disques non standard, vous devez contacter les producteurs du disque.

- Chargez toujours le disque avec sa face sérigraphiée vers le haut (les CD ne peuvent être lus et enregistrés que d'un côté).

- Pour sortir un disque de son boîtier, appuyez sur le centre du boîtier et soulevez le disque, en le tenant soigneusement par la tranche.

Comment sortir un disque Comment tenir un disque

- Si un disque est sale, essuyez sa surface d'un mouvement radial (du trou central vers le bord externe) avec un chiffon sec et doux. Ne nettoyez jamais un disque selon un mouvement circulaire.

- Ne nettoyez jamais les disques avec des produits chimiques tels que des aérosols pour disque, des aérosols ou liquides antistatiques, du benzène ou du diluant. Ces produits chimiques provoqueraient des dégâts irréparables à la surface en plastique du disque.

- Les disques doivent être rangés dans leurs boîtiers après utilisation afin d'éviter la poussière et les rayures qui pourraient provoquer des "sauts" du capteur laser.

- N'exposez pas les disques directement au soleil, à une température ou à une humidité élevées de façon prolongée. Une exposition prolongée à des hautes températures fera gondoler le disque.

- Les CD-R/CD-RW sont plus sensibles aux effets de la chaleur et des rayons ultraviolets que les CD ordinaires. Il est important de ne pas les conserver à un endroit directement exposé au soleil, et de toujours les garder à distance de sources de chaleur telles que des radiateurs ou chauffages électriques.

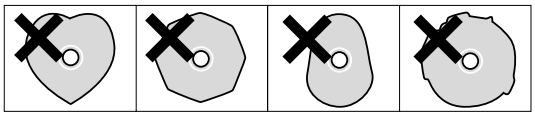
- Les CD-R/CD-RW imprimables ne sont pas recommandés car le côté étiquette peut être collant et risque d'endommager l'appareil.

- Ne collez pas de papiers ou de feuillets protecteurs sur les disques et n'utilisez aucun aérosol de revêtement protecteur.

- Utilisez un stylo-feutre tendre à huile pour écrire du côté sérigraphié. N'utilisez jamais de stylo à bille ou de stylo à pointe dure car cela pourrait abîmer la surface enregistrée du disque.

- N'utilisez jamais de stabilisateurs. L'utilisation de stabilisateurs pour CD disponibles dans le commerce pourrait endommager les mécanismes de cet appareil et provoquer son dysfonctionnement.

- N'utilisez pas de disques ayant une forme irrégulière (octogonale, en forme de cœur, etc.). Cela pourrait endommager l'appareil.



- En cas de doute quant à l'entretien et à la manipulation d'un CD-R/CD-RW, lisez les précautions accompagnant le disque ou contactez directement le fabricant du disque.

Compatibilité MP3/WMA

Cet appareil peut lire les fichiers MP3/WMA enregistrés sur CD-R, CD-RW ou mémoire USB. Reportez-vous au mode d'emploi du logiciel quand vous créez un fichier MP3 ou WMA à l'aide d'un ordinateur.

- Cet appareil peut lire les fichiers MP3 mono et stéréo au format MPEG-1 Audio Layer 3 et ayant une fréquence d'échantillonnage de 44,1 ou 48 kHz et un débit binaire de 320 kb/s ou moins.
- Les fichiers WMA doivent avoir une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz, un débit binaire de 192 kb/s ou moins.
- Cet appareil n'est pas compatible avec les disques ayant été enregistrés en plusieurs sessions. Seule la première session peut être lue.
- Cet appareil ne peut pas lire les fichiers avec protection des droits d'auteur.

Affichage des informations de fichier

L'écran de cet appareil ne peut afficher que les lettres et chiffres à simple octet.

- Si des informations de fichier utilisent des caractères japonais, chinois ou autres à double octet, la lecture est possible mais le nom ne sera pas affiché correctement.

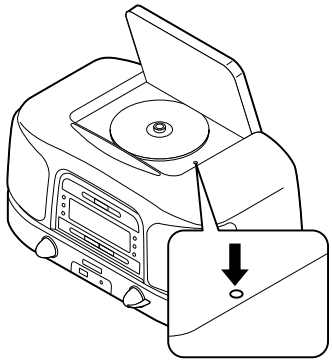
Précautions à suivre pour préparer des fichiers MP3/WMA à l'aide d'un ordinateur ou d'un autre appareil

- Incluez toujours l'extension dans le nom de fichier. Cet appareil reconnaît les fichiers MP3 par leur extension de fichier ".mp3", les fichiers WMA par leur extension de fichier ".wma".
- Fermez toujours la session (création d'un disque complet). Cet appareil ne peut pas lire les disques dont la session n'a pas été fermée.
- Lisez attentivement le mode d'emploi du logiciel que vous employez pour créer le disque de MP3/WMA.

Disques/mémoires USB illisibles ou partiellement lisibles

- Les fichiers sans extension ne peuvent pas être lus. Les fichiers qui ne sont pas au format MP3/WMA ne peuvent pas être lus même s'ils portent cette extension.
- Les fichiers à débit binaire variable peuvent ne pas être lus correctement.
- Si le disque contient plus de 999 fichiers ou de 99 dossiers, cet appareil ne peut pas le lire correctement.
- Selon l'état du disque, cet appareil peut être incapable de le lire ou des sauts peuvent survenir.

Commutateur RESET

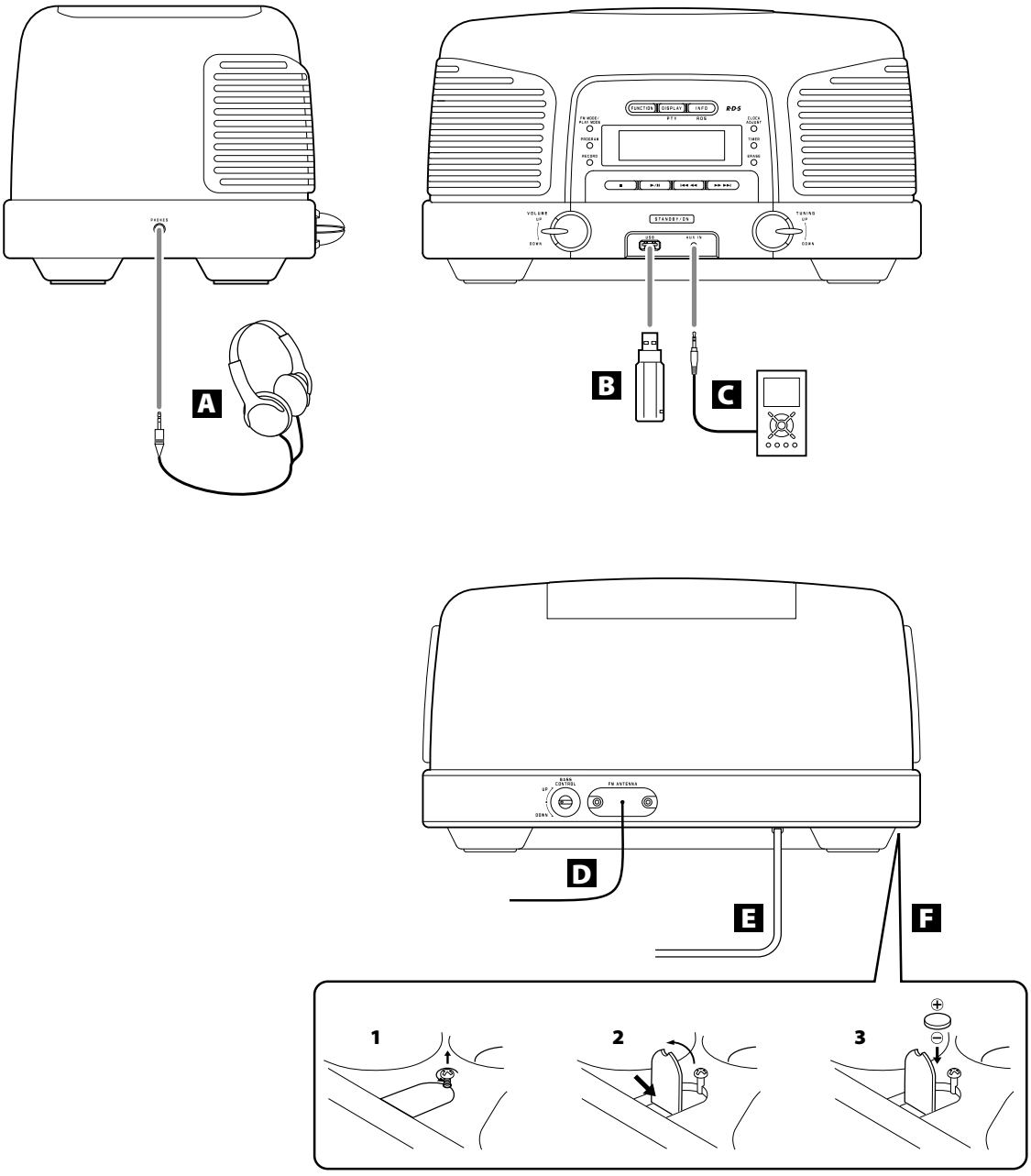


Dans les cas suivants, les touches de fonction peuvent ne pas marcher correctement.

- Si le système est endommagé par un choc électrique.
- Si l'alimentation électrique est irrégulière ou parasitée.

Dans ces cas, appuyez légèrement une ou deux fois sur le commutateur RESET avec un crayon ou la pointe d'un stylo à bille.

Raccordements



ATTENTION

- Coupez l'alimentation avant de faire les raccordements.
- Lisez les modes d'emploi de tous les éléments que vous comptez employer avec cet appareil.
- Assurez vous que chaque fiche est bien enfoncée. Pour éviter tout ronflement ou bruit parasite, ne regroupez pas les câbles de connexion.

A PHONES

Pour bénéficier d'une écoute privée, insérez la fiche d'un casque d'écoute dans cette prise et réglez le volume à l'aide du bouton VOLUME.

B Prise USB

Cette prise sert à brancher une mémoire USB contenant des fichiers musicaux MP3/WMA.

C Prise AUX IN

Vous pouvez brancher un lecteur audio portable à cette prise.
Reliez-la à la prise de sortie audio (LINE OUT ou PHONES) du lecteur à l'aide du câble mini-jack stéréo fourni.

Quand vous utilisez la prise PHONES (casque) d'un lecteur audio, vous devez régler son volume ou vous risquez de ne rien entendre par cet appareil.

- Trop monter le volume du lecteur audio peut entraîner une distorsion du son produit par cet appareil. Dans ce cas, réduisez le volume du lecteur audio jusqu'à ce que la distorsion disparaisse puis réglez le volume de cet appareil à un niveau d'écoute confortable.

D Antenne FM

En mode FM, recherchez une station FM et déployez le fil d'antenne pour trouver la meilleure position de réception. Cette antenne peut devoir être repositionnée si vous déplacez votre appareil.

E Cordon d'alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur.

F Compartiment de la pile

Cette pile fournit l'alimentation de sauvegarde pour l'horloge et la mémoire internes quand l'appareil est temporairement déconnecté de la prise secteur.

Mise en place de la pile

1. Desserrez la vis de blocage.
2. Appuyez sur l'autre extrémité du couvercle pour ouvrir le compartiment.
3. Insérez une pile lithium-ion CR2032 avec sa face positive "+" vers le couvercle.
4. Refermez le couvercle.

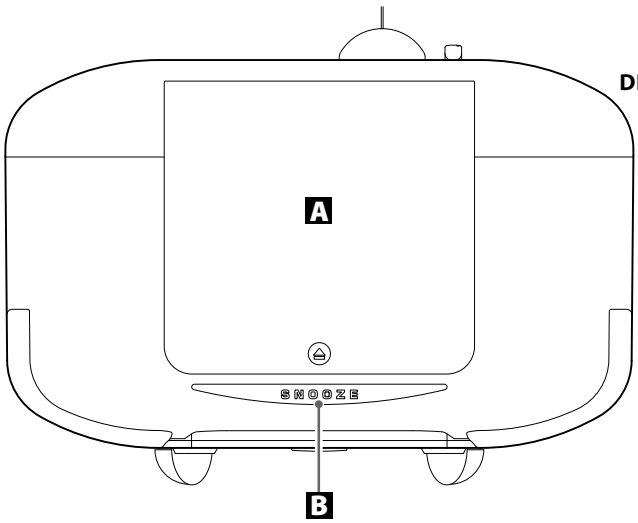
Remplacement de la pile

Si l'horloge commence à afficher une heure erronée, remplacez la pile par une neuve.

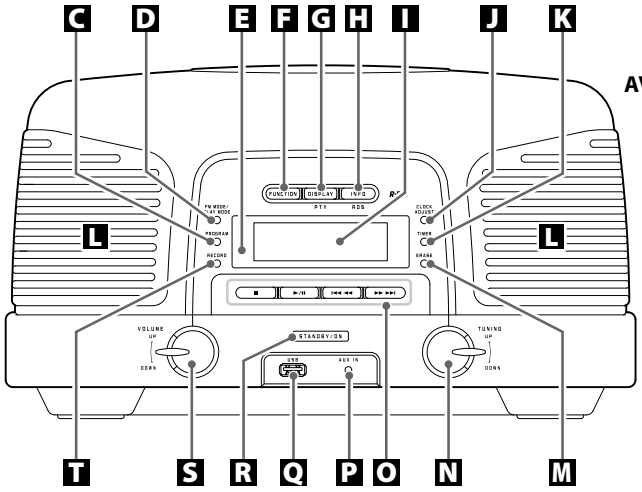
Précautions concernant les piles-boutons

- Veillez à insérer la pile en respectant les polarités positive (+) et négative (-) correctes.
- Ne chauffez pas et ne démontez pas une pile et ne jetez jamais une pile usagée dans un feu.

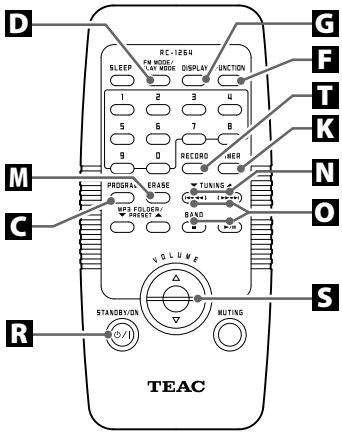
Nom des commandes 1



DESSUS



AVANT



TÉLÉCOMMANDE

A Couvercle du compartiment de disque

Appuyez sur le symbole ⏏ du couvercle pour l'ouvrir vers le haut.

B SNOOZE

Une fois l'heure de réveil atteinte, utilisez cette touche pour éteindre l'appareil durant 5 minutes. Utilisez-la aussi pour changer la luminosité de l'écran.

C PROGRAM

En mode CD ou USB, utilisez cette touche pour programmer des pistes/fichiers.
En mode tuner, utilisez cette touche pour mémoriser des stations préréglées (presets).

D FM MODE/PLAY MODE

En mode TUNER FM, utilisez cette touche pour sélectionner stéréo ou mono.
En mode CD ou USB, utilisez cette touche pour sélectionner la lecture en boucle, la lecture aléatoire ou la lecture des intros.

E Capteur de télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, pointez-la vers ce capteur.

F FUNCTION

Utilisez cette touche pour sélectionner la source (FM, AM, CD, AUX ou USB).

G DISPLAY

Appuyez sur cette touche pour afficher l'horloge.

H INFO/RDS

En mode TUNER FM, utilisez cette touche pour sélectionner un mode RDS.
Durant la lecture d'un disque MP3/WMA ou d'une mémoire USB, utilisez cette touche pour afficher le nom du fichier actuel, son titre, son artiste, son album et le numéro de dossier/numéro de fichier.

I Écran

J CLOCK ADJUST

Utilisez cette touche pour régler l'horloge.

K TIMER

Utilisez cette touche pour régler la minuterie.

L Haut-parleurs (stéréo)

M ERASE

Utilisez cette touche pour effacer un fichier de la mémoire USB.

N TUNING

Tournez ce bouton pour trouver une station.
Durant la lecture de MP3/WMA sur disque ou mémoire USB, tournez ce bouton pour sélectionner un dossier sur le disque ou dans la mémoire USB.

O Touches de fonctionnement de disque/mémoire USB

STOP (■)

Utilisez cette touche pour arrêter la lecture.

PLAY/PAUSE (►/❚❚)

Utilisez cette touche pour lancer ou mettre en pause la lecture.

SKIP/SEARCH (I◄◄ ◄◄/►► ►►I)

Appuyez sur ces touches pour changer de piste/fichier. Maintenez-les enfoncées pour rechercher un passage de piste/fichier. En mode TUNER, ces touches servent à sélectionner les stations préréglées.

P Prise AUX IN

Branchez ici les sources externes à l'appareil.

Q Prise USB

Branchez ici la mémoire USB à l'appareil.

R STANDBY/ON

Appuyez sur cet cette touche pour mettre l'appareil en service ou en veille (standby).

S VOLUME

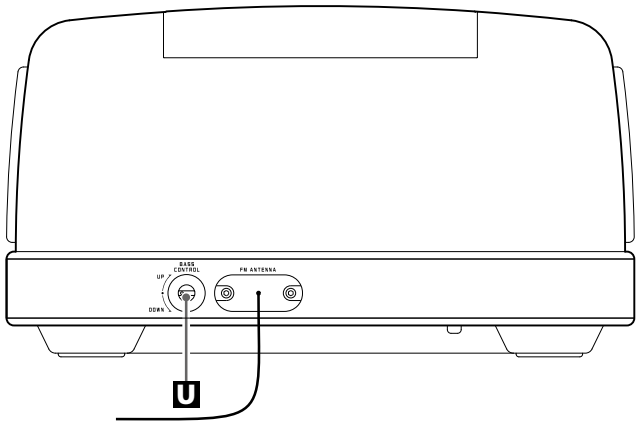
Tournez ce bouton à droite et à gauche (ou utilisez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour régler le volume.

T RECORD

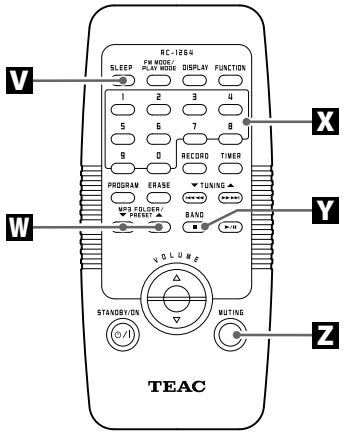
Utilisez cette touche pour enregistrer dans la mémoire USB.

Nom des commandes 2

ARRIÈRE



TÉLÉCOMMANDE



U Bouton BASS CONTROL

Utilisez ce bouton pour monter et baisser les basses fréquences.

V SLEEP

Utilisez cette touche pour régler la minuterie d'extinction.

W MP3 FOLDER/PRESET

En mode TUNER (syntoniseur), utilisez cette touche pour sélectionner des stations préréglées.

Durant la lecture de MP3/WMA sur disque ou mémoire USB, utilisez cette touche pour sélectionner un dossier sur le disque ou dans la mémoire USB.

X Touches numériques

Y BAND

Utilisez cette touche pour alterner entre les bandes radio AM et FM. En mode CD ou USB, utilisez cette touche pour arrêter la lecture.

Z MUTING

Utilisez cette touche pour couper le son.

TUNING/Saut/Recherche

En mode TUNER, utilisez ces touches pour sélectionner des stations.

En mode CD ou USB, appuyez sur ces touches pour sauter d'un fichier/piste à l'autre. Tenez-les enfoncées pour rechercher un passage de fichier/piste.

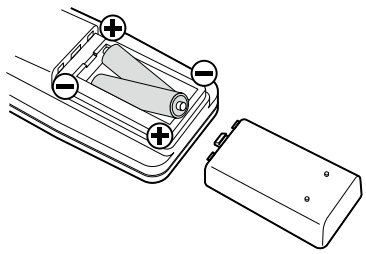
Télécommande

La télécommande fournie permet la commande à distance de cet appareil.
Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le capteur de télécommande en face avant de l'appareil.

- Même si la télécommande est employée à portée de fonctionnement (5 m), la commande à distance peut être impossible s'il y a des obstacles entre l'appareil et la télécommande.

- Si la télécommande est employée à proximité d'autres produits générant des rayons infrarouges, ou si d'autres télécommandes utilisant des rayons infrarouges sont utilisées près de l'appareil, ce dernier peut ne pas bien fonctionner. De même, les autres produits peuvent aussi mal fonctionner.

Mise en place des piles



1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.

2. Insérez deux piles AAA (R03 ou UM-4). Assurez-vous que les piles sont correctement insérées et respectent les polarités plus "⊕" et moins "⊖".

3. Refermez le couvercle.

Remplacement des piles

Si la distance de fonctionnement efficace entre la télécommande et l'appareil se réduit, les piles sont probablement usées. Dans ce cas, remplacez-les par des neuves.

Précautions concernant les piles

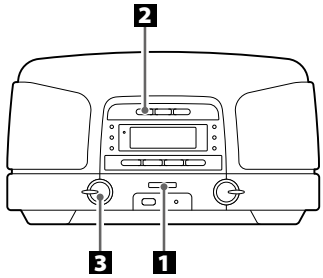
- Placez bien les piles en respectant les polarités positive "⊕" et négative "⊖".

- Utilisez des piles du même type. N'utilisez jamais des types de pile différents ensemble.

- Des piles ou des batteries rechargeables peuvent être utilisées. Référez-vous aux précautions indiquées sur leurs étiquettes.

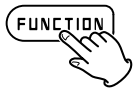
- Si la télécommande ne doit pas être utilisée durant une période prolongée (plus d'un mois), retirez ses piles pour éviter qu'elles ne coulent. Si les piles coulent, essuyez le liquide dans le compartiment des piles et remplacez les piles par des neuves.

- Ne chauffez pas et ne démontez pas les piles et ne jetez jamais de piles usagées dans un feu.

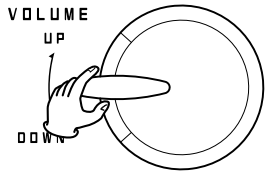


1 **Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'appareil.**

2 **Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner une source.**

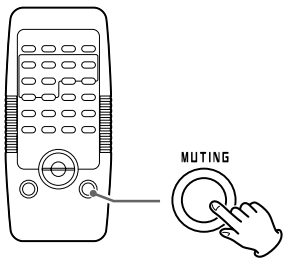


3 **Faites jouer la source et réglez le volume avec le bouton VOLUME.**



Coupure du son

Pour couper temporairement le son, appuyez sur la touche MUTING . Appuyez à nouveau sur la touche MUTING ou changez le volume pour rétablir le son.



- Tant que le son est coupé, l'indicateur MUTING est allumé.
- Appuyer sur la touche FUNCTION annule la coupure du son.

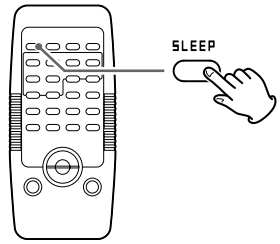
Atténuateur de luminosité (Dimmer)

Vous pouvez changer la luminosité de l'écran de face avant.

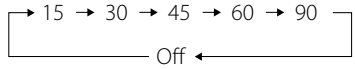
Appuyez sur la touche SNOOZE pour assombrir l'écran. Appuyez à nouveau pour retrouver une luminosité normale.
Cette fonction agit aussi en mode de veille (standby).

Minuterie d'extinction

Chaque pression sur la touche SLEEP change le temps (de 15 à 90 minutes) avant passage automatique de l'appareil en veille (Standby).

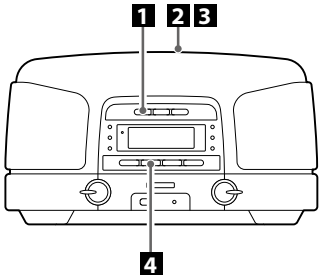


Appuyez sur la touche SLEEP pour passer en revue les options de temporisation représentées dans l'illustration suivante.

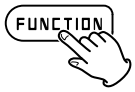


- Pour contrôler le temps restant, appuyez encore une fois sur la touche SLEEP.
- Quand la minuterie d'extinction est activée, l'affichage est atténué.

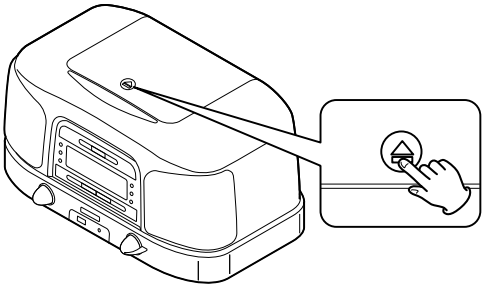
Écoute d'un CD/disque MP3/WMA



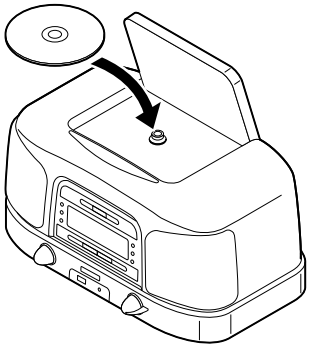
1 Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner "CD".



2 Appuyez sur le symbole ⏏ du couvercle pour ouvrir le compartiment du disque.

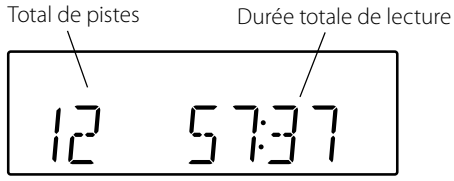


3 Placez un disque avec sa face sérigraphiée vers le haut, et fermez le couvercle à la main.

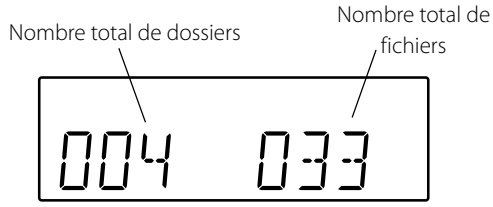


- Ne placez jamais plusieurs disques dans l'appareil.
- Assurez-vous que le disque est correctement installé.
- Il faut quelques secondes à l'appareil pour charger le disque. Aucune touche ne fonctionne pendant ce chargement. Attendez que le nombre total de fichiers/pistes du disque soit affiché.
- S'il n'y a pas de disque chargé dans le lecteur de CD, "NO DISC" est affiché.

Si un CD audio est chargé



Si un disque de MP3/WMA est chargé



4 Appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE (►/❚❚) pour lancer la lecture.

La lecture démarre de la première piste ou du premier fichier du disque.

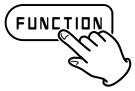
- Les fichiers MP3/WMA qui ne sont pas dans des dossiers sont automatiquement considérés comme étant dans le dossier racine ("ROOT"), et la lecture démarre du premier fichier du dossier ROOT.
- Quand la lecture de tous les fichiers/pistes est terminée, l'appareil s'arrête automatiquement.

N'ouvrez pas le compartiment du disque pendant qu'un disque est lu. Cela serait dangereux car le disque serait éjecté.

Écoute de MP3/WMA (USB)

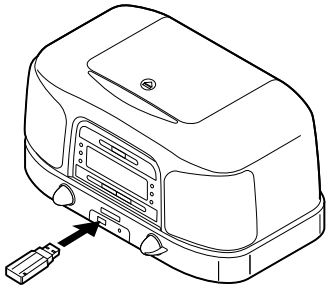
- N'employez PAS de disques durs USB haute capacité avec cet appareil.

1 Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner "USB".



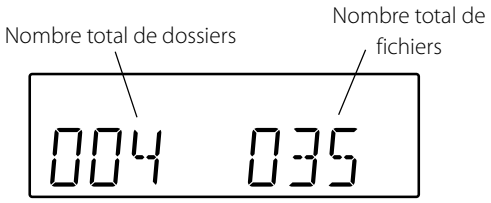
2 Branchez votre mémoire USB dans le connecteur USB.

- Vous pouvez inverser les étapes **1** et **2**.



- L'appareil a besoin de quelques secondes pour charger la mémoire USB. Aucune touche ne fonctionne pendant ce chargement. Attendez que le nombre total de fichiers et le nombre total de dossiers de la mémoire USB soient affichés.

Quand la mémoire USB est chargée

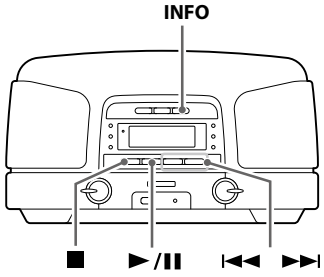


3 Appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE (►/❚❚) pour lancer la lecture.

La lecture démarre par le premier fichier de la mémoire USB.

- Les fichiers MP3/WMA qui ne sont pas dans des dossiers sont automatiquement considérés comme étant dans le dossier racine ("ROOT"), et la lecture démarre du premier fichier du dossier ROOT.
- Quand la lecture de tous les fichiers est terminée, l'appareil s'arrête automatiquement.

Contrôle de la lecture (disque/USB)

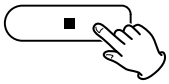


Suspension temporaire de la lecture (pause)

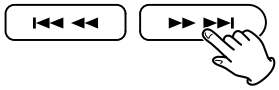
Appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE (►/❚❚) durant la lecture pour l'arrêter sur la position actuelle. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche LECTURE/PAUSE (►/❚❚).

Arrêt de la lecture

Appuyez sur la touche STOP (■) pour arrêter la lecture.



Saut au fichier/piste suivant ou précédent



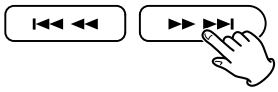
Pendant la lecture, appuyez répétitivement sur une touche de saut (I◄◄ ou ►►I) jusqu'à ce que le fichier/piste souhaité soit trouvé. Le fichier/piste sélectionné sera lu depuis son début.

À l'arrêt, appuyez répétitivement sur une touche de saut (I◄◄ ou ►►I) jusqu'à ce que le fichier/piste souhaité soit trouvé. Ensuite, appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE (►/❚❚) pour lancer la lecture du fichier/piste sélectionné.

- Si on appuie sur la I◄◄ touche durant la lecture, la lecture du fichier/piste en cours reprend au début. Pour revenir en début de piste/fichier précédent, appuyez deux fois sur la touche I◄◄.
- Durant la lecture programmée, appuyez sur la touche I◄◄ ou ►►I pour lire le fichier/piste précédent ou suivant dans le programme.

Recherche d'un passage de piste/fichier

Durant la lecture, tenez enfoncée une touche de saut (I◄◄ ou ►►I) et relâchez-la une fois le passage désiré atteint.



Affichage des informations de MP3/WMA

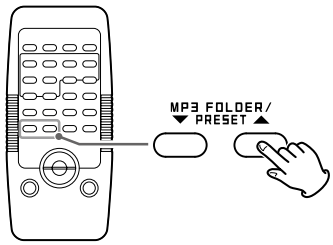
Durant la lecture d'un disque MP3/WMA/mémoire USB, appuyez sur la touche INFO pour afficher des informations sur le fichier actuel dans l'ordre suivant :

Nom du fichier (défilant)
↓
Titre (défilant)
↓
Artiste (défilant)
↓
Album (défilant)
↓
Numéro de dossier/numéro de fichier

- L'écran retournera à la normale (affichage du temps de lecture écoulé) si l'appareil n'est pas utilisé dans les deux secondes suivant l'affichage du numéro de dossier et du numéro de fichier.
- Les 30 premiers caractères du titre, de l'artiste et de l'album sont affichés.

Saut au dossier suivant (MP3/WMA)

Appuyez sur la touche MP3/WMA FOLDER pour sauter au dossier suivant.

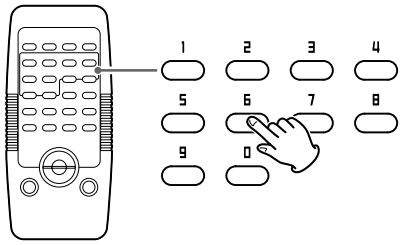


- Vous pouvez aussi employer le bouton TUNING pour sauter au dossier suivant.

Lecture directe

À l'arrêt ou en lecture, vous pouvez utiliser les touches numériques de la télécommande pour sélectionner les fichiers/pistes.

Utilisez les touches numériques pour sélectionner un fichier/piste.
La lecture démarre à partir du fichier/piste sélectionné.

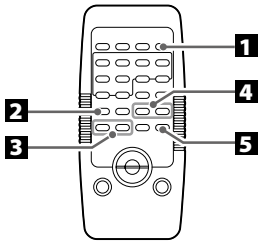


Par exemple, pour sélectionner le fichier/piste 5, appuyez sur "5".
Pour sélectionner le fichier/piste 23, appuyez sur "2" puis sur "3".

- La lecture directe n'est pas possible durant la lecture aléatoire (Shuffle) ou la lecture programmée.

FRANÇAIS

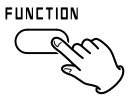
Lecture de programme



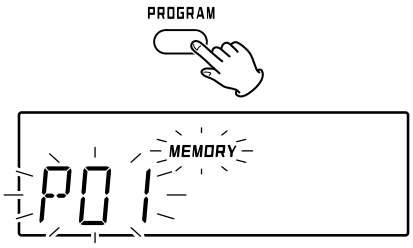
32 fichiers/pistes peuvent être programmés dans l'ordre désiré.

Les fonctions Shuffle de lecture aléatoire et Intro de lecture des introductions ne fonctionnent pas durant la lecture programmée.

1 Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner "CD" ou "USB".



2 Appuyez sur la touche PROGRAM.

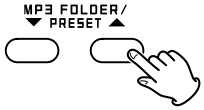


"MEMORY" et le numéro de programme clignotent dans l'écran.

- Pour annuler le mode de lecture programmée, appuyez sur la touche STOP (■).

3 Appuyez répétitivement sur les touches MP3/WMA FOLDER pour sélectionner un disque MP3/WMA ou une mémoire USB.

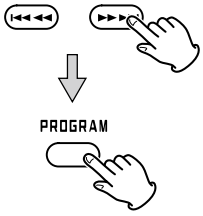
- Les fichiers MP3/WMA enregistrés en dehors des dossiers sont considérés comme appartenant au dossier "001" (racine ou "root").
- Sautez cette étape si vous lisez un CD audio ordinaire.



4 Appuyez répétitivement sur une touche de saut (I◄◄ ou ►►I) pour sélectionner un fichier/piste, puis appuyez sur la touche PROGRAM.

Le fichier/piste est programmé, et "P-02" s'affiche.

- Répétez les étapes **3** et **4** pour programmer des fichiers/pistes supplémentaires.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 32 fichiers/pistes.



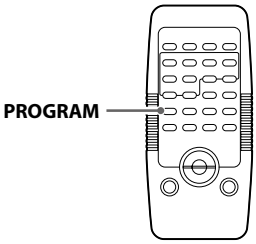
- Pour annuler la programmation après que P01 ait été programmé, appuyez deux fois sur la touche Stop (■).

5 Une fois terminé l'ajout de fichiers/pistes au programme, appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE (►/II) pour lancer la lecture du programme.

- Quand la lecture de tous les fichiers/pistes programmés est terminée, ou si l'on appuie deux fois sur la touche STOP, l'indicateur MEMORY disparaît et le mode de lecture programmée est abandonné.

Le programme est conservé en mémoire jusqu'à ce que vous ouvriez le compartiment du disque ou que l'alimentation électrique soit coupée. Vous pouvez retourner en lecture programmée en appuyant sur la touche PROGRAM et sur la touche LECTURE/PAUSE (►/II).

Cet appareil peut enregistrer depuis un CD sur une mémoire USB selon un ordre programmé. Pour des informations détaillées sur la façon d'enregistrer, voir page 53.



Vérification de l'ordre de programmation

À l'arrêt, appuyez répétitivement sur la touche PROGRAM. Le numéro de fichier/piste et sa position dans le programme s'affichent.

Pour effacer le programme

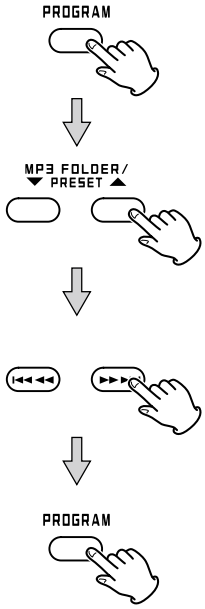
- Appuyer sur la touche FUNCTION efface le contenu du programme.
- Si vous avez programmé un CD, ouvrir le compartiment du disque efface le contenu du programme.
- Si vous avez programmé une mémoire USB, retirer la mémoire efface le contenu du programme.
- Si l'alimentation électrique est coupée, le contenu programmé est aussi effacé.

Ajout de fichier/piste à la fin du programme

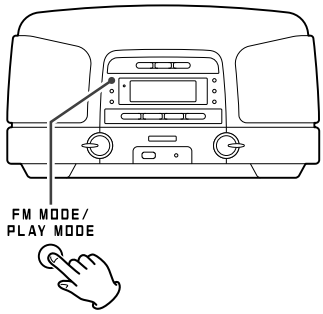
À l'arrêt, appuyez répétitivement sur la touche PROGRAM jusqu'à ce que "PXX" clignote à l'écran. Sélectionnez un numéro de dossier à l'aide de la touche MP3/WMA FOLDER et un numéro de fichier/piste à l'aide d'une touche de saut (I◄◄ ou ►►I) puis appuyez sur la touche PROGRAM. Le fichier/piste est ajouté à la fin du programme.

Remplacement d'un fichier/piste dans le programme

À l'arrêt, appuyez répétitivement sur la touche PROGRAM jusqu'à ce que le numéro de l'élément de programme à changer s'affiche à l'écran.
Sélectionnez un nouveau numéro de dossier à l'aide de la touche MP3/WMA FOLDER et un nouveau numéro de fichier/piste à l'aide d'une touche de saut (I◄◄ ou ►►I) puis appuyez sur la touche PROGRAM.



Lecture en boucle/aléatoire/des intros



Changez le mode de lecture pour lire les fichiers/pistes en boucle, en ordre aléatoire ou pour ne lire que leur introduction.

Durant la lecture, appuyez sur la touche PLAY MODE pour sélectionner le mode de lecture. Le fichier/piste lu le sera dans le mode de lecture sélectionné.

À l'arrêt, appuyez sur la touche PLAY MODE pour sélectionner le mode de lecture. Puis appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE (►/❚❚) pour lancer la lecture. La lecture démarre dans le mode de lecture sélectionné.

Chaque fois que l'on appuie sur la touche PLAY MODE, le mode change selon l'ordre suivant :

Si un CD audio est chargé

REPEAT → REPEAT ALL → (off) ← INTRO ← SHUFFLE ←

Si un disque MP3/WMA ou une mémoire USB est chargé

REPEAT → REPEAT ALL → REPEAT FOLDER → (off) ← INTRO ← SHUFFLE ←

- Le réglage du mode de lecture sera abandonné si vous ouvrez le compartiment du disque, si vous retirez la mémoire USB, ou si vous appuyez sur une des touches suivantes : STOP, FUNCTION, STANDBY/ON.

Lecture en boucle d'un fichier/piste (REPEAT)

Appuyez une fois sur la touche PLAY MODE durant la lecture. "REPEAT" s'allume.

Le fichier/piste sera lu en boucle. Si vous appuyez sur une touche de saut (I◄◄ ou ►►I) et sélectionnez un autre fichier/piste, ce dernier sera lu en boucle.

Vous pouvez aussi sélectionner un fichier/piste à lire en boucle alors que la lecture est arrêtée. Appuyez sur la touche PLAY MODE, sélectionnez un fichier/piste à l'aide d'une touche de saut (I◄◄ ou ►►I), puis appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE (►/❚❚) pour lancer la lecture.

Durant la lecture programmée, ce sont les fichiers/pistes en cours qui seront lus en boucle.

Lecture en boucle de tous les fichiers/pistes (REPEAT ALL)

Pour lire en boucle tous les fichiers/pistes, appuyez répétitivement sur la touche PLAY MODE jusqu'à ce que "REPEAT ALL" apparaisse.

Durant la lecture programmée, ce sont les fichiers/pistes programmés qui seront lus en boucle.

Lecture en boucle de tous les fichiers d'un dossier (REPEAT FOLDER) (MP3/WMA)

Pour lire en boucle tous les fichiers d'un dossier, appuyez deux fois sur la touche PLAY MODE. "REPEAT FOLDER" s'allume.

Lecture aléatoire des fichiers/pistes (SHUFFLE)

Appuyez répétitivement sur la touche PLAY MODE jusqu'à ce que "SHUFFLE" apparaisse.

- Si vous appuyez sur la touche ►►I durant la lecture aléatoire (Shuffle), le prochain fichier/piste lu sera choisi aléatoirement. Si vous appuyez une fois sur la touche I◄◄, la lecture du fichier/piste en cours reprendra à son début.

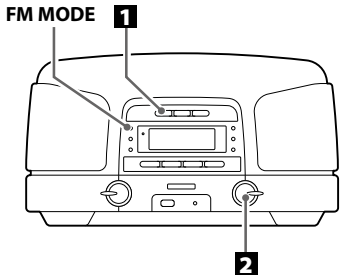
- La lecture aléatoire (Shuffle) ne fonctionne pas durant la lecture programmée.

Lecture limitée aux introductions des fichiers/pistes (INTRO)

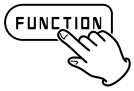
Appuyez répétitivement sur la touche PLAY MODE jusqu'à ce que "INTRO" apparaisse pour ne lire que les 10 premières secondes de tous les fichiers/pistes.

- La lecture des intros ne fonctionne pas durant la lecture programmée.

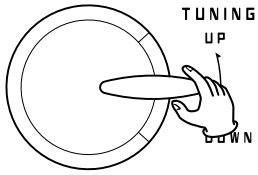
Écoute de la radio



1 Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner "AM" ou "FM".



2 Sélectionnez la station que vous souhaitez écouter (sélection automatique).



Tournez le bouton TUNING vers le haut ou le bas jusqu'à ce que l'affichage de fréquence commence à changer.

Quand une station est trouvée, le processus de syntonisation s'arrête automatiquement.

- Tournez le bouton TUNING pour arrêter la sélection automatique.
- Utilisez les touches TUNING si vous employez la télécommande.

Sélection de stations qui ne peuvent pas être trouvées automatiquement (sélection manuelle)

Tournez le bouton TUNING vers le haut ou le bas pour changer la fréquence par petits paliers. Relâchez-le quand vous avez trouvé la station voulue.

- Utilisez les touches TUNING si vous employez la télécommande.

Touche FM MODE

Appuyez sur cette touche pour alterner entre les modes STEREO et MONO.

STEREO

Les émissions stéréo FM sont reçues en stéréo et l'indicateur "STEREO" s'allume.

MONO

Sélectionnez ce mode dans les zones où la réception FM stéréo est faible. La réception est forcée en mono, réduisant ainsi les parasites indésirables.

Si la réception est mauvaise

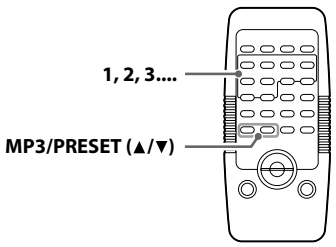
Diffusion AM

Tournez l'appareil pour trouver la meilleure position de réception des stations AM.

Diffusion FM

Tournez l'antenne pour que vous puissiez recevoir proprement les stations.

Syntonisation préréglée (preset)

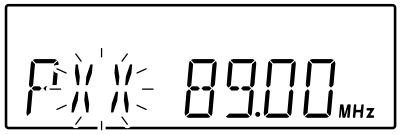


Vous pouvez mémoriser (prérégler) 20 stations FM et 20 stations AM.

Si l'alimentation électrique est coupée et si la pile de sauvegarde se décharge, tous les réglages conservés en mémoire (horloge, stations préréglées, réglages de minuterie) sont effacés.

1 **Trouvez une station que vous voulez écouter (voir les étapes 1 à 3 en page 49).**

2 **Appuyez sur la touche PROGRAM.**



3 **Dans les 5 secondes, utilisez les touches de saut pour sélectionner un numéro de preset (préréglage) où mémoriser la station.**

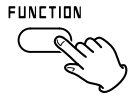
Numéro de preset (préréglage)

4 **Dans les 10 secondes, appuyez sur la touche PROGRAM.**

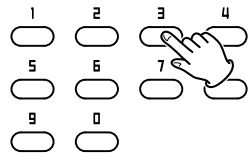
La station est mémorisée et l'indicateur MEMORY cesse de clignoter.
Pour mémoriser d'autres stations, répétez les étapes **1** à **4**.

Comment sélectionner des stations préréglées (presets)

1 **Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner "AM" ou "FM".**



2 **Sélectionnez un preset à l'aide des touches numériques ou des touches PRESET (▲ / ▼) de la télécommande.**



- Sur l'appareil lui-même, utilisez les touches de saut (I◄◄ / ►►I) pour sélectionner une station préréglée (preset).

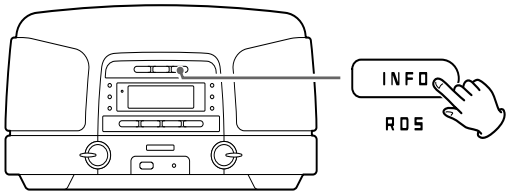
RDS

Le système RDS (Radio Data System) est un service de diffusion qui permet aux stations d'envoyer des informations supplémentaires en même temps que le programme radio normal.

Le RDS ne fonctionne sur la bande FM qu'en Europe.

1 **Réglez-vous sur une station FM RDS (voir page 49).**
L'indicateur RDS apparaît.

2 **Appuyez sur la touche RDS.**



Appuyez à nouveau sur la touche RDS pour passer en revue les modes d'affichage d'informations RDS suivants :

PS (Affichage du nom de la station)
Si vous sélectionnez PS, le nom de la station s'affiche. S'il n'y a pas de données PS, "NO PS" s'affiche.

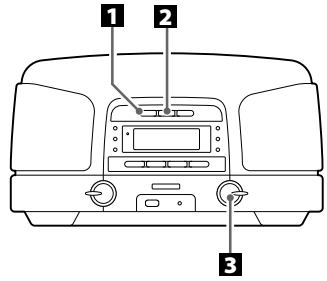
PTY (Type de programme)
Si vous sélectionnez PTY, le type de programme s'affiche.
S'il n'y a pas de données PTY, "NO PTY" s'affiche.

RT (Texte radio)
Si vous sélectionnez RT, jusqu'à 64 caractères d'informations transmis par la station s'affichent.
S'il n'y a pas de données RT, "NO TEXT" s'affiche.

CT (Horloge)
Si vous sélectionnez CLOCK TIME, l'heure fournie par la station s'affiche.
S'il n'y a pas de données CT, "NO CT" s'affiche.

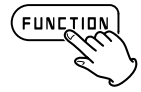
Horloge RDS (CT)
L'horloge de cet appareil sera automatiquement réglée par les données d'horloge (CT).
Si vous captez une station RDS diffusant des données CT incorrectes, l'horloge peut être mal réglée et cela risque d'affecter le fonctionnement de la minuterie.
Quel que soit le mode RDS sélectionné, l'appareil reçoit les données CT et règle l'horloge en conséquence.
Pour activer ou désactiver le mode CT, appuyez sur la touche INFO et maintenez-la pressée plus de 2 secondes, puis tournez le bouton de volume pour sélectionner on (activé) ou off (désactivé).

RDS (recherche PTY) 2

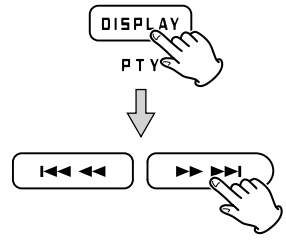


Une station peut être recherchée grâce à cette fonction.

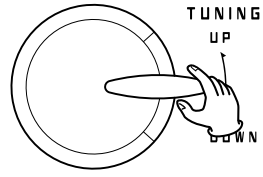
1 **Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner FM.**



2 **Maintenez pressée la touche PTY pendant plus de 2 secondes. Puis appuyez répétitivement sur les touches de saut pour sélectionner le type de programme désiré.**



3 **Dans les 5 secondes, tournez le bouton TUNING.**



La recherche commencera.

- Quand le type de programme que vous avez sélectionné est trouvé, la recherche s'arrête et le type de programme est affiché.
- Si aucun programme du type sélectionné n'est trouvé durant la recherche PTY, cette dernière s'arrête à la fréquence de départ.
- Si vous voulez arrêter la recherche, appuyez sur la touche PTY.

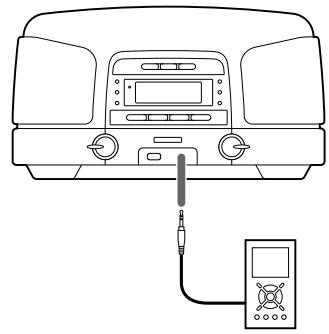
RDS (recherche PTY) 2

PTY (Type de programme)

NEWS :	communiqués, événements, sondages, reportages, situations vécues
AFFAIRS :	divers genres d'informations autres que les nouvelles, incluant des annonces pratiques, documents, débats et analyses
INFO :	informations et sujets du jour tels que prévisions météo, guides du consommateur et assistance médicale
SPORT :	émissions sportives
EDUCATE :	informations culturelles et éducatives
DRAMA :	tous types de concerts et séries dramatiques radiodiffusés
CULTURE :	tous les aspects de la culture locale et nationale, y compris les événements religieux, la philosophie, les sciences humaines, les langues et le théâtre
SCIENCE :	émissions sur les sciences de la nature et la technologie
VARIED :	émissions grand public telles que jeux, variétés, interviews, émissions comiques et satiriques
POP M :	émissions de musique, de variétés, ou hit-parade, etc.
ROCK M :	musique moderne, généralement composée et interprétée par de jeunes musiciens
EASY M :	musique grand public durant généralement moins de 5 minutes
LIGHT M :	musique classique, instrumentale, chorale, et musique légère prisée par les non spécialistes
CLASSICS :	musique orchestrale incluant opéras, musique symphonique et musique de chambre
OTHER M :	autres styles musicaux dont Rhythm & Blues et reggae
WEATHER :	informations et prévisions météorologiques
FINANCE :	informations financières, commerciales et boursières
CHILDREN :	émissions pour enfants
SOCIAL :	vie collective et sociale
RELIGION :	émissions à caractère religieux
PHONE IN :	émissions au cours desquelles les auditeurs s'expriment en direct par téléphone
TRAVEL :	émissions à caractère touristique
LEISURE :	émissions sur les activités de loisirs
JAZZ :	musique de jazz
COUNTRY :	musique country
NATION M :	musique militaire et patriotique
OLDIES :	tubes de ce que l'on appelle l'âge d'or de la musique
FOLK M :	musique folk
DOCUMENT :	documentaires
TEST	
ALARM :	avis d'alerte ou de catastrophe naturelle

Écoute d'une source externe

1 **Reliez la prise PHONES (prise de sortie audio pour casque) d'un appareil audio portable à la prise AUX IN de cet appareil à l'aide d'un câble mini-jack stéréo.**



2 **Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner AUX.**

3 **Faites jouer la source, et réglez le volume avec le bouton VOLUME de cet appareil et les commandes du lecteur audio.**

Quand vous utilisez la prise PHONES d'un lecteur audio, vous devez régler son volume ou vous risquez de ne rien entendre par cet appareil. Trop monter le volume du lecteur audio peut entraîner une distorsion du son produit par cet appareil.

Avant l'enregistrement

This unit can record from CDs, radio and the AUX IN jack as MP3 files onto USB memory devices.

CAUTION

- Do not disconnect the USB memory during recording. Do not disconnect the power cord during recording. Doing so could damage the products.

- When recording from the AUX IN, adjust the volume of the external audio source to a suitable level before recording.
  If you do not, the recording quality might be poor.

Note

- A "RECORD" folder is made, and the recorded files are saved in the following subfolders.
  A CDRECE** , COPY_E** or LINE_I** folder is made for each recording session.
  File names are assigned automatically in a regular sequence as shown in the following illustration.

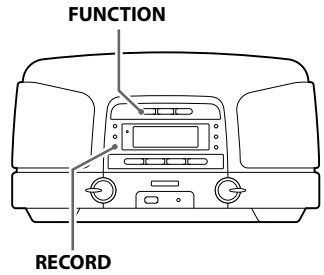
"RECORD" (root)
- CDRECE01 (from an audio CD)
  - FILE_001.MP3
  - FILE_002.MP3
  - FILE_003.MP3
- CDRECE02
  - FILE_001.MP3
  - FILE_002.MP3
  - FILE_003.MP3
- LINE_I01 (from radio or AUX IN)
  - FILE_001.MP3
  - FILE_002.MP3
  - FILE_003.MP3
- LINE_I02
- COPY_E01 (from an MP3/WMA disc)

- Before recording check the remaining capacity of the USB memory device using a computer.
  You cannot check the remaining memory capacity with this unit.

- This unit can record up to 999 files in each folder.
  Up to 99 files can be made by this unit.

- USB storage devices with capacities of up to 4 GB can be used with this unit.

Enregistrement sur USB 1



Vous pouvez enregistrer sur la mémoire USB sous forme de fichiers MP3 un CD, une émission de radio ou un appareil externe.

1 Connectez la mémoire USB au port USB de l'appareil.

2 Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner la source à enregistrer (CD, AM, FM ou AUX).

- Quand la source est la radio, réglez la station de radio que vous voulez enregistrer (page 49).
- Quand la source est un appareil externe, faites lire la source à enregistrer (page 52).
  Dans ce cas, le niveau (volume) d'enregistrement est déterminé par le volume de sortie de l'appareil externe et n'est donc pas réglable sur cet appareil. Pour obtenir un niveau de volume d'enregistrement approprié, faites un premier test d'enregistrement.
- Si vous voulez enregistrer les pistes d'un CD dans un ordre programmé, programmez cet ordre comme indiqué en page 46 puis appuyez sur la touche Stop (■) (l'indicateur MEMORY s'allume).

3 Appuyez sur la touche RECORD pour lancer l'enregistrement.

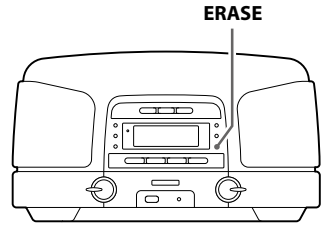
- Le volume d'enregistrement est fixé à un certain niveau sauf en cas d'enregistrement depuis un appareil externe.
- Quand la source est un CD, la lecture et l'enregistrement démarrent automatiquement quand on appuie sur la touche RECORD.

Enregistrement sur USB 2

4 Si vous voulez arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur la touche RECORD.

- Seuls la touche RECORD et le bouton de volume peuvent être employés pendant l'enregistrement. Le bouton de volume n'affecte le niveau d'enregistrement que si vous enregistrez depuis l'entrée AUX IN.
- Vous ne pouvez pas enregistrer sur une mémoire USB si elle n'a plus d'espace libre ou si elle est verrouillée.
- L'enregistrement avec minuterie est aussi possible (page 56).

Suppression d'un fichier sur support USB

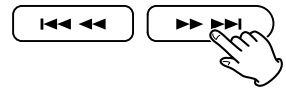


1 Lisez le fichier que vous souhaitez supprimer.

2 Appuyez sur la touche ERASE.

- "CANCEL" s'affiche.
  Si vous voulez interrompre la procédure d'effacement, appuyez à nouveau sur la touche ERASE.

3 Appuyez sur la touche de saut (I◄◄ / ►►I).

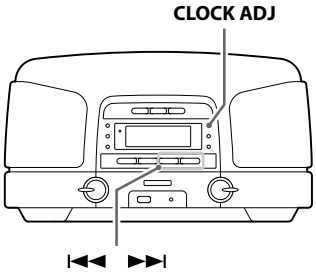


- ERASE s'affiche.

4 Dans les 10 secondes, appuyez à nouveau sur la touche ERASE.

- La suppression sera annulée si vous ne ré-appuyez pas sur ERASE dans les 10 secondes.

Réglage de l'horloge



1 **L'horloge peut être réglée aussi bien quand l'appareil est en service que quand il est en veille.**

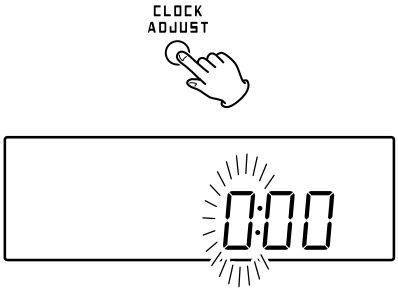
2 **Appuyez sur la touche CLOCK ADJUST durant plus de 2 secondes.**

"12 H" ou "24 H" clignote dans l'afficheur. Si vous souhaitez changer le mode d'affichage de l'heure, appuyez sur la touche I◄◄ ou ►►I.

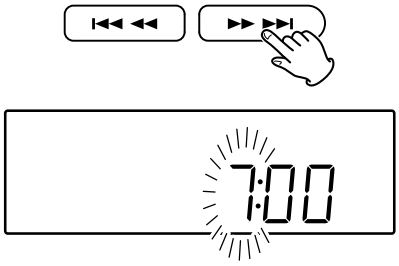
- Si aucune touche n'est pressée durant 10 secondes, le mode de réglage d'horloge est abandonné.

3 **Appuyez à nouveau sur la touche CLOCK ADJUST.**

La valeur des "heures" clignote.

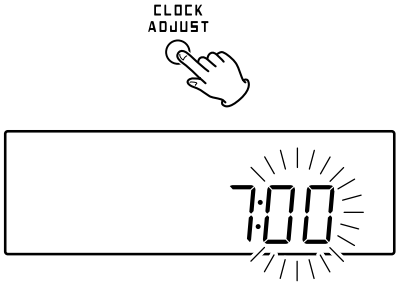


4 **Utilisez les touches de saut (I◄◄ / ►►I) pour régler l'heure.**

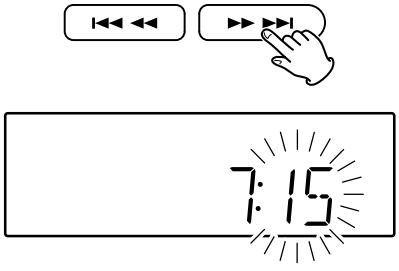


5 **Appuyez à nouveau sur la touche CLOCK ADJUST.**

La valeur des "minutes" clignote.

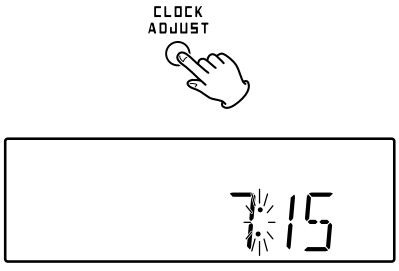


6 **Utilisez les touches de saut (I◄◄ / ►►I) pour régler les minutes.**



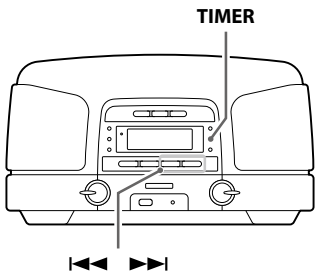
7 **Appuyez à nouveau sur la touche CLOCK ADJUST.**

L'horloge démarre.



FRANÇAIS

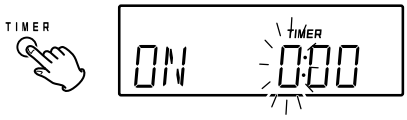
Réglage de la minuterie 1



Vous pouvez régler la minuterie pour lire ou enregistrer à une heure spécifique.
Réglez l'horloge avant la minuterie.

1 Maintenez pressée la touche TIMER pendant plus de 2 secondes.

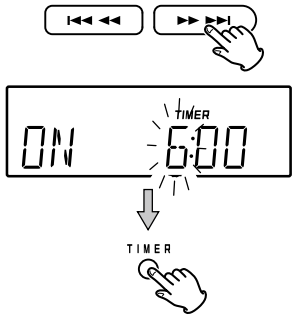
L'heure d'allumage (“ON”) s'affiche.



La valeur des heures clignote.

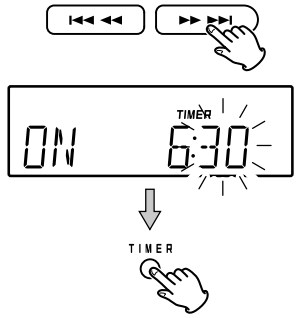
- Si aucune touche n'est pressée durant 10 secondes, le mode de réglage de minuterie est abandonné.

2 Utilisez les touches de saut (I◄◄/►►I) pour régler les heures, puis appuyez sur la touche TIMER.



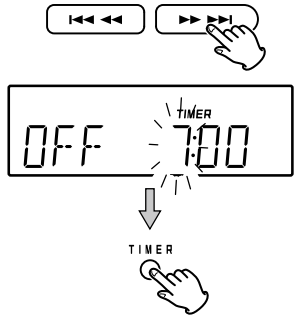
La valeur des minutes clignote.

3 Utilisez les touches de saut (I◄◄/►►I) pour régler les minutes, puis appuyez sur la touche TIMER.



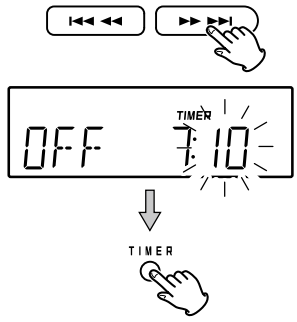
À présent l'heure d'allumage (ON) est réglée.
Ensuite, “OFF” (heure d'extinction) s'affiche et la valeur des heures clignote.

4 Utilisez les touches de saut (I◄◄/►►I) pour régler les heures, puis appuyez sur la touche TIMER.



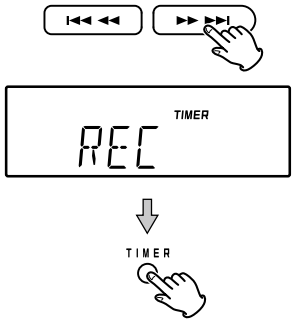
La valeur des minutes clignote.

5 Utilisez les touches de saut (I◄◄/►►I) pour régler les minutes, puis appuyez sur la touche TIMER.



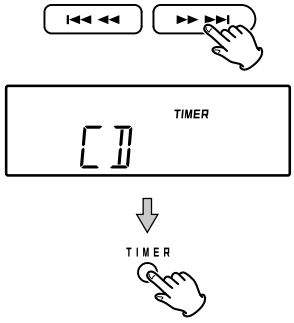
À présent l'heure d'extinction (OFF) est réglée.
“PLAY” ou “REC” est affiché.

6 **Utilisez les touches de saut (I◄◄ / ►►I) pour sélectionner "PLAY" (lecture) ou "REC" (enregistrement), puis appuyez sur la touche TIMER.**



La source s'affiche.

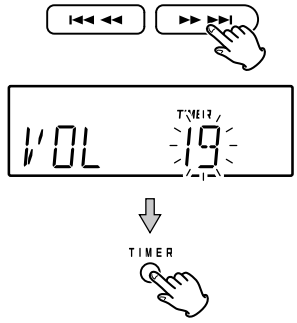
7 **Utilisez les touches de saut (I◄◄ / ►►I) pour sélectionner la source (CD, USB, FM, AM ou BUZZER), puis appuyez sur la touche TIMER.**



- AUX ne peut pas être sélectionné.
- Si "REC" a été sélectionné à l'étape **6** , vous ne pouvez sélectionner que AM ou FM.

La valeur de volume clignote.

8 **Utilisez les touches de saut (I◄◄ / ►►I) pour régler le volume, puis appuyez sur la touche TIMER.**



L'indicateur TIMER apparaît. L'affichage revient à la source actuelle.

9 **Préparez la source de lecture.**

Minuterie de lecture

Si la source est réglée sur "CD", chargez un disque.
Si la source est réglée sur "USB", branchez une mémoire USB dans le connecteur USB.
Si la source est réglée sur "FM" ou "AM", réglez une station.

- Si la source est réglée sur "CD" mais qu'aucun disque n'est chargé, ou si la source est réglée sur "USB" mais qu'aucune mémoire USB n'est connectée, la minuterie se servira par défaut du tuner.

Minuterie d'enregistrement

Branchez une mémoire USB au connecteur USB. Réglez la station que vous voulez enregistrer.

10 **Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour mettre l'appareil en veille.**

La minuterie ne fonctionnera pas si l'appareil n'est pas en veille (Standby).

À présent la minuterie est réglée.
L'appareil s'allumera (et l'indicateur TIMER clignotera) une fois l'heure d'allumage (ON) atteinte et s'éteindra à l'heure d'extinction (OFF).

Réglage de la minuterie 2

Activation/désactivation de la minuterie

Appuyez sur la touche TIMER.

L'indicateur TIMER apparaît, et l'appareil s'allumera et s'éteindra chaque jour aux heures spécifiées.
Appuyez à nouveau sur la touche TIMER pour désactiver la minuterie.
L'indicateur TIMER disparaît quand la minuterie est désactivée.

Si vous appuyez sur la touche TIMER pour activer la minuterie, l'heure d'allumage de l'appareil ou de démarrage de l'enregistrement s'affiche durant quelques secondes. Si vous désactivez la minuterie, l'heure d'extinction de l'appareil ou d'arrêt de l'enregistrement s'affiche durant quelques secondes.

- Si l'heure d'extinction est la même que l'heure de démarrage, "ERROR" s'affiche et la minuterie ne peut pas être activée.

Une fois l'heure d'allumage (ON) atteinte, si vous ne voulez plus que l'appareil s'éteigne à l'heure d'extinction (OFF) prévue, appuyez sur la touche TIMER pour annuler la minuterie.
L'indicateur TIMER disparaîtra.

Pour éteindre ou allumer l'appareil, appuyez sur la touche ON/STANDBY.

Comment utiliser la fonction de report de réveil (Snooze)

Appuyez sur la touche SNOOZE une fois l'heure d'allumage (ON) atteinte pour éteindre temporairement l'appareil. La lecture reprendra après environ 5 minutes. Vous pouvez utiliser plusieurs fois cette fonction.

Caractéristiques techniques

Section TUNER (syntoniseur)

Plage de fréquences (FM) ..... 87,50 MHz à 108,00 MHz
Plage de fréquences (AM) ..... 522 kHz à 1 629 kHz

Section LECTEUR DE CD

Réponse en fréquence ..... 20 Hz à 20 kHz (±1 dB)
Pleurage et scintillement ..... Non mesurable

Section SYSTÈME D'ENCEINTES

Type ..... 65 mm (G & D)
80 mm (haut-parleur de graves)
Impédance ..... 4 ohms (G & D)
8 ohms (haut-parleur de graves)

GÉNÉRALES

Puissance totale de sortie ..... 20 W
Alimentation électrique ..... 230 V, 50 Hz
Consommation électrique ..... 40 W
Dimensions (L x H x P) ..... 340 x 190 x 230 mm
Poids ..... 4,8 kg

Accessoires standard :

Télécommande (RC-1264) x 1
Piles pour télécommande (AAA) x 2
Pile (CR2032) pour sauvegarde de la mémoire x 1
Câble mini-jack stéréo x 1
Mode d'emploi (ce document) x 1
Carte de garantie x 1

- Conception et caractéristiques techniques sont sujettes à changements sans préavis.
- Les illustrations peuvent légèrement différer des modèles de production.
- Poids et dimensions sont des valeurs approchées.

Guide de dépannage

Si vous avez des problèmes avec votre système, lisez cette section et essayez de résoudre vous-même le problème avant d'appeler votre revendeur ou le service après-vente TEAC.

Générales

Pas d'alimentation

➜ Vérifiez le branchement à l'alimentation secteur. Assurez-vous que la source d'alimentation n'est pas une prise commutée. Si c'est le cas, son commutateur doit être enclenché. Vérifiez que la prise délivre bien du courant en y branchant un autre appareil tel qu'une lampe ou un ventilateur.

Aucun son ne sort des enceintes

➜ Sélectionnez la source en appuyant sur la touche FUNCTION.
➜ Réglez le volume.
➜ Retirez la fiche du casque de la prise PHONES.
➜ Si "MUTING" est affiché, appuyez sur la touche MUTING.

Le son est parasité

➜ L'appareil est trop proche d'un téléviseur ou appareil similaire. Installez-le à distance de tels dispositifs ou éteignez-les.

La télécommande ne fonctionne pas

➜ Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'appareil.
➜ Si la pile est épuisée, remplacez-la par une neuve.
➜ Utilisez la télécommande dans les limites de sa portée (5 m) et pointez-la vers la face avant.
➜ Retirez les obstacles entre la télécommande et l'appareil.
➜ S'il y a un fort éclairage près de l'appareil, éteignez-le.

Lecteur de CD

Pas de lecture

➜ Chargez un disque, sa face sérigraphiée vers le haut.
➜ Si le disque est sale, nettoyez sa surface.
➜ Si c'est un disque vierge qui a été chargé, remplacez-le par un disque enregistré.
➜ Selon le disque, par exemple, la lecture de certains CD-R/RW peut ne pas être possible. Réessayez avec un autre disque.
➜ Vous ne pouvez pas faire lire de CD-R/RW non finalisé. Finalisez un tel disque dans un enregistreur de CD et réessayez.

Le son saute

➜ Placez l'appareil sur une surface stable pour éviter les vibrations et les chocs.
➜ Si le disque est sale, nettoyez sa surface.
➜ N'utilisez pas de disques rayés, endommagés ou gondolés.

Tuner (syntoniseur)

Impossible d'entendre une station, ou le signal est trop faible.

➜ Réglez correctement la station.
➜ Tournez l'appareil ou l'antenne pour la meilleure réception possible.

Bien que l'émission soit en stéréo, le son est en mono.

➜ Appuyez sur la touche FM MODE.

MP3/WMA

Pas de son même quand on appuie sur la touche Lecture/Pause (►/II).

➜ Vérifiez s'il y a des fichiers MP3/WMA dans la mémoire USB.
➜ Les autres formats de fichier (par ex. MPEG 1 LAYER 2) ne peuvent pas être lus.

"No song title No artist No album" s'affiche

➜ Le fichier musical ne contient pas de balise ID3 d'information.
Éditez sur un ordinateur les informations de titre, artiste et album concernant ce morceau à l'aide d'une application pour MP3 ou WMA. Il n'y a pas de balises ID3 dans les fichiers enregistrés avec cet appareil.

Des caractères inconnus s'affichent à l'écran

➜ Cet appareil ne peut pas correctement afficher les symboles ni les caractères à double octet (Japonais, Chinois, etc.). Les noms de fichiers MP3/WMA ne doivent employer que des caractères alphanumériques.

L'enregistrement n'est pas possible

➜ La mémoire USB n'a pas de zone enregistrable. Utilisez une autre mémoire USB.
➜ (Quand vous enregistrez un appareil externe) Augmentez son volume puis refaites l'enregistrement.

Si vous ne parvenez pas à obtenir un fonctionnement normal, débranchez brièvement le cordon d'alimentation et rebranchez-le.

Si l'alimentation électrique est coupée et la pile de sauvegarde épuisée, tous les réglages conservés en mémoire (horloge, stations préréglées, réglages de minuterie) sont effacés.

Índice

Gracias por elegir TEAC. Lea este manual atentamente para obtener el mejor rendimiento de esta unidad.

Índice 60
Antes de su utilización 60
Discos 62
Interruptor de reinicialización RESET 63
Conexiones 64
Nombres de los controles 66
Mando a distancia 69

Funcionamiento básico 70

Escuchar un disco CD/MP3/WMA 71
Escuchar MP3/WMA (USB) 72
Controlar la reproducción (disco/USB) 72
Reproducción programada 74
Reproducción repetida/aleatoria/de comienzos 76

Escuchar la radio 77
Sintonizar presintonías 78
RDS 79
RDS (búsqueda PTY) 79

Escuchar una fuente externa 80

Antes de grabar 81
Grabar en un USB 81
Borrar un archivo de un USB 82

Ajustar el reloj 83
Ajustar el temporizador 84

Especificaciones 86

Solución de posibles fallos 87

Antes de su utilización

Lea esto antes de hacer funcionar la unidad

- Dado que la unidad puede calentarse durante el funcionamiento, deje siempre suficiente espacio a su alrededor para su ventilación.

- El voltaje suministrado a la unidad debe coincidir con el voltaje impreso en el panel posterior. Si tiene alguna duda al respecto, consulte a un electricista.

- Elija bien el lugar de instalación de esta unidad. Evite situarla directamente a la luz del sol o cerca de una fuente de calor. También evite colocarla donde esté sujeta a vibraciones, polvo excesivo, calor, frío o humedad.

- No sitúe la unidad sobre un amplificador o receptor.

- No abra la carcasa porque podría causar daños a los circuitos o una descarga eléctrica. Si se introduce algún objeto extraño en la unidad, contacte con su distribuidor o con un servicio técnico autorizado.

- Cuando quite el adaptador de corriente de la toma de electricidad, tire siempre directamente del adaptador, nunca del cable.

- Para mantener limpio el lector láser, no lo toque, y cierre siempre la bandeja del disco cuando no esté usando el reproductor de CD.

- No intente limpiar la unidad con disolventes químicos ya que pueden dañar el acabado. Use un paño limpio y seco.

- Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

NO MUEVA ESTA UNIDAD DURANTE LA REPRODUCCIÓN

Durante la reproducción el disco gira a alta velocidad.. NO levante ni mueva la unidad durante la reproducción. Si lo hace podría dañar el disco.

CUANDO MUEVA ESTA UNIDAD

Cuando cambie el emplazamiento donde está colocada esta unidad o la embale para transportarla, asegúrese de quitar el disco y cerrar la tapa del compartimento de disco. Después, pulse el interruptor de corriente para apagarla y desconecte el cable de corriente. Si mueve esta unidad con un disco cargado podría causar daños a la unidad.

Mantenimiento

Si la superficie de esta unidad se ensucia, límpiela con un paño suave o use un líquido limpiador neutro diluido. Deje secar la superficie de la unidad completamente antes de usarla. No use disolvente, bencina o alcohol, ya que pueden dañar la superficie de la unidad.

Advertencia sobre la condensación

Cuando la unidad (o un disco) se traslada de un sitio frío a otro cálido, o si se usa después de un cambio brusco de temperatura, existe peligro de condensación. El vapor del aire podría condensarse en los mecanismos internos, imposibilitando el funcionamiento correcto. Para evitarlo, o si esto ocurre, deje la unidad encendida durante una o dos horas. Después la unidad se estabilizará a la temperatura ambiente del entorno.

Información para consumidores sobre recogida y eliminación de equipos viejos y pilas usadas

Los siguientes símbolos en los productos, embalajes y/o documentos que los acompañan significan que los productos eléctricos y electrónicos y las pilas no deben mezclarse con la basura doméstica. Para que los productos viejos y las pilas usadas reciban un tratamiento de recuperación y reciclaje adecuado, por favor llévelos a los puntos de recogida pertinentes, de acuerdo con la legislación de su país y las Directivas Europeas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Deshaciéndose correctamente de estos productos y de las pilas, usted contribuye a conservar recursos valiosos y a prevenir cualquier efecto negativo potencial sobre la salud humana y el medio ambiente que podrían derivarse de una gestión incorrecta de estos residuos.

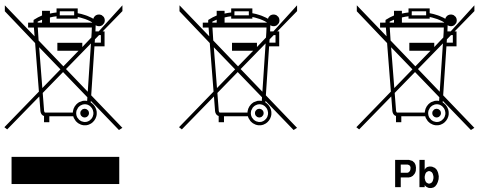
Para más información sobre la recogida y el reciclaje de productos viejos y pilas usadas, por favor contacte con su ayuntamiento, con el servicio local de recogida de basuras o con el punto de venta donde los adquirió.

Información sobre cómo deshacerse de estos productos en otros países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos solamente son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos productos, por favor contacte con las autoridades locales o con su distribuidor e infórmese del método adecuado para ello.

Nota para el símbolo de las pilas (los 2 ejemplos de símbolos abajo a la derecha):

Este símbolo podría utilizarse junto a un símbolo químico. En tal caso cumple con lo dispuesto por la Directiva para cuando hay elementos químicos involucrados.



Discos que pueden ser reproducidos en esta unidad

- CDs comerciales de audio que lleven el logo "Compact Disc Digital Audio".

- Discos CD-R/CD-RW correctamente finalizados.

Nota:

- Dependiendo de la calidad y/o de las condiciones de grabación del disco, la reproducción de algunos discos CD-R podría no ser posible.
- Los discos protegidos contra copia, y otros discos que no cumplan los estándares de los CDs pueden no reproducirse correctamente en este reproductor.
  Si utiliza dichos discos en esta unidad, TEAC Corporation y sus subsidiarias no se responsabilizan de las consecuencias ni garantizan la calidad de reproducción. Si experimenta problemas con tales discos no estandarizados, deberá ponerse en contacto con el fabricante del disco.

- Introduzca siempre el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba (los discos compactos sólo se pueden reproducir y grabar por una cara).

- Para sacar un disco de su caja, presione hacia abajo en el centro de la caja y levante el disco tirando hacia afuera, sujetándolo con cuidado por los bordes.

Cómo quitar un disco Cómo sujetar un disco

- Si el disco se ensucia, limpie la superficie radialmente desde el agujero central hacia los bordes con un paño suave y seco. Nunca limpie un disco con un movimiento circular.

- Nunca limpie los discos usando sustancias químicas como sprays para vinilos o antiestáticos, ni fluidos, bencina o disolvente. Tales sustancias químicas dañarán sin remedio la superficie plástica del disco.

- Los discos deben guardarse en su caja después de usarlos, para evitar polvo y arañazos que pueden provocar que el lector láser "salte.

- No exponga los discos directamente a la luz del sol, ni a altas temperaturas ni a humedad durante mucho tiempo. La exposición durante tiempo prolongado a altas temperaturas deforma los discos.

- Los discos CD-R y CD-RW son más sensibles a los efectos del calor y de los rayos ultravioleta que los CDs ordinarios. Es importante que no se guarden en ningún sitio donde les pueda dar directamente la luz solar. También deben estar alejados de fuentes de calor como radiadores o aparatos eléctricos que generen calor.

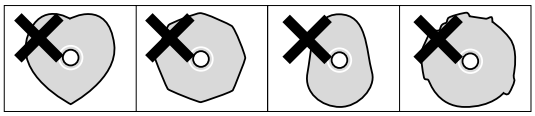
- No se recomienda el uso de discos CD-R y CD-RW imprimibles, ya que la cara de la etiqueta podría estar pegajosa y dañar la unidad.

- No pegue papeles ni hojas protectoras en los discos ni utilice sprays con recubrimientos protectores.

- Utilice un rotulador indeleble de punta blanda para escribir sobre la cara de la etiqueta. Nunca utilice un bolígrafo o rotulador de punta dura, ya que podrían causar daños a la cara grabada.

- Nunca utilice un estabilizador. El uso de estabilizadores de CD de los disponibles en el mercado con esta unidad dañará los mecanismos y hará que funcionen mal.

- No utilice CDs de formas irregulares (octagonales, con forma de corazón, etc.) ya que podrían dañar la unidad.



- Si tiene dudas sobre el cuidado o manejo de un disco CD-R o CD-RW, consulte las precauciones suministradas con el disco o contacte directamente con el fabricante del disco.

Compatibilidad MP3/WMA

Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA grabados en un disco CD-R o CD-RW o en una memoria USB. Remítase al manual de instrucciones del software cuando cree un archivo MP3 o WMA usando un PC.

- Esta unidad puede reproducir archivos MP3 monoaurales y estéreo que están en formato MPEG-1 Audio Layer 3 con una frecuencia de muestreo de 44.1 o 48 kHz y una velocidad de bits de 320 kbps o menor.
- Los archivos WMA deben tener una velocidad de muestreo de 44.1 kHz, y una velocidad de bits de 192 kbps o menor.
- Esta unidad no es compatible con discos que hayan sido grabados usando múltiples sesiones. Solamente se puede reproducir la primera sesión.
- Esta unidad no puede reproducir archivos con protección de copia ("copyright protected").

Información en pantalla del archivo

La pantalla de esta unidad solamente puede mostrar letras y números de byte único.

- Si la información de un archivo utiliza caracteres japoneses, chinos u otros de doble byte, la reproducción del archivo es posible pero el nombre no se mostrará correctamente.

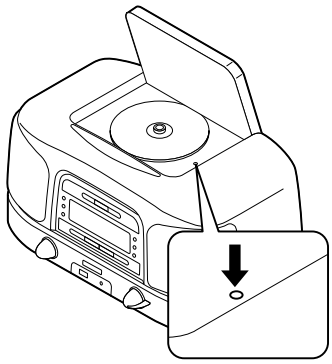
Precauciones al preparar archivos MP3/WMA usando un ordenador u otro dispositivo

- Incluya siempre la extensión en el nombre del archivo. Esta unidad reconoce los archivos MP3 por su extensión ".mp3", y los archivos WMA por su extensión ".wma".
- Cierre siempre la sesión (complete la creación del disco). Esta unidad no puede reproducir discos si la sesión no ha sido cerrada.
- Lea atentamente el manual del software que esté utilizando cuando cree un disco MP3/WMA.

Discos/memorias USB que son irreproducibles o sólo reproducibles parcialmente

- Los archivos sin extensiones no se pueden reproducir. Los archivos que no estén en formato MP3/WMA no se pueden reproducir aunque tengan las extensiones.
- Los archivos con velocidad de bits variable pueden no reproducirse correctamente.
- Si el disco/memoria USB tiene más de 999 archivos o 99 carpetas, esta unidad no puede reproducirlos correctamente.
- Dependiendo de las condiciones del disco, esta unidad podría no reproducirlo o producirse saltos.

Interruptor de reinicialización RESET

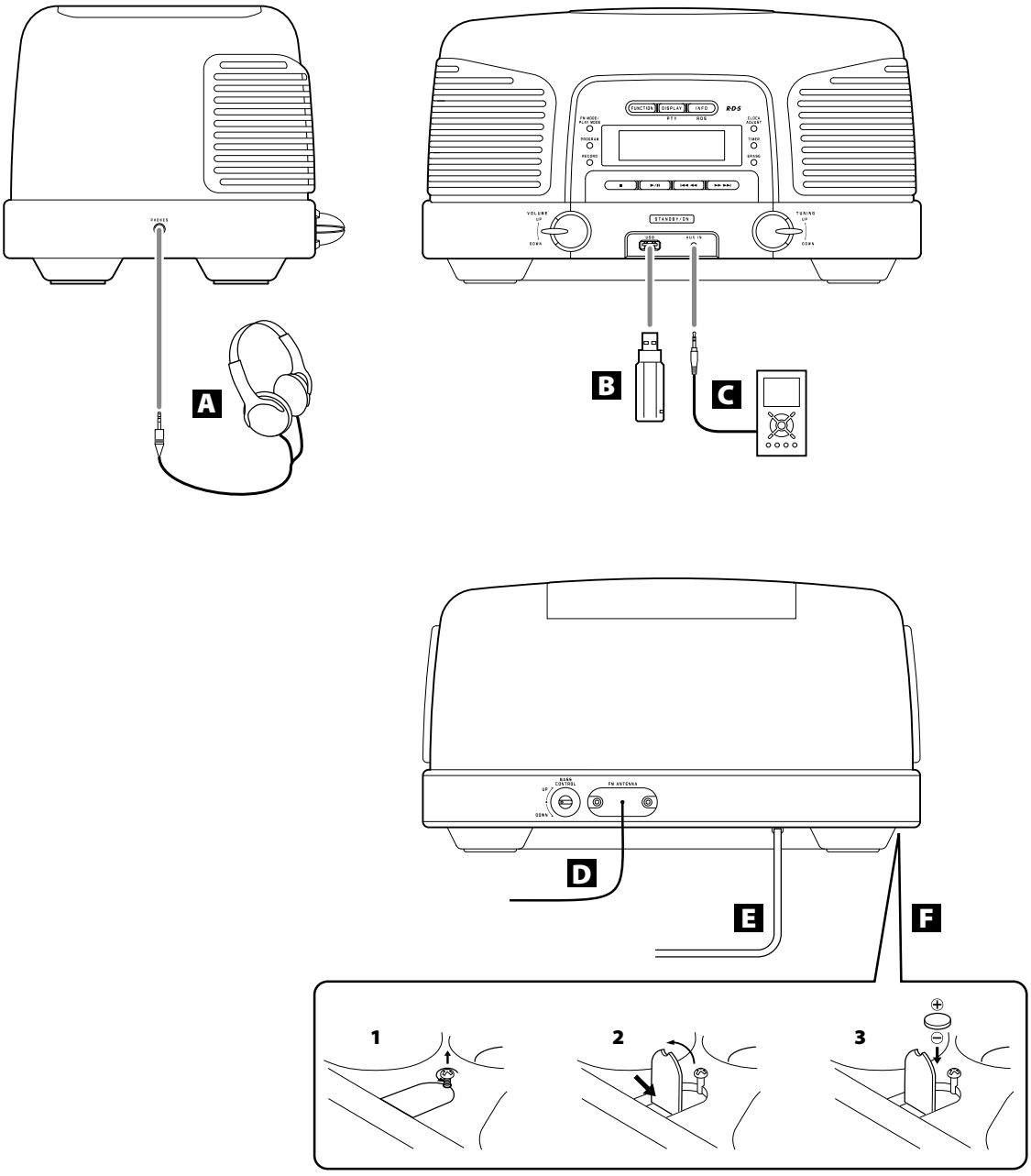


En los siguientes casos los botones de funciones podrían no funcionar correctamente:

- Si el equipo ha sufrido daños por culpa de alguna descarga eléctrica.
- Si el suministro de corriente es irregular o tiene ruido eléctrico.

En estos casos, pulse el interruptor RESET una o dos veces ligeramente con la punta de un lapicero o de un bolígrafo.

Conexiones



PRECAUCIÓN

- Apague la corriente antes de hacer las conexiones.
- Lea las instrucciones de cada uno de los componentes que pretenda utilizar con esta unidad.
- Asegúrese de insertar bien todos los conectores. Para evitar ruido y zumbidos, no agrupe los cables de las conexiones.

A PHONES

Para una escucha privada, conecte los auriculares a este conector y ajuste el volumen usando el control VOLUME.

B Terminal USB

Este terminal es para conectar una memoria USB que contenga archivos de música MP3/WMA.

C Terminal AUX IN

Usted puede conectar un reproductor de audio portátil a este terminal.
Conéctelo a la salida de audio (salida de línea LINE OUT o de auriculares PHONES) del reproductor utilizando el cable con mini-jack estéreo incluido.

Cuando utilice la salida de auriculares (PHONES) de un reproductor de audio, deberá ajustar el volumen de dicho reproductor de audio ya que si no lo hace podría no salir sonido de esta unidad.

- Subir demasiado el volumen del reproductor de audio podría causar que el sonido de esta unidad sonase distorsionado. En ese caso, reduzca el volumen del reproductor de audio hasta que desaparezca la distorsión y luego ajuste el volumen de esta unidad hasta un nivel de escucha confortable.

D Antena de FM

Estando en el modo de FM, sintonice una emisora de FM y extienda la antena de cable hasta encontrar la mejor posición para la recepción. Esta antena puede necesitar reposicionarse en caso de que traslade la unidad a una nuevo emplazamiento.

E Cable de corriente

Enchufe el cable de corriente a una toma de electricidad.

F Compartimento de la pila

Esta pila suministra corriente de respaldo al reloj interno y a la memoria cuando se desconecta la unidad temporalmente de la corriente.

Instalación de la pila

1. Afloje el tornillo de fijación.
2. Empuje el otro extremo de la tapa para abrir el compartimento.
3. Inserte una pila de litio-ion CR2032 con el lado positivo (+) mirando hacia la tapa.
4. Cierre la tapa.

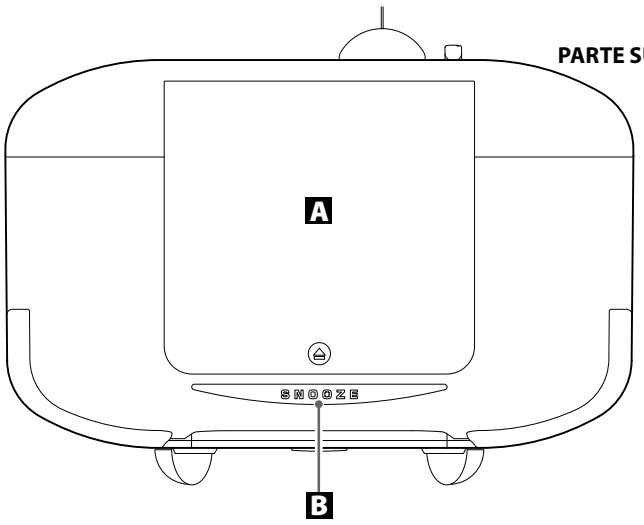
Sustitución de la pila

Si el reloj empieza a indicar una hora errónea, sustituya la pila por otra nueva.

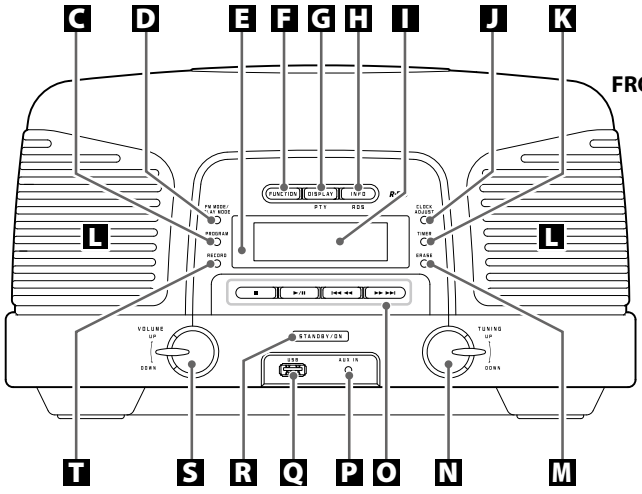
Precauciones con respecto a las pilas con forma de botón

- Asegúrese de insertar la pila con las polaridades positiva (+) y negativa (-) correctamente.
- No caliente ni desarme una pila ni nunca se deshaga de ella arrojándola al fuego.

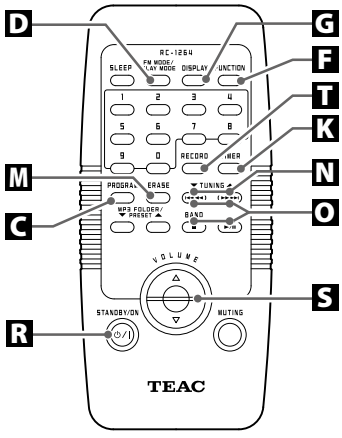
Nombres de los controles 1



PARTE SUPERIOR



FRONTAL



MANDO A DISTANCIA

A Tapa del compartimento de disco

Presione sobre el símbolo ⏏ situado en la tapa para abrirla hacia arriba.

B SNOOZE

Una vez alcanzada la hora especificada al activar el temporizador (TIMER ON), utilice este botón para apagar la unidad durante unos 5 minutos.

Utilice este botón para cambiar el brillo de la pantalla.

C PROGRAM

En modo de CD o USB, utilice este botón para programar pistas/archivos.

En modo de sintonizador de radio, utilice este botón para almacenar en la memoria los canales de presintonías.

D FM MODE/PLAY MODE

En modo de sintonizador FM, utilice este botón para seleccionar estéreo o mono.

En modo de CD o USB, utilice este botón para seleccionar el modo de reproducción: repetida, aleatoria o de comienzos.

E Sensor remoto

Cuando utilice el mando a distancia, diríjalo hacia aquí.

F FUNCTION

Use este botón para seleccionar la fuente de sonido: FM, AM, CD, AUX o USB.

G DISPLAY

Pulse este botón para mostrar el reloj.

H INFO/RDS

En el modo de sintonizador de FM, utilice este botón para seleccionar un modo de RDS.

Durante la reproducción de un disco MP3/WMA o de una memoria USB, use este botón para mostrar en pantalla el nombre, el título, el artista, el álbum y el número de carpeta/archivo del archivo en curso.

I Pantalla

J CLOCK ADJUST

Use este botón para ajustar el reloj.

K TIMER

Use este botón para ajustar el temporizador.

L Altavoces (estéreo)

M ERASE

Utilice este botón para borrar un archivo de la memoria USB.

N TUNING

Gire este mando para sintonizar una emisora.

Durante la reproducción de un disco MP3/WMA o de una memoria USB, gire este mando para seleccionar una carpeta del disco o de la memoria USB.

O Botones para el funcionamiento de un disco/ memoria USB

PARADA (■)

Utilice este botón para detener la reproducción.

REPRODUCCIÓN/PAUSA (►/❚❚)

Utilice este botón para comenzar o poner en pausa la reproducción.

SALTO/BÚSQUEDA (|◄◄ ◄◄/►► ►►|)

Pulse estos botones para saltar pistas/archivos.

Mantenga pulsados estos botones para buscar una parte de una pista/archivo.

En el modo de sintonizador de radio, utilice este botón para seleccionar emisoras presintonizadas.

P Terminal AUX IN

Conecte las fuentes externas a la unidad mediante este terminal.

Q Conector USB

Conecte la memoria USB a la unidad mediante este terminal.

R STANDBY/ON

Pulse este botón para encender o poner en reposo (standby) la unidad.

S VOLUME

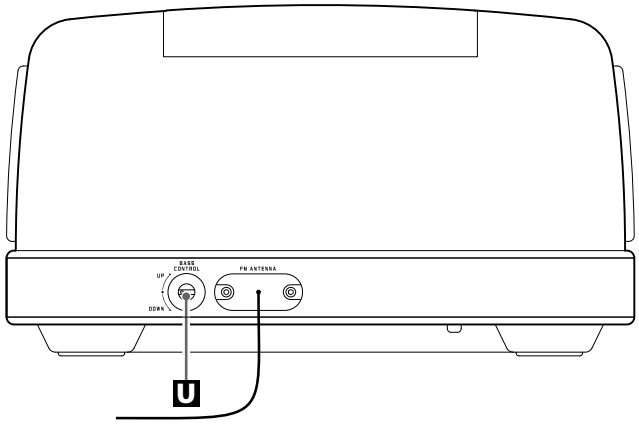
Gire este mando a la derecha y a la izquierda (o utilice los botones ▲ y ▼ del mando a distancia) para ajustar el volumen.

T RECORD

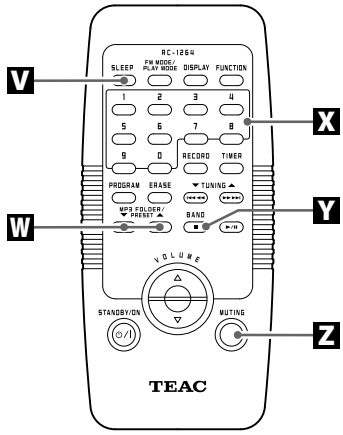
Utilice este botón para grabar en una memoria USB.

Nombres de los controles 2

PARTE POSTERIOR



MANDO A DISTANCIA



U Mando BASS CONTROL

Use este botón para subir y bajar la intensidad de las frecuencias graves.

V SLEEP

Utilice este botón para ajustar el temporizador de apagado.

W MP3 FOLDER/PRESET

En el modo de sintonizador (TUNER), use este botón para seleccionar las emisoras presintonizadas.

Durante la reproducción de un disco MP3/WMA o de una memoria USB, utilice este botón para seleccionar una carpeta del disco o de la memoria USB.

X Botones numéricos

Y BAND

Use este botón para alternar entre las bandas de radio AM y FM.

En el modo de CD o USB, utilice este botón para detener la reproducción.

Z MUTING

Utilice este botón para silenciar el sonido.

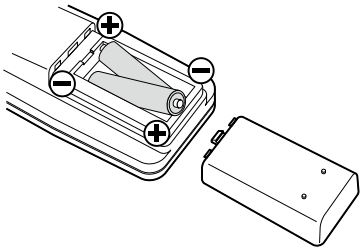
Mando a distancia

El mando a distancia suministrado permite manejar la unidad desde la distancia.
Cuando utilice el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor de control remoto del panel frontal de la unidad.

- Incluso aunque el mando a distancia se utilice dentro de su alcance de efectividad (5 m), el mando a distancia podría no funcionar si hay cualquier obstáculo entre la unidad y el mando a distancia.

- El mando a distancia podría no funcionar correctamente si se utiliza cerca de otros productos que generen rayos infrarrojos o si cerca de la unidad se utilizan otros mandos a distancia que empleen rayos infrarrojos. Igualmente, los otros productos podrían funcionar también mal.

Instalación de las pilas



1. Quite la tapa del compartimento de las pilas.

2. Introduzca dos pilas AAA (R03 o UM-4). Asegúrese de que las pilas se introducen con sus polos positivo "⊕" y negativo "⊖" orientados correctamente.

3. Cierre la tapa.

Sustitución de las pilas

Si la distancia máxima desde la que el mando a distancia puede hacer funcionar a la unidad principal disminuye, probablemente las pilas están gastadas. En ese caso, sustituya las pilas por unas nuevas.

Precauciones con respecto a las pilas

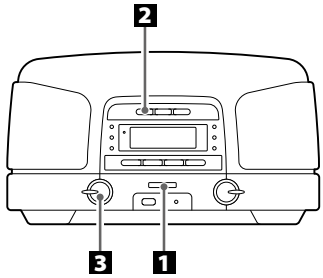
- Asegúrese de introducir las pilas con las polaridades positiva "⊕" y negativa "⊖" correctamente orientadas.

- Utilice pilas del mismo tipo. Nunca utilice tipos de pilas diferentes juntas.

- Se pueden utilizar pilas recargables y no recargables. Remítase a las precauciones en sus respectivas etiquetas.

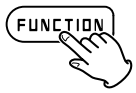
- Cuando el mando a distancia no se vaya a usar durante un largo período de tiempo (más de un mes), quite las pilas del mando a distancia para evitar que se sulfaten o tengas pérdidas. Si esto ocurriese, limpie el interior del compartimento de las pilas y sustitúyalas por otras nuevas.

- No caliente ni desarme las pilas y nunca se deshaga de pilas viejas arrojándolas al fuego.

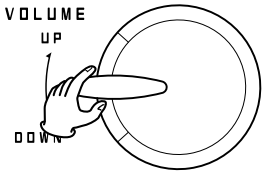


1 Pulse el botón STANDBY/ON para encender la unidad.

2 Pulse el botón FUNCTION para seleccionar una fuente de sonido.

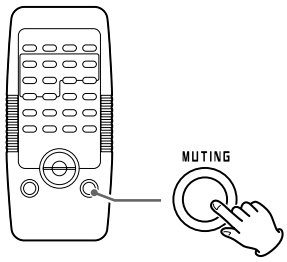


3 Reproduzca la fuente y ajuste el volumen utilizando el mando giratorio VOLUME.



Silenciamiento (Muting)

Para silenciar el sonido temporalmente, pulse el botón MUTING. Pulse el botón MUTING otra vez o ajuste el volumen para restablecer el sonido.



- Mientras el silenciamiento está activado, el indicador MUTING se ilumina.
- Al pulsar el botón FUNCTION se cancelará el silenciamiento.

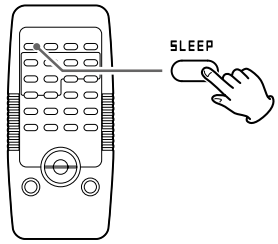
Atenuador de pantalla

Se puede cambiar la intensidad de brillo de la pantalla del panel frontal.

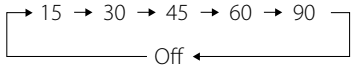
Pulse el botón SNOOZE para oscurecer la pantalla. Púlselo otra vez para restablecer el brillo normal.
Esta función también está operativa en el modo de reposo (standby).

Temporizador de apagado

Cada pulsación del botón SLEEP, cambia la cantidad de tiempo (entre 15 y 90 minutos) que transcurrirá hasta que la unidad se ponga automáticamente ella sola en modo de reposo (standby).

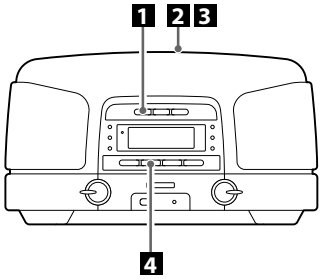


Pulse el botón SLEEP para recorrer cíclicamente las opciones de tiempo como se muestra en la siguiente ilustración.

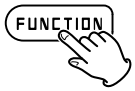


- Para comprobar el tiempo que falta, pulse el botón SLEEP una vez.
- Mientras el temporizador de apagado está activado, la pantalla está atenuada.

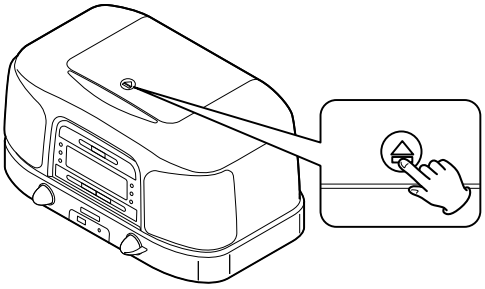
Escuchar un disco CD/MP3/WMA



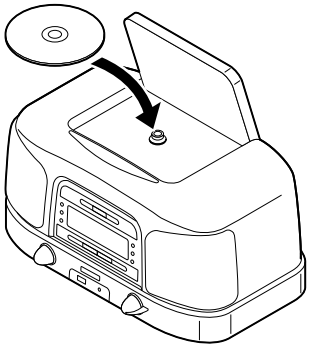
1 **Pulse el botón FUNCTION para seleccionar "CD".**



2 **Presione sobre el símbolo ⏏ de la tapa para abrir el compartimento del disco.**

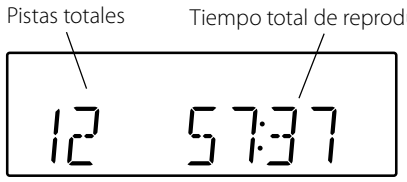


3 **Coloque un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba y cierre la tapa manualmente.**

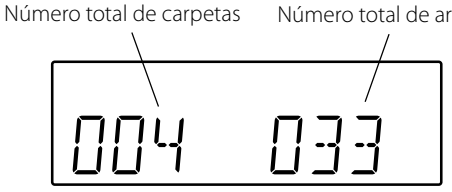


- Nunca coloque más de un disco en la unidad.
- Asegúrese de que el disco está asentado correctamente.
- La unidad tarda unos segundos en cargar el disco. Ningún botón funcionará durante la carga. Espere hasta que el número total del pistas/archivos del disco aparezcan en pantalla.
- Cuando no hay ningún disco cargado en el reproductor de CD, en la pantalla aparece "NO DISC".

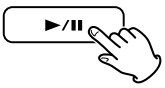
Cuando hay un CD de audio cargado



Cuando hay un disco MP3/WMA cargado



4 **Pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA (►/II) para comenzar la reproducción.**



La reproducción empieza desde la primera pista/archivo del disco.

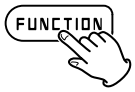
- Los archivos MP3/WMA no almacenados en carpetas son tratados automáticamente como si estuviesen en la carpeta raíz ("ROOT") y la reproducción empieza desde el primer archivo de dicha carpeta raíz.
- Una vez terminada la reproducción de todas las pistas/archivos, la unidad se detiene automáticamente.

No abra la tapa del compartimento de disco cuando haya un disco reproduciéndose. Hacerlo es peligroso porque el disco se saldrá.

Escuchar MP3/WMA (USB)

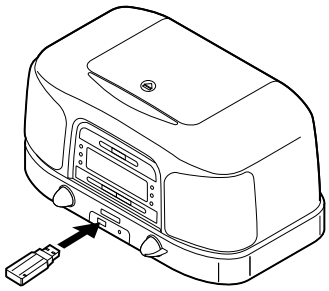
- NO utilice discos duros USB de alta capacidad con esta unidad.

1 Pulse el botón FUNCTION para seleccionar "USB".



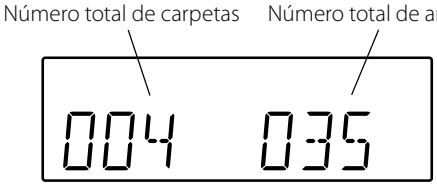
2 Conecte la memoria USB en el terminal USB.

- Se pueden invertir los pasos **1** y **2**.



- La unidad tarda unos segundos en cargar la memoria USB. Ningún botón funcionará durante la carga. Espere hasta que el número total de archivos y el número total de carpetas de la memoria USB aparezcan en pantalla.

Cuando hay una memoria USB cargada

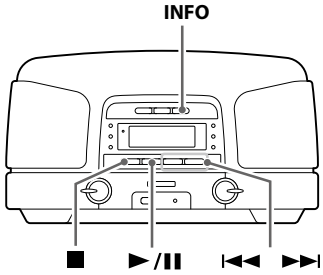


3 Pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA (►/❚❚) para comenzar la reproducción.

La reproducción empezará desde el primer archivo de la memoria USB.

- Los archivos MP3/WMA no almacenados en carpetas son tratados automáticamente como si estuviesen en la carpeta raíz ("ROOT") y la reproducción empieza desde el primer archivo de dicha carpeta raíz.
- Una vez terminada la reproducción de todos los archivos, la unidad se detiene automáticamente.

Controlar la reproducción (disco/USB)

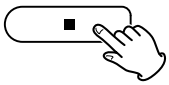


Suspender la reproducción temporalmente (poner en pausa)

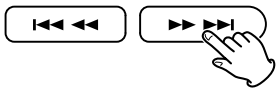
Pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA (►/❚❚) durante la reproducción para detenerla en la posición en la que se encuentre en ese momento. Para reanudar la reproducción, pulse otra vez el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA (►/❚❚).

Detener la reproducción

Pulse el botón de PARADA (■) para detener la reproducción .



Saltar a la pista/archivo anterior o siguiente



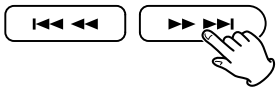
Durante la reproducción, pulse uno de los botones de SALTO (I◄◄ o ►►I) repetidamente hasta encontrar la pista/archivo deseado. La pista/archivo se reproducirá desde el principio.

Cuando la unidad esté detenida, pulse un botón de SALTO (I◄◄ o ►►I) hasta encontrar la pista/archivo deseado. Pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA (►/❚❚) para comenzar la reproducción desde la pista/archivo seleccionado.

- Si pulsa el botón I◄◄ durante la reproducción, la pista/archivo en curso se reproducirá desde el principio. Para regresar al principio de la pista/archivo anterior, pulse dos veces el botón I◄◄.
- Durante la reproducción programada, pulse el botón I◄◄ o ►►I para reproducir la pista/archivo siguiente o anterior del programa.

Buscar una parte de una pista/archivo

Durante la reproducción, mantenga pulsado un botón de SALTO (I◄◄ o ►►I) y suéltelo cuando haya encontrado la parte.



Información de MP3/WMA en pantalla

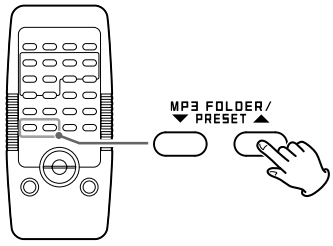
Durante al reproducción de un disco/memoria USB con archivos MP3/WMA, pulse el botón INFO para que aparezca la información sobre el archivo en curso en el siguiente orden:

Nombre de archivo (recorre la pantalla)
↓
Título (recorre la pantalla)
↓
Artista (recorre la pantalla)
↓
Álbum (recorre la pantalla)
↓
Número de carpeta/número de archivo

- La pantalla regresará a su estado normal (mostrando el tiempo de reproducción transcurrido) si la unidad está inactiva durante 2 segundos mientras se muestra el número de carpeta y archivo.
- Se mostrarán los primeros 30 caracteres del título, del artista y del álbum.

Saltar a la siguiente carpeta (MP3/WMA)

Pulse el botón MP3/FOLDER para saltar a la siguiente carpeta.



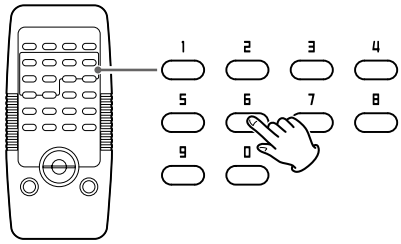
- También puede utilizar el mando TUNING para saltar a la siguiente carpeta.

Reproducción directa

Cuando la unidad está parada o reproduciendo, usted puede usar los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar pistas/archivos.

Utilice los botones numéricos para seleccionar una pista/archivo.

La reproducción comienza desde la pista/archivo seleccionado.

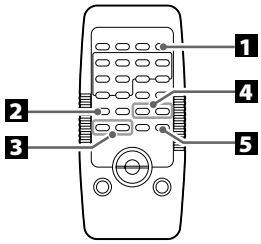


Por ejemplo, para seleccionar la pista/archivo 5, pulse "5". Para seleccionar la pista/archivo 23, pulse "2" y "3".

- La reproducción directa no es posible durante la reproducción aleatoria ni durante la reproducción programada.

ESPAÑOL

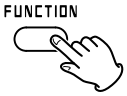
Reproducción programada



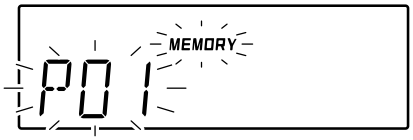
Se pueden programar hasta un total de 32 pistas/archivos en el orden deseado.

Las funciones de Reproducción Aleatoria (Shuffle) y Reproducción de Comienzos (Intro) no están operativas durante la Reproducción Programada.

1 Pulse el botón FUNCTION para seleccionar "CD" o "USB".



2 Pulse el botón PROGRAM.

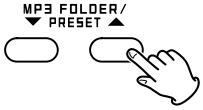


"MEMORY" y el número de programa parpadean en la pantalla.

- Para cancelar el modo de reproducción programada, pulse el botón de PARADA (■).

3 Pulse los botones MP3 FOLDER repetidamente para seleccionar una carpeta en un disco o una memoria USB con archivos MP3/WMA.

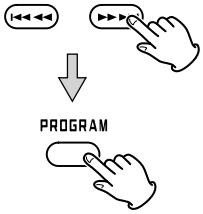
- Los archivos MP3/WMA no almacenados en carpetas son tratados como si estuvieran en la carpeta raíz (root) "001".
- Sáltese este paso cuando reproduzca un CD normal.



4 Pulse un botón de SALTO (I◄◄ o ►►I) repetidamente para seleccionar una pista/archivo y después pulse el botón PROGRAM.

La pista/archivo se programa y en pantalla aparece "P02".

- Repita los pasos **3** y **4** para programar más pistas/archivos.
- Puede programar hasta un máximo de 32 pistas/archivos.



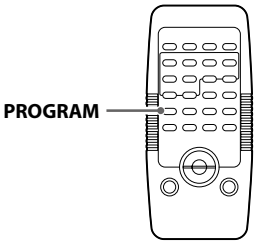
- Para cancelar la programación después de que haya sido programada la posición de memoria P01, pulse dos veces el botón de PARADA (■).

5 Cuando esté añadiendo pistas/archivos al programa, pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA (►/II) para comenzar la reproducción programada.

- Cuando la reproducción de todas las pistas/archivos programados haya terminado, o si se pulsa el botón de PARADA (■) dos veces, el indicador MEMORY desaparecerá y se dará por terminado el modo de reproducción programada.

La programación queda retenida en la memoria hasta que se abra la tapa del compartimento de disco o se interrumpa la corriente. Se puede volver a la reproducción programada pulsando el botón PROGRAM y el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA (►/II).

Esta unidad puede grabar desde un CD a una memoria USB en el orden programado. Para más información sobre cómo grabar, ver página 81.



Comprobar el orden programado

Con la unidad detenida, pulse repetidamente el botón PROGRAM. En la pantalla se mostrarán el número de pista/archivo y el número de programa.

Cómo borrar el programa

- Pulsando el botón FUNCTION se borra el contenido de la programación.
- Cuando se ha programado un CD, el hecho de abrir la tapa del compartimento de disco borra el contenido de la programación.
- Cuando se ha programado una memoria USB, al quitar la memoria de la unidad se borra el contenido de la programación.
- Si se interrumpe el suministro de corriente, también se borrará el contenido de la programación.

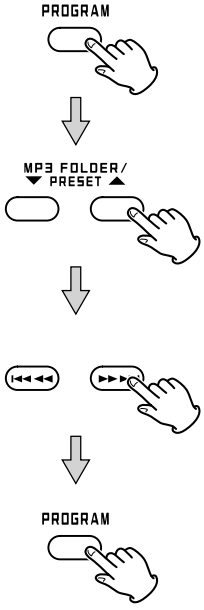
Añadir una pista/archivo al final del programa

Con la unidad detenida, pulse el botón PROGRAM repetidamente hasta que en la pantalla parpadee "PXX". Seleccione un número de carpeta usando el botón MP3 FOLDER y un número de pista/archivo usando un botón de SALTO (I◄◄ o ►►I) y a continuación pulse el botón PROGRAM. La pista/archivo se añade al final de la programación.

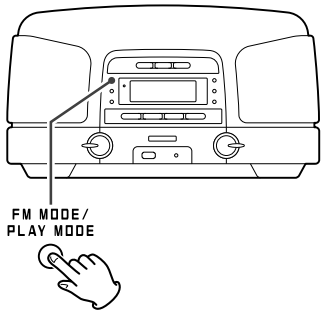
Reemplazar una pista/archivo en la programación

Con la unidad detenida, pulse repetidamente el botón PROGRAM hasta que el número de programa que se quiera cambiar aparezca en la pantalla.

Seleccione un nuevo número de carpeta usando el botón MP3 FOLDER y una nueva pista/archivo usando un botón de SALTO (I◄◄ o ►►I) y después pulse el botón PROGRAM.



Reproducción repetida/aleatoria/de comienzos



Cambie el modo de reproducción para hacer que las pistas/archivos se reproduzcan repetidamente, al azar o sólo los principios.

Durante la reproducción, pulse el botón PLAY MODE para seleccionar el modo de reproducción. La pista/archivo que se esté reproduciendo en ese momento se reproducirá en el modo seleccionado.

Cuando la reproducción está detenida, pulse el botón PLAY MODE para seleccionar el modo de reproducción y después pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA (►/II) para comenzar la reproducción. La reproducción comenzará en el modo de reproducción seleccionado.

Cada vez que se pulsa el botón PLAY MODE se cambia el modo en el siguiente orden:

Cuando hay cargado un CD de audio

REPEAT → REPEAT ALL → (desac.) ← INTRO ← SHUFFLE ←

Cuando hay cargado un disco MP3/WMA o una memoria USB

REPEAT → REPEAT ALL → REPEAT FOLDER → (desac.) ← INTRO ← SHUFFLE ←

- El ajuste del modo de reproducción será cancelado cuando se abra la tapa del compartimento de disco, cuando se quite la memoria USB o cuando se pulse uno de los siguientes botones: PARADA, FUNCTION, STANDBY/ON.

Repetir una pista/archivo (REPEAT)

Pulse una vez el botón PLAY MODE durante la reproducción. Se iluminará "REPEAT".

La pista/archivo que esté siendo reproducido se reproducirá repetidamente. Si pulsa un botón de SALTO (I◄◄ o ►►I) y selecciona otra pista/archivo, la pista/archivo seleccionado se reproducirá repetidamente.

También puede seleccionar una pista/archivo para que se repita con la unidad parada. Pulse el botón PLAY MODE, seleccione una pista/archivo usando un botón de SALTO (I◄◄ o ►►I) y después pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA (►/II) para comenzar la reproducción.

Durante la reproducción programada, las pistas/archivos en curso se reproducirán repetidamente.

Repetir todas las pistas/archivos (REPEAT ALL)

Para reproducir todas las pistas/archivos repetidamente, pulse el botón PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca "REPEAT ALL".

Durante la reproducción programada, las pistas/archivos programados se reproducirán repetidamente.

Repetir todos los archivos de una carpeta (MP3/WMA) (REPEAT FOLDER)

Para reproducir todos los archivos de una carpeta repetidamente, pulse dos veces el botón PLAY MODE. Se iluminará "REPEAT FOLDER".

Reproducir pistas/archivos aleatoriamente (SHUFFLE)

Pulse el botón PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca "SHUFFLE".

- Si pulsa el botón ►►I durante la reproducción aleatoria, la siguiente pista/archivo se seleccionará al azar y se reproducirá. Si pulsa una vez el botón I◄◄, la pista que esté sonando en ese momento se reproducirá desde el principio.

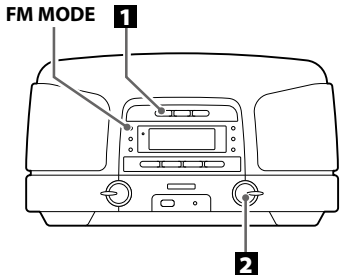
- La reproducción aleatoria no funciona durante la reproducción programada.

Reproducir sólo los principios de las pistas/archivos (INTRO)

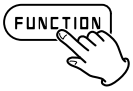
Pulse el botón PLAY MODE repetidamente hasta que en la pantalla aparezca "INTRO" para reproducir solamente los 10 primeros segundos de todas las pistas/archivos.

- La reproducción de comienzos no funciona durante la reproducción programada.

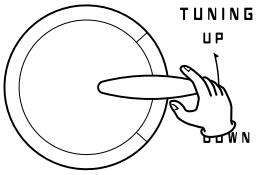
Escuchar la radio



1 Pulse el botón FUNCTION para seleccionar "AM" o "FM".



2 Seleccione la emisora que desee escuchar (selección automática).



Mueva hacia arriba o hacia abajo el mando giratorio TUNING hasta que la frecuencia en la pantalla empiece a cambiar.

Cuando se sintonice una emisora, el proceso de sintonización se detendrá automáticamente.

- Gire el mando TUNING para detener la selección automática.
- Use los botones TUNING cuando utilice el mando a distancia.

Seleccionar emisoras que no se pueden sintonizar automáticamente (selección manual)

Gire el mando TUNING hacia arriba o hacia abajo para cambiar la frecuencia en pequeños incrementos. Suéltelo cuando encuentre la emisora que desee.

- Use los botones TUNING cuando utilice el mando a distancia.

Botón FM MODE

Pulse este botón para alternar entre los modos STEREO y MONO.

STEREO

Las emisiones FM estereofónicas se reciben en estéreo y se ilumina el indicador "STEREO".

MONO

Seleccione este modo en las zonas donde la recepción de FM estéreo es débil. La recepción es forzada a monoaural, reduciéndose el ruido no deseado.

Si la recepción es pobre

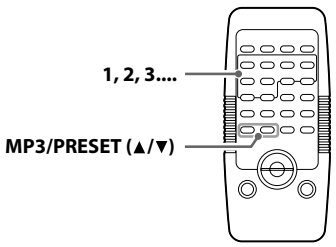
Emisiones de AM

Gire la unidad hasta encontrar la mejor posición para recibir las emisoras de AM.

Emisiones de FM

Gire la antena de manera que pueda recibir las emisoras claramente.

Sintonización de presintonías

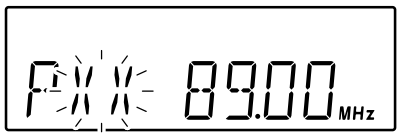


Se pueden almacenar hasta 20 emisoras de FM y 20 de AM como canales presintonizados.

Si se interrumpe el suministro de corriente y la pila de respaldo se gasta, los ajustes guardados en la memoria (reloj, emisoras presintonizadas, ajustes del temporizador) se borrarán.

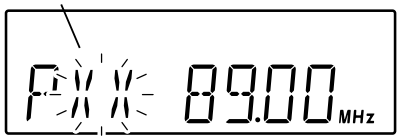
1 **Sintonice una emisora que desee oír (ver pasos 1 a 3 en la página 77).**

2 **Pulse el botón PROGRAM.**



3 **En los siguientes 5 segundos, use los botones de SALTO para seleccionar un número de presintonía en el que almacenar la emisora.**

Número de presintonía

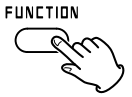


4 **En los siguientes 10 segundos, pulse el botón PROGRAM.**

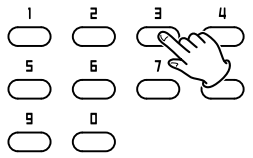
La emisora es almacenada y el número de presintonía y el indicador MEMORY dejan de parpadear.
Para almacenar más emisoras, repita los pasos 1 a 4.

Cómo seleccionar emisoras presintonizadas

1 **Pulse el botón FUNCTION para seleccionar "AM" o "FM".**



2 **Seleccione un canal presintonizado utilizando los botones numéricos o bien los botones PRESET (▲ / ▼) del mando a distancia.**



- En la unidad principal, utilice los botones de SALTO (I◄◄ / ►►I) para seleccionar una emisora presintonizada.

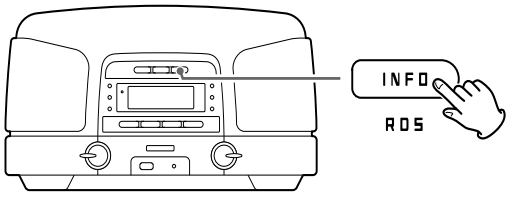
RDS

El Sistema de Datos por Radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras enviar información adicional junto con las señales de la programación de radio convencional.

El sistema RDS sólo funciona en la banda de FM en Europa.

1 **Sintonice una emisora de FM con RDS (ver página 77).**
Aparece el indicador RDS.

2 **Pulse el botón RDS.**



Pulse otra vez el botón RDS para recorrer cíclicamente los siguientes modos de pantalla para la información RDS:

PS (nombre del servicio de programa)
Cuando se selecciona PS, en pantalla aparece el nombre de la emisora. Si no hay datos PS, en la pantalla aparecerá "NO PS".

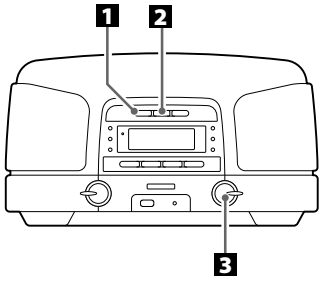
PTY (tipo de programa)
Cuando se selecciona PTY, en pantalla aparece el tipo de programa. Si no hay datos PTY, aparecerá "NO PTY".

RT (texto por radio)
Cuando se selecciona RT, en pantalla se mostrarán hasta 64 caracteres de información transmitidos por la emisora. Si no hay datos RT, aparecerá "NO TEXT".

CT (datos horarios)
Cuando se selecciona CLOCK TIME, aparecen en pantalla los datos horarios suministrados por la emisora. Si no hay datos CT, en pantalla aparecerá "NO CT".

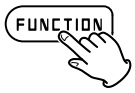
Datos horarios RDS (CT)
El reloj se ajustará automáticamente de acuerdo a los datos CT.
Si sintoniza una emisora RDS que esté emitiendo datos CT incorrectos, el reloj podría ajustarse incorrectamente y esto podría afectar al funcionamiento del temporizador.
Independientemente de qué modo de RDS esté seleccionado, la unidad recibe datos CT y ajusta el reloj.
Para activar o desactivar el modo CT, pulse y mantenga pulsado el botón INFO durante más de 2 segundos y luego gire el mando de volumen para seleccionar activado (on) o desactivado (off).

RDS (búsqueda PTY) 1

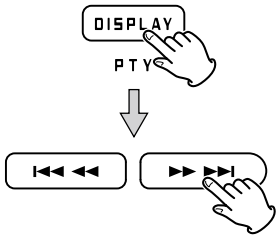


Mediante esta función se puede buscar una emisora.

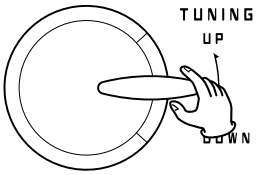
1 **Pulse el botón FUNCTION para seleccionar FM.**



2 **Pulse y mantenga pulsado el botón PTY durante más de 2 segundos. Después pulse los botones de SALTO(⏮ / ⏭) repetidamente para seleccionar el tipo de programa deseado.**



3 **En los siguientes 5 segundos, gire el mando TUNING.**



La búsqueda dará comienzo.

- Cuando se encuentre el tipo de programa que usted ha seleccionado, la búsqueda se detendrá y el tipo de programa aparecerá en la pantalla.
- Si el tipo de programa seleccionado no se encuentra en la búsqueda PTY, se detendrá en la frecuencia inicial.
- Si quiere parar la búsqueda, pulse el botón PTY.

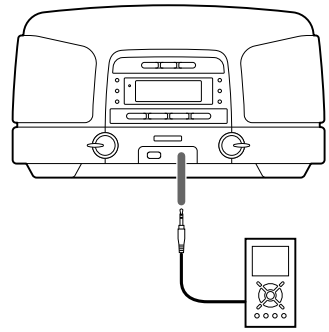
RDS (búsqueda PTY) 2

PTY (Tipo de programa)

NEWS:	noticias breves, convocatorias, opinión pública, informes, situaciones reales
AFFAIRS:	Información diversa que no sean noticias, incluyendo sugerencias prácticas, documentos de actualidad, debates y análisis
INFO:	información o referencias cotidianas, tales como previsión meteorológica, guía de consumo y asistencia sanitarios
SPORT:	programas relacionados con el deporte.
EDUCATE:	información educativa y cultural
DRAMA:	todo tipo de series dramáticas y conciertos
CULTURE:	todos los aspectos de la cultura nacional o local, incluyendo actos religiosos, filosofía, ciencias sociales, lenguaje y teatro
SCIENCE:	programas sobre ciencias naturales y tecnología
VARIED:	programas populares como concursos, entretenimiento, entrevistas, comedias y sátiras
POP M:	programas sobre música comercial, popular, listas de éxitos y superventas de discos, etc.
ROCK M:	música moderna generalmente compuesta e interpretada por jóvenes
EASY M :	canciones populares que normalmente duran menos de 5 minutos
LIGHT M:	música clásica, instrumental, coral y ligera, interpretada por no profesionales
CLASSICS:	música orquestal incluyendo grandes óperas, sinfónicas y música de cámara
OTHER M:	otros estilos musicales, incluyendo rhythm & blues y reggae
WEATHER:	información y previsiones metereológicas
FINANCE:	información financiera, comercial y bursátil
CHILDREN:	programas infantiles
SOCIAL:	temas y acontecimientos sociales
RELIGION:	programas religiosos
PHONE IN:	programas en los que los oyentes participan y expresan sus opiniones por teléfono
TRAVEL:	información y reportajes sobre viajes
LEISURE:	programas sobre actividades recreativas
JAZZ:	música de jazz
COUNTRY:	música country
NATION M:	música nacional
OLDIES:	música de la llamada época dorada de la música popular
FOLK M:	música folk
DOCUMENT:	documentales
TEST	
ALARM:	programas que notifican mensajes sobre emergencias e información sobre desastres naturales

Escuchar una fuente externa

1 **Conecte el terminal de salida de auriculares (PHONES) de un reproductor de audio portátil al terminal de entrada auxiliar (AUX IN) de esta unidad usando un cable con mini conector estéreo.**



2 **Pulse el botón FUNCTION para seleccionar AUX.**

3 **Reproduzca la fuente y ajuste el volumen usando el mando giratorio VOLUME de esta unidad y los controles del reproductor de audio.**

Cuando utilice la salida de auriculares (PHONES) de un reproductor de audio, deberá ajustar el volumen de dicho reproductor de audio ya que si no lo hace podría no salir sonido de esta unidad. No suba mucho el volumen del reproductor de audio, porque si lo hace podría causar que el sonido de esta unidad sonase distorsionado.

Antes de grabar

Esta unidad puede grabar en dispositivos de memoria USB desde CDs, desde la radio y desde la entrada auxiliar AUX IN, resultando archivos con formato MP3.

PRECAUCIÓN

- No desconecte la memoria USB durante la grabación.
  No desconecte el cable de corriente durante la grabación.
  Si no observa estas advertencias puede dañar la unidad.

- Cuando grabe desde la entrada auxiliar AUX IN, ajuste el volumen de la fuente de audio externa a un nivel adecuado antes de grabar.
  Si no lo hace, la grabación podría ser de baja calidad.

Nota

- Se crea una carpeta "RECORD", y los archivos grabados son grabados en las subsiguientes subcarpetas. En cada sesión de grabación se crea una carpeta CDRECE**, COPY_E** o LINE_I** (** es el número de carpeta).
  Los nombres de los archivos son asignados en una secuencia regular como se muestra en la siguiente ilustración.

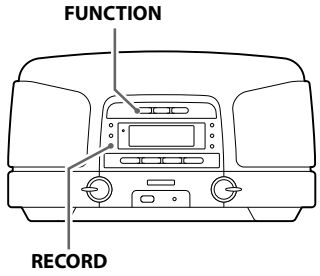
"RECORD" (raíz)
- CDRECE01 (desde un CD de audio)
  - FILE_001.MP3
  - FILE_002.MP3
  - FILE_003.MP3
- CDRECE02
  - FILE_001.MP3
  - FILE_002.MP3
  - FILE_003.MP3
- LINE_I01 (desde la radio o AUX IN)
  - FILE_001.MP3
  - FILE_002.MP3
  - FILE_003.MP3
- LINE_I02
- COPY_E01 (desde un disco MP3/WMA)

- Antes de grabar compruebe la capacidad libre en la memoria USB mediante un ordenador. No se puede comprobar la capacidad libre con esta unidad.

- Esta unidad puede grabar hasta un total de 99 carpetas/999 archivos en un dispositivo USB. Sin embargo, si el dispositivo USB ya contiene carpetas/archivos, esas carpetas/archivos están incluidos en el total máximo de 99 carpetas/999 archivos al grabar.

- Con esta unidad se pueden usar dispositivos de memoria USB con una capacidad total de hasta 4 GB.

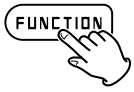
Grabar en un USB 1



Se puede grabar un CD, una emisión de radio o desde una dispositivo externo en un dispositivo de memoria USB, resultando archivos MP3.

1 Conecte el dispositivo de memoria USB al puerto USB de esta unidad.

2 Pulse el botón FUNCTION para seleccionar la fuente que se va a grabar (CD, AM, FM, o AUX).



- Cuando la fuente es radio, sintonice la emisora que quiera grabar (página 77).
- Cuando el dispositivo es una fuente de entrada externa, reproduzca la fuente que desee grabar (página 80). En este caso, el nivel de grabación (volumen de grabación) está determinado por el nivel de salida del dispositivo externo y por tanto usted no puede ajustar el nivel de grabación usando esta unidad. Para ajustar el volumen de grabación al nivel apropiado, intente hacer primero una prueba de grabación.
- Si quiere grabar pistas de un CD en un orden programado, programe el orden de las pistas del CD como se muestra en la página 74 y después pulse el botón de PARADA (■) (el indicador MEMORY se enciende).

3 Pulse el botón RECORD para comenzar a grabar.

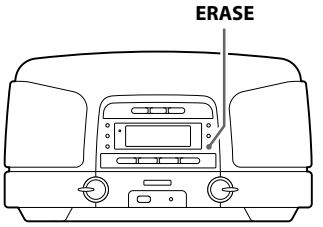
- El nivel de grabación (volumen de grabación) está fijo a un cierto nivel excepto cuando se graba desde un dispositivo externo.
- Cuando la fuente es un CD, la reproducción y la grabación empiezan automáticamente al pulsar el botón RECORD.

Grabar en un USB 2

4 Si quiere parar de grabar, puse el botón RECORD otra vez.

- Durante la grabación solamente se pueden usar el botón RECORD y el control de volumen. El control de volumen sólo afecta al nivel de grabación cuando se graba desde AUX IN.
- No se puede grabar en un dispositivo de memoria USB si no tiene espacio libre o si el dispositivo está bloqueado.
- También se puede grabar con temporizador (página 84).

Borrar un archivo de un USB

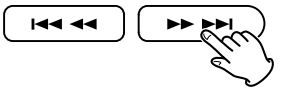


1 Reproduzca el archivo que quiera borrar.

2 Pulse el botón ERASE.

- "CANCEL" aparecerá en la pantalla.
  Si quiere cancelar la acción de borrado, pulse otra vez el botón ERASE.

3 Pulse el botón de SALTO (I◄◄ / ►►I).

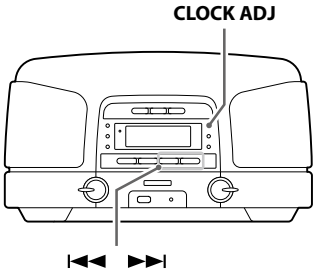


- ERASE aparece en la pantalla.

4 En los siguientes 10 segundos, vuelva a pulsar el botón ERASE otra vez.

- La acción de borrado se cancelará si no pulsa otra vez el botón ERASE en el transcurso de 10 segundos.

Ajustar el reloj



1 **El reloj se puede ajustar tanto si la unidad está encendida como si está en modo de reposo (standby).**

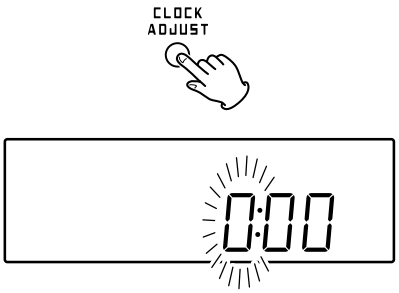
2 **Pulse el botón CLOCK ADJUST durante más de 2 segundos.**

"12 H" o "24 H" parpadeará en la pantalla. Si quiere cambiar el modo de pantalla del reloj, pulse el botón I◄◄ o ►►I.

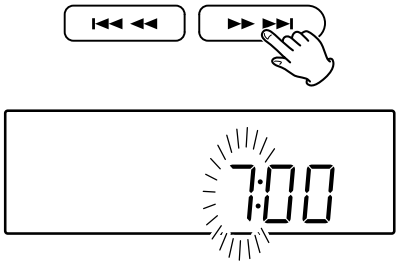
- Si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos, se cancelará el modo de ajuste del reloj.

3 **Pulse otra vez el botón CLOCK ADJUST.**

El valor de las "horas" parpadeará.

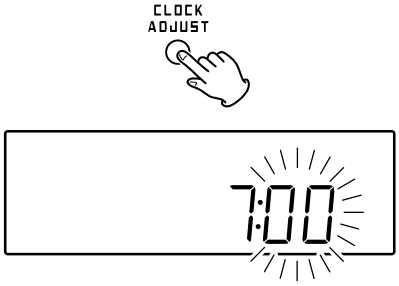


4 **Use los botones de SALTO (I◄◄ / ►►I) para ajustar el valor de las horas.**

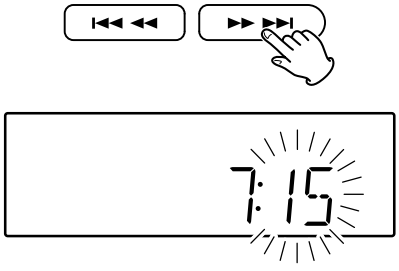


5 **Pulse otra vez el botón CLOCK ADJUST.**

El valor de los minutos "parpadeará".

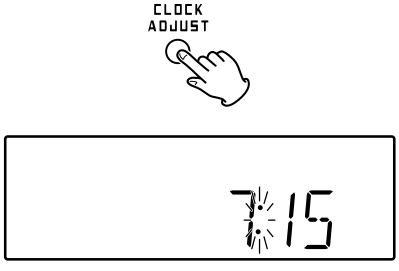


6 **Use los botones de SALTO (I◄◄ / ►►I) para ajustar los minutos.**



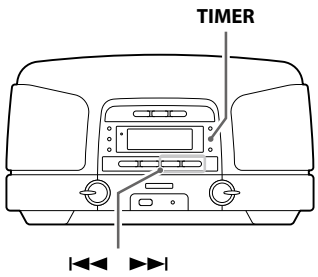
7 **Pulse otra vez el botón CLOCK ADJUST.**

El reloj se pone en marcha.



ESPAÑOL

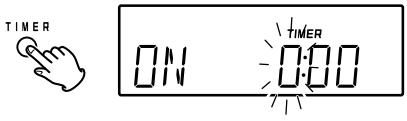
Ajustar el temporizador 1



Usted puede ajustar el temporizador, que le servirá para reproducir o grabar a la hora especificada.
Ajuste el reloj antes de ajustar el temporizador.

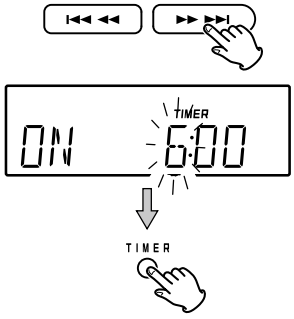
1 **Pulse y mantenga pulsado el botón TIMER durante más de 2 segundos.**

"ON" (encendido) aparecerá en la pantalla y parpadeará el valor de las "horas".



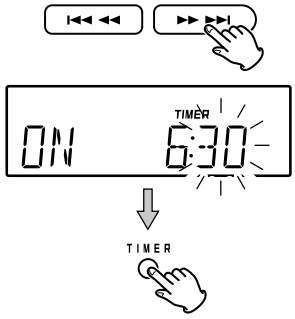
- Si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos, el modo de ajuste del temporizador se cancelará.

2 **Use los botones de SALTO (I◄◄ / ►►I) para ajustar la hora y después pulse el botón TIMER.**



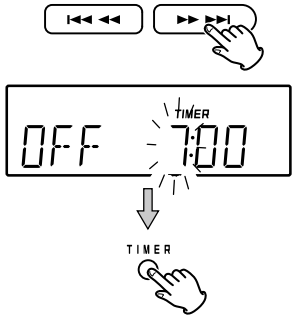
El valor de los "minutos" parpadeará.

3 **Use los botones de SALTO (I◄◄ / ►►I) para ajustar los minutos y después pulse el botón TIMER.**



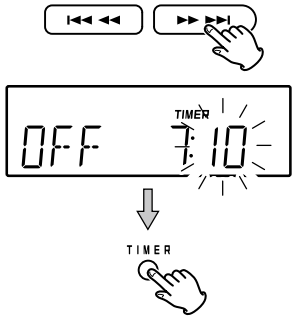
Ahora está ajustado el horario de encendido (ON).
A continuación, "OFF" (apagado) aparecerá en la pantalla y el valor de las "horas" parpadeará.

4 **Use los botones de SALTO (I◄◄ / ►►I) para ajustar la hora y luego pulse el botón TIMER.**



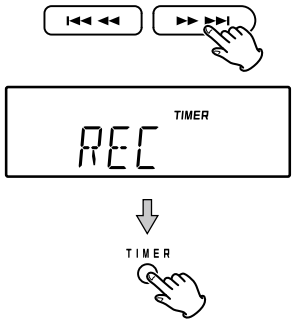
El valor de los "minutos" parpadeará.

5 **Use los botones de SALTO (I◄◄ / ►►I) para ajustar los minutos y luego pulse el botón TIMER.**



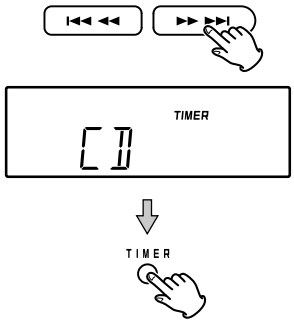
Ahora está ajustado el horario de apagado (OFF).
"PLAY" (reproducir) o "REC" (grabar) aparecerá en la pantalla.

6 Use los botones de SALTO (I◄◄ / ►►I) para seleccionar "PLAY" o "REC" y luego pulse el botón TIMER.



La fuente de sonido aparecerá en la pantalla.

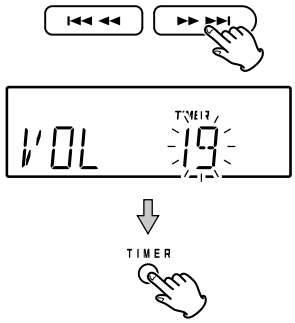
7 Use los botones de SALTO (I◄◄ / ►►I) para seleccionar la fuente de sonido (CD, USB, FM, AM o BUZZER) y después pulse el botón TIMER.



- AUX no puede ser seleccionado.
- Si se seleccionó "REC" en el paso **6** , solamente se podrá seleccionar AM o FM.

El valor del "volumen" parpadeará.

8 Use los botones de SALTO (I◄◄ / ►►I) para ajustar el volumen y después pulse el botón TIMER.



Aparecerá el indicador de temporizador (TIMER). La pantalla regresará a la fuente de sonido seleccionada.

9 Prepare la fuente de reproducción.

- Temporizador de reproducción:
  Si la fuente está puesta en "CD", cargue CD.
  Si la fuente está puesta en "USB", conecte una memoria USB en el conector USB.
  Si la fuente está puesta en "FM" o "AM", sintonice una emisora.

- Temporizador de grabación:
  Conecte una memoria USB en el conector USB.
  Sintonice la emisora que desee grabar.

- Si la fuente está puesta en "CD" pero no hay ningún disco cargado o si la fuente está puesta en "USB" pero no hay ninguna memoria USB conectada, el temporizador usará el sintonizador de radio en su lugar como fuente de reproducción.

10 Pulse el botón STANDBY/ON para poner la unidad en reposo (standby).

El temporizador no funcionará si la unidad no está en modo de reposo "standby" (apagada).

Ahora ya está ajustado el temporizador.
La unidad se encenderá y el indicador de temporizador (TIMER) empezará a parpadear cuando se alcance el horario de encendido (ON) y se apagará cuando se alcance el horario de apagado (OFF).

Ajustar el temporizador 2

Activar y desactivar el temporizador

Pulse el botón TIMER.

Aparecerá el indicador de temporizador (TIMER) y la unidad se encenderá y se apagará todos los días a la hora especificada.
Pulse el botón TIMER otra vez para desactivar el temporizador.
El indicador de temporizador desaparece cuando el temporizador está desactivado.

Si pulsa el botón TIMER para activar el temporizador, la hora a la que se encenderá la unidad o comenzará la grabación aparece en la pantalla durante unos segundos.
Si desactiva el temporizador, la hora en la que la unidad se apagará la unidad o dejará de grabar aparece en la pantalla durante unos segundos.

- Si la hora de parada es la misma que la hora de comienzo, en la pantalla aparecerá "ERROR" y no se podrá ajustar el temporizador.

Después de alcanzar la hora de encendido (ON), si usted no quiere que la unidad se apague cuando se alcance la hora de apagado (OFF), pulse el botón TIMER para cancelar el modo de temporizador.
El indicador de temporizador (TIMER) desaparecerá de la pantalla.

Si quiere apagar o encender la unidad, pulse el botón ON/STANDBY.

Cómo usar la función "Snooze" (interrupción)

Pulse el botón SNOOZE después de haber alcanzado la hora de encendido para apagar la unidad temporalmente. La reproducción se reanudará después de unos 5 minutos.
Esta función se puede utilizar repetidamente.

Especificaciones

Sección del SINTONIZADOR

Rango de frecuencias (FM) ..... 87,50 MHz a 108,00 MHz
Rango de frecuencias (AM)..... 522 kHz a 1.629 kHz

Sección del REPRODUCTOR DE CD

Respuesta de frecuencias ..... 20 Hz a 20 kHz (±1 dB)
Lloro y centelleo ..... Inapreciable

Sección del SISTEMA DE ALTAVOCES

Tipo ..... 65 mm (izdo. & dcho.)
80 mm (subwoofer)
Impedancia ..... 4 ohms (izdo. & dcho.)
8 ohms (subwoofer)

GENERAL

Potencia de salida total..... 20 W
Requisitos de alimentación ..... 230 V, 50 Hz
Consumo de corriente ..... 40 W
Dimensiones (an x al x pro)..... 340 x 190 x 230 mm
Peso ..... 4,8 kg

Accesorios de serie:

Mando a distancia (RC-1264) x 1
Pilas para el mando a distancia (AAA) x 2
Pila de respaldo para la memoria (CR2032) x 1
Cable con mini-conector estéreo x 1
Manual del usuario (este documento) x 1
Tarjeta de garantía x 1

- El diseño y las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.
- Las ilustraciones pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.
- El peso y las dimensiones son aproximados.

Solución de posibles fallos

Si tiene problemas con el equipo, lea esta sección e intente resolver el problema usted mismo antes de llamar a su distribuidor o a un servicio técnico TEAC.

General

No hay corriente

➜ Compruebe la conexión a la corriente. Compruebe que la toma de corriente no sea un enchufe con un interruptor. Si lo es, confirme que el interruptor está encendido. Confirme que llega corriente al enchufe conectando en él otro aparato como por ejemplo una lámpara o un ventilador.

No hay sonido en los altavoces

➜ Seleccione la fuente pulsando el botón FUNCTION.
➜ Ajuste el volumen.
➜ Desconecte los auriculares del conector PHONES.
➜ Si en la pantalla aparece "MUTING", pulse el botón MUTING.

El sonido tiene ruidos

➜ La unidad está demasiado cerca de una TV o aparato similar. Aléjela lo más posible o apague el otro aparato.

El mando a distancia no funciona

➜ Pulse el botón STANDBY/ON para encender la unidad.
➜ Si la pila está gastada, sustitúyala por una nueva.
➜ Utilice el mando a distancia dentro del alcance de efectividad (5 metros) y apunte con él hacia el sensor de control remoto del panel frontal.
➜ Quite los obstáculos entre el mando a distancia y la unidad principal.
➜ Si hay una luz demasiado intensa cerca de la unidad, apáguela.

Reproductor de CD

No se puede reproducir

➜ Cargue un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba.
➜ Si el disco está sucio, limpie la superficie del mismo.
➜ Si se ha cargado un disco vacío, cargue un disco pregrabado.
➜ Dependiendo del disco, por ejemplo, puede no ser posible la reproducción de discos CD-R/RW. Inténtelo otra vez con otro disco.
➜ No se pueden reproducir discos CD-R/RW sin finalizar. Finalice dicho disco en una grabadora de CD e inténtelo de nuevo.

El sonido salta

➜ Coloque la unidad en una superficie estable para evitar vibraciones y golpes.
➜ Si el disco está sucio, limpie la superficie del mismo.
➜ No utilice discos rayados, deteriorados o deformados.

Sintonizador

No se puede escuchar una emisora o la señal es demasiado débil

➜ Sintonice la emisora correctamente.
➜ Gire la unidad o la antena para conseguir la mejor recepción posible.

Aunque la emisión es en estéreo, suena en mono

➜ Pulse el botón FM MODE.

MP3/WMA

No hay sonido ni aunque esté pulsado el botón de Reproducción/Pausa (►/II).

➜ Confirme que hay archivos MP3/WMA en la memoria USB.
➜ Otros formatos no pueden ser reproducidos (por ejemplo archivos MPEG 1 LAYER 2).

En la pantalla aparece "No song title No artist No album"

➜ No hay información de etiqueta ID3 para ese archivo musical.
Edite la información de la canción (song), del título (title), del artista (artist) y del álbum de la canción en un ordenador usando una aplicación que pueda hacer y editar archivos MP3/WMA. En los archivos que se graban usando esta unidad no se almacena información de etiqueta ID3.

En la pantalla aparecen caracteres desconocidos

➜ Esta unidad no puede mostrar en pantalla correctamente símbolos ni caracteres de doble byte o de tamaño completo (como por ejemplo los japoneses o los chinos). Los nombres de los archivos MP3/WMA deberán utilizar solamente caracteres alfanuméricos.

No se puede grabar

➜ La memoria USB no tiene un área grabable. Utilice otra memoria USB.
➜ (Cuando grabe desde una fuente externa) Aumente el nivel del volumen del dispositivo externo conectado y después repita la operación de grabación.

Si no se puede restablecer el funcionamiento normal, desenchufe el cable de corriente de la toma eléctrica durante unos segundos y vuelva a enchufarlo.

Si se interrumpe el suministro de corriente y se gasta la pila de respaldo, los ajustes guardados en la memoria (reloj, emisoras presintonizadas, ajustes del temporizador) se borrarán.

TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan Phone: (042) 356-9156
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 U.S.A. Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. DE C.V.	Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacàn, CP 04100, México DF, México Phone: (5255) 5010-6000
TEAC UK LTD.	Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GMBH	Bahnstraße 12, D-65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland Phone: 0611-71580

This device has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number Serial number

0610·MA-1603C